



"Our Valentine"



*The Dawn* OFFICIAL  
PUBLICATION  
OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION  
OF AMERICA

83

## SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA

Ustanovljena 19. dec. 1926 v Chicagi, Ill.  
Inkorporirana 14. dec. 1927 v državi Illinois

### Slovenian Women's Union of America

Organized Dec. 19th 1926 in Chicago, Ill.

Incorporated Dec. 14th, 1927 in the State of Illinois

Member of: National Council of Catholic Women

Canadian American Council on International Relations

Common Council for American Unity

Duhovni svetovalec—Spiritual Advisor

Rev. Milan Slaje, 1708 E. 81st St., Lorain, Ohio

Glavni Odbor — Supreme Committee

Predsednica—President

Mrs. Marie Prisland, 1084 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

I. podpredsednica First Vice President

Mrs. Frances Rupert, 19803 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio

II. podpredsednica—Second Vice President

Mrs. Mary Coghe, 4517 Coleridge St., Pittsburgh, Pa.

III. podpredsednica—Third Vice President

Mrs. Mary Shepel, 5 Lawrence St., Ely, Minn.

IV. podpredsednica—Fourth Vice President

Mrs. Frances Raspet, 305 Spring St., Pueblo, Colo.

V. podpredsednica—Fifth Vice President

Mrs. Mary Markezich, 2809 E. 95th St., So. Chicago, Ill.

Tajnica—Secretary

Mrs. Josephine Erjavec, 527 No. Chicago St., Joliet, Ill.

Blagajničarka—Treasurer

Mrs. Josephine Muster, 714 Raub St., Joliet, Ill.

Nadzornice—Auditors

Mrs. Mary Otoničar, 1110 E. 68th St., Cleveland, Ohio

Mrs. Mary Lenich, 609 Jones St., Eveleth, Minn.

Mrs. Pauline Osboldt, 2029 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Svetovalni in porotni odbek — Advisory Board

Mrs. Frances Susek, predsednica, 15900 Holmes Ave.,

Cleveland, Ohio

Mrs. Ivanka Zakravsek, 6059 — 68th Rd., Ridgewood, N. Y.

Mrs. Marica Kopach, 1217 So. 61st St., West Allis, Wis.

Mrs. Anna Kameen, P. O. Box 767, Forest City, Pa.

Mrs. Rose Jerome, 214 Grant Ave., Eveleth, Minn.

## Zarja

### THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENKE V AMERIKI  
OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION  
OF AMERICA

Izhaja vsak mesec—Published monthly

Naročnina \$2.00 na leto. Za članice SŽZ \$1.20 na leto

Subscription price \$2.00 per year

Members of the SWUA \$1.20 per year

#### Office of Publication:

"ZARJA"

6117 St. Clair Avenue, Cleveland 3, Ohio

#### Editorial Office:

ALBINA NOVAK, Editor

6117 St. Clair Avenue, Cleveland 3, Ohio

Telephone ENdicott 5882

Entered as Second-Class Matter June 28, 1929, at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of August 24, 1912.

Prosvetni odbek—Educational Committee

Mrs. Albina Novak, Urednice in upravnica "Zarje,"

6117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio

Mrs. Anna Petrich, 2178 Burton St., Warren, Ohio

Miss Gladys Buck, 10086 Ave. L., So. Chicago, Ill.

Odbor za Mladino in razvedrilo—Youth & Recreation Board

Director of Drill Teams and Clubs:

Albina Novak, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio

Director of Juvenile Department:

Frances Bogovich, 6701 Schaefer Ave., Cleveland, Ohio

Director of Sports:

Lillian Kozek, 2244 So. Wolcott Ave., Chicago, Ill.

## KAMPANJA SE ZAKLJUČI

1. APRILA, 1946

Apelira se na vse podružnice, da bi se v prihodnjih dveh mesecih z vso vnemo potrudile pridobiti vsaj nekaj novih članic, ker kampanja se zaključi s prvim aprilom, 1946, in imamo samo še kratek rok za delo. Tekoča kampanja se vrši v počast konvencije, ki se vrši meseca maja in v spomin dvajsetletnice obstoja organizacije. To-rej sta dva važna pomena, zakaj mora biti uspešna in na nas je ležeče, če bo ali ne. Doslej ste se še vselej pokazale kot dobre, zveste in zavedne članice do svoje Zveze in upati je, da boste to storile tudi v prihodnjih mesecih.

Agitatorica, ki bo pridobila največ novih bo-kronana za "Kraljico Zveze" na konvenciji v Indianapolisu in tista, ki pridobi 25 novih bo pa počaščena z naslovom "Princezinja." Potrudite se, drage sestre, da bo lep zaključek in s tem tudi lep napredok za Zvezo!

#### NASLOVNA STRAN

Slika na naslovni strani je od najmlajše hčerke vaše urednice, ki je dopolnila 15 mesecev ob času te slike. V februarju se praznuje "dan za srčke" in majhna Gloria Jean predstavlja vse naše "bebike," ki so prav gotovo naši najdražji "srčki." Bog jim daj zdravja!

## OUR CAMPAIGN CLOSES

APRIL 1, 1946

We are appealing to all our branches to work hard in the next two months in securing new members, because our Pre-convention and 20th jubilee campaign will close on April 1, 1946. The worker who will secure the most new members during this membership drive, will be given the highest honors and the title of "Our Queen" at the Convention which will be held this May in Indianapolis, Indiana. Members securing 25 new members will be honored with the title of our "Princesses." Please, work diligently for the success of this campaign because it's the way we have ended all of our campaigns in the past and we are surely hoping for the very best results in this drive.

#### THE COVER PAGE

"Our Valentine" this month is every little girl in our Union and we are publishing for the very first time the picture of Gloria Jean, your Editor's youngest daughter. She was 15 months old at the time this picture was taken.



LETÖ XVIII — ŠT. 2

FEBRUARY, 1946

VOL. XVIII — NO. 2

## Uradno naznanilo

Sedma redna konvencija naše organizacije se vrši v Indianapolis, Indiana z dnem 26. maja 1946. Našim podružnicam podajam sledeča navodila pri volitvi delegatinj.

Delegatinja in njena namestnica je lahko vsaka dobrostoječa članica, ki je ameriška državljanka za časa volitev delegatinj in je stara vsaj 21 let. Mora pa biti članica Zveze nad eno leto in se tisto leto pred konvencijo udeležiti najmanj pet sej svoje podružnice. To pa ne zadeva novih podružnic.

Vsaka podružnica, ki zadnjega dne meseca februarja konvenčnega leta šteje od 80 do 250 članic, pošlje eno delegatinjo na konvencijo. Podružnice, ki štejejo od 250 do 500 članic so upravičene do dveh delegatinj; podružnice, ki štejejo od 500 do 800 članic, pošljejo tri delegatinje na konvencijo; podružnice nad 800 članic so upravičene do štirih delegatinj. Več kot štiri delegatinje ne pošlje nobena podružnica.

Podružnice, ki štejejo manj kot 80 članic, glavna tajnica združi, da si skupno izvolijo delegatinjo. Združitev se vrši na podlagi števila članstva, ki ga take podružnice izkazujejo zadnji dan meseca januarja konvenčnega leta. Glavna tajnica sestavi red po katerem se volijo delegatinje združenih podružnic.

Podružnice, ki ne pošljejo svoje delegatinje lahko zastopstvo poverijo delegatinji kake druge podružnice ali pa kateri izmed gl. odbornic, ki je na konvenciji navzoča.

Delegatinje in njih namestnice se volijo meseca marca konvenčnega leta. Poznejše volitve se ne upoštevajo. Delegatinje se volijo tajno (z listki), nominacija je pa javna. Ako je nominiranih več kandidatinj in če pri prvi volitvi ne prejme nobena nadpolovične večine oddanih glasov se vrši ožja volitev med tistima dvema kandidatinjama, ki imata največ glasov. Kandidatinja, ki pri teh volitvah dobi nadpolovično večino oddanih glasov je pravilno izvoljena. Pri podružnicah, ki volijo več kot eno delegatinjo, se voli vsako posebej. Ko so delegatinje izvoljene, se volijo namestnice po istem načinu.

Soglasne volitve so veljavne če se s tem strinjajo vse na seji navzoče članice ali če je bila nominirana le ena kandidatinja.

Da so poverilnice delegatinj veljavne morajo biti podpisane od predsednice, tajnice in blagajničarke podružnice in po delegatinji konvenciji predložene.

Zveza iz svoje blagajne krije vozne stroške delegatinj do mesta konvencije in obratno (round trip fare in coach).

Ko so izvoljene delegatinje, se prosi tajnice, da takoj sporočijo imena na glavni urad.

## Official Notice

The seventh regular Convention of our Union, will be held in Indianapolis, Indiana, the last week in May. The grand opening will be on Sunday, May 26, 1946.

In electing the delegates to the convention the following rules are to be observed:

To be a delegate or alternate, one must be at least 21 years of age, and be a member in good standing besides being a citizen at the time of election. Candidates for delegates and alternates must have attended at least 5 meetings of the year, prior to the Convention, being a member at least one (1) year. This, however, shall not apply to newly organized branches.

Each subordinate branch, numbering 80 to 250 members the last day in February of the convention year, shall be entitled to one delegate at the convention. If a branch numbers 250 to 500 it shall be entitled to two delegates. Branches with 500 to 800 members shall be entitled to 3 delegates. Branches with more than 800 members may send four delegates; but no branch shall send more than 4 delegates to the convention irrespective of the membership total.

Subordinate branches having a membership of less than 80 shall be combined with other such branches by the Supreme Secretary for the purpose of electing a delegate. The total membership for consolidation for elections shall be considered as of the 31st of January of the conven-

tion year. The Supreme Secretary shall issue the order on consolidation after which such delegates shall be elected.

Branches which do not send a delegate may authorize another delegate or a Supreme Board member who attends the convention to represent them.

Delegates and alternates shall be elected in the month of March in the convention year. Elections held later shall not be considered. The nomination of delegates shall be public, the election being made by writing ballot. If more than one delegate is nominated and a majority is not reached by any one candidate, the two highest nominees shall be voted upon to decide the election. A separate election shall be held for each delegate. Alternates shall be elected in a similar manner.

Unanimous elections shall be valid when the entire present membership approves, or if only one candidate has been nominated.

Credentials of the delegates shall be signed by the president, secretary and treasurer of the respective branch to be valid and shall be presented to the convention credentials committee by the delegate.

The Union shall pay transportation expenses out of its treasury for the delegates. (Round trip fare in coach, to the convention city.)

The secretaries are requested to notify the names of delegates to the headquarters at once.

JOSEPHINE ERJAVEC,  
Supreme Secretary.

## Kampanja!

M ESECI bežijo v zaton vse prehitro in ne morem skoraj verjeti, da je že četrti mesec kampanje pred nami in ostaja nam samo še mesec, ki bo hitro minil in še posebno, če bo viharen kot se lahko pojavi kar na hitrom. Ko smo določile pet mesecev za Pred-konvenčno in jubilejno kampanjo, smo upale, da se bodo članice takoj v prvih mesecih potrudile in potem vsak mesec nekaj in končno bomo prišle do želenega uspeha. Toda naša želja je bila le v duhu, ker se ni uresničila. Seveda ne smemo pa izgubiti poguma ali biti potrte, ker mnogokrat smo storile, skoraj bi rekla, čudeže v zadnjem mesecu kampanje. V spominu imam kampanje, ko smo pridobile več novih članic v zadnjem mesecu kot v vseh drugih v dobi kampanje. Da bi

le bilo tako tudi letos! Če bi se članice vsaj malo potrudile in vsaka pripomogla vsaj z eno novo članico, pa bi kmalu prišle do lepega števila. Torej priporočam vam, drage sestre, potrudite se vsaj v tem mesecu, ker zdaj je pa res važno, da bi imele uspeh!

Pogoji za to kampanjo so sledeči: Vpiše se lahko vsako ženo in dekle, ki je katoliškega prepričanja in pri dobrem zdravju. Ne zahteva se zdravniška preiskava, temveč njena izjava, da je pri dobrem zdravju, zadostuje. V mladinski oddelk se sprejema deklice od rojstva do 18 let starosti in asesment je samo deset centov na mesec. V slučaju smrti se izplača do sto dolarjev smrtnine.

V odraslem oddelku sta dva razreda: A in B. V razredu A je asesment 35 centov na mesec in smrtnina je do sto dolarjev. V razredu B se pa plačuje 60 centov na mesec in smrtnina se nakaže po sledeči lestvici:

Od 14 do 30 leta je .....	\$300.00
od 30 do 35 leta .....	250.00
od 35 do 45 leta .....	200,00
od 45 do 50 leta .....	150.00

Asesment v razredu B je 60 centov. Pri nekaterih podružnicah računajo po pet centov več na mesec, kar je za kritje poslovnih stroškov, ker asesment se pošlje ves na glavni urad.

Pristopnina je prosta in sprejema se članice do 50 let starosti.

### Nagrade

Posameznim agitatoricam:

Za vsakih pet novih članic se nakaže nagrada dva dolarja v gotovini. Agitatorica, ki bo pridobila največ novih članic, bo odlikovana z naslovom "konvenčna kraljica." Na konvencijo bo prišla na Zvezine stroške in dobila bo nadaljnje lepe nagrade. Agitatorica, ki bo pa pridobila 25 novih članic ali več, bo odlikovana z lepim naslovom "konvenčna princezinja."

Podružnicam:

Podružnica, ki bo pridobila največ novih članic, dobi nagrado deset dolarjev v gotovini in zmagovalno trofejo. Druga nagrada je \$7.50 v gotovini, tretja pa \$5.00.

Če želite nadaljnje informacije, se obrnite do tajnice, ali pa pišite na glavni urad, kjer bodo prav radi odgovorili na vsako vprašanje.

Zaključek kampanje je prvega aprila, 1946. Torej čas je kratek. Lepo ste prošene, storite svoj del k skupnemu uspehu ter izkažite svojo ljubezen in zanimanje za napredek naše Zveze. Za vsako pomoč Vam bom iz srca hvaležna.

ALBINA NOVAK,  
kampanjska voditeljica.

Piše Mary Lenich, gl. nadzornica:

## DOBRO VODSTVO DOBRA ORGANIZACIJA

**S**EM malo pozna vendar ne prepozna za podati nekaj misli o starem in novem letu. Staro leto se je pošlo vilo za vedno in ostali so nam le spomini na preteklost. Kar je bilo lepega in prijetnega, to naj bi nam delalo veselje tudi v novem letu in ravno tako naj bo pa pozabljeno, kar je bilo žalostnega in tudi dogodki, katere smo preživeli s tugo v srcih.

Ob novem letu se pa delajo načrti in oblube za uspehe v bodočnosti. Pridna gospodinja in mati vedno skrbi, da je red in zadovoljnost v družini. Tako moramo tudi me članice gledati za napredok in povečanje delokroga naše dične ženske organizacije in za pomnožitev članstva. Vprašajmo se, sestre: kaj smo naredile v preteklem letu za dobrobit naše Zveze? Vsaka naj sebi odgovori. Vpraša naj se pa tudi vsaka članica: kaj bom naredila dobrega v novem letu, še posebno sedaj, ko naša Zveza stopa v 20. leto svojega obstoja?

Sestre! Kaj naj bo naše geslo v tem letu? Odgovor na to vprašanje naj bi bil: vsaka članica naj pridobi vsaj eno novo članico v tem letu! Z nobeno stvarjo ne bomo napravile naši ustanovitelji toliko veselja, kakor ravno z lepim številom novih članic! Naša požrtvovalna glavna predsednica Mrs. Marie Prisland se trudi že od začetka Zveze za njen stalni napredok in obenem za ugled in korist članic. Začele smo 20. leto naše Zveze, ko je stopila žena in dekle na plan, zato ne moremo nikakor pozabiti na plemenito delovanje naše voditeljice in ji izkazati hvaležnost. Nji smo dolžne iskreno zahvalo, ker to je težko delo in človek mora imeti močno naravo ter dobro razvit um in veliko modrosti, da vztraja pri svojem delu in nosi veliko odgovornost, katera gre z izvrševalnim uradom. Mrs. Prisland nas je lepo predstavila ameriški javnosti ter povzgnila našo narodnost med Amerikanci, ki bi nas drugače smatrali za nepoznane tujezemke.

Kdor pošteno sodi in pravično misli, ne more iti preko velikih zaslug, katere si je stekla naša glavna predsednica in ž njo vred naše glavne odbornice, ki se nahajajo na važnih mestih. Koliko lepih, poučljivih in navduševalnih člankov smo že brale v našem glasilu "Zarja"! Bilo jih je na tisoče in tisoče izpod peresa naše glavne predsednice Mrs. Marie Prisland. Vsa ta leta nas je kot dobra mati Zveze vodila do vseh lepih stvari v življenju ter pazila na nas kot na svoje hčere ter nas učila in spodbujevala k delovanju za povzdigo našega spola. Kako smo pogrešale njenih člankov v zadnjem letu, ker jo je bolezen tako kruto privezala na bolniško posteljo! Saj ni bilo čuda, da je zbolela; toliko storiti za narod kot je naša Mrs. Prisland, mora zdelati še tako močnega človeka. Bilo je zares preobilo dela, Mrs. Prisland, katero bi utrudilo še tako krepko telo. Že samo tisto, kar ste storili za našo Zvezo, bi bilo veliko, ampak poleg tega ste še za druge storili, ker ste se zanimali za vse dobrodelne in kulturne ustanove, kar nam pričajo poročila tudi v drugih listih, kjer beremo o Vašem udejstvovanju in uspehih.

Ob novem letu Vam pošiljam voščilo v teh iskrenih besedah: Ljubi Bog Vam povrni potrebno zdravje ter Vam daj veliko novih moči, da se Vam bo zdravje utrdilo, da bi nam bili mati Zveze še nadaljnih 20 let. Za vezilo Vam pa želim: vsaj še enkrat toliko članic!

Kaj pravite, sestre Jugoslovanke: ali bomo v tem letu izkazale naši vrli voditeljici, kako smo ji hvaležne za njeno neumorno delovanje? Vse je odvisno od nas, drage sestre, zato si odločimo takoj danes, da gremo na delo v tej kampanji; da ne bomo čakale do zadnjega meseca, ki bo marec, ampak bomo že v mesecu februarju storile, kar največ je v naši moči za lep izid kampanje. Voditeljica kampanje je naša urednica Albina in dobro vem, da jo skrbi, če bo letošnja kampanja imela isti lep potek in zaključek kot

kampanje prejšnjih let! Drage sestre: V mislih imam mnoge preizkušnje, katere pridejo na vrsto našim glavnim odbornicam in naša urednica je imela v preteklih mesecih precej grenosti in velikih skrb, ne samo v uradnem poslu Zveze, pač pa tudi v privatnem življenju. Vse vemo kaj pomenijo skrbi in težkoče in vemo tudi, da nas mnogokrat napravi otožne in takrat je najboljše zdravilo dobra beseda od prijateljic in pa zvesto in vztrajno sodelovanje. Meženske se posebno zavedamo važnosti složnega sodelovanja, zato stopimo skupaj ter storimo vse v svoji moči, da bo naše delo vedno rodilo lep sad. Lep napredok je tisti važen sad v organizacijah, ki nam prinese zadovoljnost in zadoščenje za delo!

K zaključku bi rada dodala samo še to: Naša Zveza predstavlja naše delovanje in skupnost in nobena izmed nas ne želi slabo, ampak vse najboljše, ker se zavedamo, da bo naše delo vedno reflektiralo na naš ugled in narodni ponos.

## IZ GLAVNEGA URADA

Drage sestre:

Iz seznama, katerega sem navedla v angleškem delu Zarje, boste razvidele kako pridno so se članice odzvale, ter takoj poslate obleko, jedila in drugo drobnarijo za naše otroke v Sloveniji. Toda to je samo začetek. Iste podružnice so obljudile, da bodo še poslate in tudi druge nabirajo in bodo kmalu odpislale. Predsednica podružnice št. 96, Mrs. Pauline Kokalj, mi je sporočila, da so poslali večje število obleke, nato je pa priložila \$20.00 v gotovini z prošnjo, da bi glavni urad kupil in odpšal jedila, ker za njih je postaja predaleč. Takoj sem dala naročilo predsednici podružnice št. 20, Mrs. Emmi Planinšek, katera ima trgovino z mesom in grocerijo. Za to svoto je nabrala teže 100 funtov, in sicer: mleka, kave, sladkorja, kačao, riža itd. Dala je vse po svoji ceni, zakar ji prisrčna zahvala.

Dalje sta se posebno odlikovale podružnici št. 84 in 93, obe iz New Yorka, katere so darovalé, prva svoto \$125, in druga \$213 v gotovini, nato še vsaka veliko število nove in stare obleke. Vse omenjene podružnice imajo gotovo svoje sorodnike v stari domovini, in so jim že gmotno kakor z obleko pomagale. Ravno iste članice in podružnice so že prispevale za JPO relif, ko se je nabiralo obleke in jedila kakor tudi v svoji domači fari. Požrtvovalnost teh članic se ne bo tako kmalu pozabilo. Nadejam se, da se bodo tudi ostale podružnice odzvale, kajti z vašo staro obleko ali kantico mleka, lahko rešite eno slovensko življenje otroku v Sloveniji. Gotovo ima vsaka izmed vas vsaj eno obleko, da daruje za ta prepotreben namen, akoravno ste že prej darovale. To pot vas kliče Zveza, da jim pomagate in jim rešite življenje. Bog vam bo povrnil za vse kar boste darovale in prispevale v ta namen.

Ako potrebujete še kaj prilepkov (labels), pišite po nje na glavni urad.

### Tajnice, pozor!

Po sklepu glavne seje meseca januarja 1945 se ngradi vse tajnice, ki bodo med letom skrbele, da podružnica v članstvu ne nazaduje. Torej tajnice, ki bodo imele napredok med letom, ter ob zaključku leta imele v seznamu vsaj toliko članic ali več kot jih je bilo s prvim januarjem dotednega leta, bodo dobitne pet centov nagrade od vsake članice v odrašlem kot v mladinskem oddelku.

Nagrade vsem tem tajnicam so bile med tem časom že razposlane. Upam, da bodo iste tajnice kakor tudi vse ostale, ki letos niso bile deležne te nagrade od organizacije, sodelovale v tem letu po svojih najboljih močeh, da obdržijo svoje članstvo, ali da njih podružnica kaže napredok, kar bo Zvezi v korist in tudi tajnicam v zadovoljstvo, ko bodo prejele nagrado za njih vestno delo in skrb pri uradovanju.

### Naša konvenčna kampanja

Hitro poteka čas, in ko boste prejele Zarjo za mesec februar, bo manjkalo le še dva meseca do zaključka kampanje. Mnogo dela se ima izvršiti v tej kratki dobi, radi tega iskreno priporočam našim agitatorkam, starim in novim, da bi šle pridno na delo, da vam ne bodo zadnji dnevi tako težavni. Letos kot še nikoli poprej je važno, da se kampanja srečno in uspešno zaključi. Nagrade bodo zelo mičene kot še prej niso bile. "Kraljici" in "princezinjam" bo podeljena posebna čast ob času konvencije, radi tega naj te prilike za kampanjo nobena naša agitatorka ne zamudi. Agitatorka je lahko vsaka članica pri podružnici, katero zanima napredek pri Zvezi. Ako bi vsaka članica dobila vsaj eno novo, bi ob zaključku kampanje podvojile število pri Zvezi. Torej vse na delo za novimi članicami.

### LEPI BOŽIČNI PRISPEVKI ZA NAŠ ŠOLNINSKI IN DOBRODELNI SKLAD

Zelo lepi so bili odzivi za naš sklad, v katerega so prispevali naši prijatelji in članice.

Prijetno sem bila iznenadena, ko sem prejela od Rev. Geo. Trunk-a, župnika v Leadville, Colorado, ravn za božične praznike svoto \$32.00, katera naj se razdeli takole:

Za Krožek zvezinih prijateljev .....	\$25.00
Za Klub Tisočerih .....	5.00
Za posamezni prispevki .....	2.00
Skupaj .....	\$32.00

Rev. Geo. Trunk je že prej daroval svoto \$25.00.

Pred prazniki sem prejela tudi nadaljnih \$10.00 od Mr. Jacob Cuznar iz Los Angeles, California. Mr. Cuznar je že prej postal član Prijateljskega krožka in je dosedaj daroval \$38.00 v naš sklad.

### NOVI ČLANI KLUBA TISOČERIH

Št. člana	Ime	Vsota
106	Mary Kukar, št. 3, Pueblo, Colo.	\$ 5.00
107	Mrs. Uršula Zevnik, št. 5, Indianapolis, Ind., 1231 N. Holmes Ave.	5.00
108	Podr. št. 6, Barberton, Ohio	5.00
	(posamezne članice \$10—skupaj \$15)	
109	Mrs. Frances Klein, tajnica podr. št. 14, Cleveland, O., 19407 Muskoka Ave.	5.00
	(posamezne članice \$2—skupaj \$7)	
110	Mr. in Mrs. John Adamich, št. 20, Joliet, Ill., 1120 Highland Ave.	5.00
111	V spomin pokojne hčerke Julia Adamich, umrla 24. jan. 1940. Prispevano po star- šev Mr. in Mrs. John Adamich, podr. št. 20, Joliet, Ill., 1120 Highland Ave.	5.00
112	Mr. in Mrs. Michael Hochevar, št. 20, Joliet, Ill., 425 N. Broadway St.	5.00
	(posamezni prispevki za podr. št. 20 \$5—skupaj \$20)	
113	Podr. št. 23, Ely, Minn.	5.00
114	Mrs. Mary Shikonja, 846 E. Chapman St., Ely, Minnesota	5.00
115	Mrs. Katherine Šlogar, 411 E. Harvey St., Ely, Minnesota	5.00
116	Mrs. Mary Shepell, 5 Lawrence St., Ely, Minn.	5.00
117	Podr. št. 24. La Salle, Ill.	10.00
118	Mrs. Josephine eRdnak, tajnica št. 27, 1719 Poplar Way, N. Braddock, Pa.	5.00
	(posamezni prispevki čl. \$7—skupaj \$12)	
119	Podr. št. 37, Greaney, Minn., od posameznih članic in podružnice	15.00
120	Podr. št. 46 St. Louis, Mo.	5.00
121	Podr. št. 63, Denver, Colo.	10.00
	(posamezne čl. \$15—skupaj \$25)	
122	Podr. št. 67, Bessemer, Pa.	5.00
123	Podr. št. 68, Fairport, Ohio	5.00
124	Podr. št. 78, Leadville, Colo.	5.00

125	Rev. Geo. Trunk, Leadville, Colo.	5.00
126	Podr. št. 79. Enumclaw, Wash.	14.50
127	Podr. št. 104, Johnstown, Pa.	5.00
128	Mrs. Theresa Zallar, tajnica št. 104, R. D. 1, Box 91, Johnstown, Pa.	5.00

### POSAMEZNI PRISPEVKI

Rev. Geo. Trunk, župnik, Leadville, Colo.	\$ 1.00
Članice podružnice št. 6, Barberton, Ohio:	
Mrs. Jennie Okolish	1.00
Mrs. Agnes Jerina	1.00
Mrs. Mary Rapec	1.00
Mrs. Jennie Skrabec	1.00
Mrs. Alojzija Zupec	1.00
Mrs. Mary Znidarsic	1.00
Mrs. Marijana Zalar	1.00
Mrs. Striean	.50
Mrs. Fidel	.50
Mrs. Krizaj	.50
Miss Evelyn Krizaj	.50
Mrs. Casserman	.50
Mrs. Stopar	.50

(Današnji izkaz od podr. št. 6 \$10; za Klub Tisočerih \$5; skupna svota \$15.00.)

Mrs. Albina Vesel, podr. št. 14, Cleveland, O.	2.00
(Mrs. Klein za Klub Tisočerih \$5.00— skupaj \$7.00)	
Mrs. Josephine Erjavec, podr. št. 20, Joliet, Ill.	3.00
Mrs. Emma Planinsek, predsednica podr. št. 20, 1314 Elizabeth Ave., Joliet, Ill.	2.00
(za Klub Tisočerih od treh članov \$15— skupaj \$20 od podr. št. 20)	
Mrs. Mary Anzlovar, članica podr. št. 27	2.50
Mrs. Anna Petelin, čl. podr. št. 27	2.50
Mrs. Mary Stefanic	2.00
(za Klub Tisočerih tajnica Mrs. Rednak \$5—skupaj \$12)	

Članice podružnice št. 63, Denver, Colorado:

Mary Ambrozich	1.00
Josephine Claus	1.00
Mrs. Mary Shray	1.00
Mrs. Anna Mikan	1.00
Mrs. Mary Skul	1.00
Mrs. Angeline Andolsek	1.00
Johanna Krasovich	1.00
Helen Ohenburg	1.00
Angela Zorich	.50
Maria Kvas	1.00
Terezija Znidarsich	1.00
Frances Srze	1.00
Mollie Svigel	1.00
Martha Krasovich	1.00
Agnes Krasovich	.50
Rosie Ebsses	1.00
(današnji izkaz skupaj \$15; za Klub Tisočerih \$10—skupaj \$25.)	

Članice podružnice št. 72, Pullman, Illinois:

Jennie Knaus	\$ 1.00
Mary Knaus	1.00
Mary Klun	.50
Mary Dresar	1.00
Jennie Orazem	1.00
Jennie Andolsek	1.00
Mary Centa	1.00
Katej Janes	1.00
Adeline Trsar	1.00
Ana Tome	1.00
Frances Novak	1.00
Bertha Novak	1.00
Frances Zadnik	1.00
Mary Puzell	1.00
Frances Ovijach	1.00
Angela Bezljaj	1.00
(Skupaj od podr. št. 72 —\$15.50)	

Katherine Russ, podr. št. 55, Girard, O.	1.00
Članica podr. št. 88, Johnstown, Pa.	1.00
Skupaj za mesec december .....	\$240.00
Obresti od naloženega denarja in dividende .....	289.08
Dohodki za mesec december .....	\$529.08
Skupna svota v Šolninskem in dobrodelnem skladu do 1. januarja 1946 .....	\$5,328.80

Prisrčna hvala vsem, ki ste prispevali za siromašno deco. Bog vam vsem skupaj tisočero povrne. Posebna hvala vsem spoštovanim odbornicam in marljivim tajnicam pri podružnicah, ki so kolektale in se trudile v ta namen. Lepo ste se odzvali v decembru, za kar smo vam hvaležne v imenu ubogih, ki bodo prejeli vaše darove. Podružnice, ki se niso še priglasile s prispevki, storite to na prihodnjih sestankih.

Najlepše želje za blagoslovljeno leto 1946 vam vsem skupaj pošilja, Josephine Erjavec, 527 No. Chicago St., Joliet, Illinois.

## Ženski svet

### DELEGATINJA MRS. ROOSEVELT

**M**E ŽENSKE moramo biti posebno ponosne in srečne, da je naš predsednik Mr. Truman napravil tako modro potezo, ko je izbral Mrs. Roosevelt za delegatino konference Združenih narodov, ki je bila otvorjena v Londonu 10. januarja. Kakor dobro je bil poznan njen pokojni mož, prav tako je poznana tudi žena, ki je vse svoje življenje neumorno delala v prid malega človeka. Rojena v razkošju, je iz nevidnega razloga krenila v pravo smer ter skušala s svojim ugledom, s svojim bogastvom in tudi svojim delom olajšati ekonomsko razmere tistih, ki so socialno stali na najnižji stopnji. Nikdar ni delila ljudi v razrede, do katerih visoka gospoda ne sme. Povsod je šla, z vsemi je govorila in tako si je pridobila veliko bogastvo skušenj iz življenja. Življenje v Beli hiši ji je odprlo pogled v politične spletke in homatijske tudi po raznih drugih državah, kar ji je dalo izvrstno podlogo za vsako diplomatsko službo. Po izjavi Mrs. Roosevelt pa bi ona ne hotela nobenega takega mesta, ker je preveč odkritosčna in direktna in diplomat pa mora večkrat molčati tudi o tem, kar mu teži srce.

V pravilih čarterja Združenih narodov je točka o mednarodni ekonomiji in socijalni kooperaciji in Mrs. Roosevelt je oseba kot nalašč, ki bo zastopala ta komitej. Kakor je njen pokojni mož gojil mednarodno prijateljstvo, da s tem ohrani mir številnih ameriških republik, prav tako vstrajno je podpirala to idejo gospa Roosevelt. V Londonu je videla kup razvalin neke šole, kjer je bomba ubila dvajset tisoč otrok. Čutila je globoko žalost in ogorčenje. Rekla je, da bi vsak delegat te konference moral premisliti, kako strašne posledice prinaša vojna civilnemu prebivalstvu. Ako hočemo ohraniti civilizacijo in človeštvo, moramo vsako nadaljnjo vojno onemogočiti. Zgodovina nam priča, da se je človek vojskoval za svoj obstanek, a od atomske iznajdbe pa to več ne drži. Vojskovanje pomeni konec vsega.

Naj se hudobni nasprotniki še tako jeze in zabavljajo čez Jugoslavijo, uverjeni smemo biti, da ima Jugoslavija tudi dobre prijatelje, ki jo občudujejo in tudi pošteno precenijo zasluge naroda, ki je štiri leta vstrajno odbijal in podil sovražnika iz dežele. Na časnikarski konferenci, je gospa Roosevelt sprejela častno predsedništvo pri Ameriškem odboru za pomoč Jugoslaviji. Ob tej priliki je bila tudi fotografirana z zastopnikom Jugoslovanskega Rdečega križa, specijalistom za tuberkulozo, dr. Neubauerjem, ki se mudi v Ameriki. Mrs. Roosevelt je res pravična ženska. Rekla je, da je delitev živeža krivična, ako dobivajo

Nemci, ki so vse dežele oropali, sedaj več kakor pa Jugoslavija, ki je bila njihova žrtev. Po zadnjih sporocilih prejemajo Nemci po 1300 do 1500 kalorij hrane med tem, ko dobivajo Jugoslovani pičlih 900 do 950 kalorij na dan. Upoštevati moramo tudi, da se je Nemcem med vso vojno tako dobro godilo, da niso stradali in umirali od lakote, kakor je bil to dnevni pojav po zasedenih deželah. Zanessti se smemo, da bo gospa Roosevelt dobra in pravica zagovornica jugoslovanskih zahtev glede gmotne pomoči dokler jo bo Amerika delila tudi drugim.

Plemeniti ženi, gospoj Roosevelt želimo mnogo uspeha in prav srečeh povratek v Ameriko.

### V SPONAH ŠINTOIZMA

Japonski cesar Hirohito je gotovo prestal mnogo duševnih bojev, predno se je odločil, da bo svojemu ljudstvu povedal resnico o svojem božanstvu. Na Japonskem je državna vera Šinto in ta vera je za naše pojme jako napacna. Ko je ameriški general Douglas MacArthur prevzel vodstvo Japonske države, je kmalu sprevidel, da Šinto vera in država ne spadata skupaj. Prva drastična odredba je bila ločitev vere od države. Vere same ne more prepovedati ljudem, ker s tem bi jim vzelo svobodo njihovega prepričanja. Amerika se je vedno borila in potegovala za svobodo in če hoče biti dosledna, jo mora pustiti tudi Japoncem. Vsak Japonec lahko veruje v nauke Šintoizma, ampak, da bi to vero podpirala država še naprej, pa bi bil vsak nauk o demokraciji nemogoč in brezpomemben. Šintoizem časti svoje prednike, kar ni prav nič napačnega, ampak uči tudi, da je cesar direktni potomec solnčne boginje in kot tak je božanstven, kateremu se mora vse klanjati in pokoriti. Umreti za cesarja je najvišja čast. Zato so Japonci delali tako vratolomne napade, iz katerih se ni nikhe mogel vrniti živ. Ko so bili prvi japonski vojaki ujeti, je bila njihova največja žalost, ker so ostali živi. Doma jih ne bo nikhe več pogledal, so dejali. Take nauke so otroci dobivali že v zgodnjih mladosti in ko so začeli s šolskim poukom, se je ta nauk nadaljeval od prvega razreda naprej. V vsakem razredu je bil postavljen oltarček, pred katerim so otroci vsak dan molili in se utrjevali v veri Šinto. Ta vera je bila tista mogočna spona, ki je držala ljudstvo in božanstvenega Hirohito nerazdržljivo skupaj. Še cesarjevi zastopniki in uradniki kakor policajci, so uživali nenavaden ugled in spoštovanje samo zato ker so zastopali interes sina boginje solnca. S tako vero prepojeno ljudstvo je slepo sledilo cesarjevim ukazom tudi v smrt. Ker je Šinto učil, da je Hirohito božanstvo, je zelo prefirano tudi povdarjal, da so Japonci "izvoljeno" ljudstvo, katero bo vladalo druge, nižje narode. Tedaj, ko je Japonska napovedala vojno, oziroma ko je kar nepričakovano bombardirala Pearl Harbor, tedaj so Japonci smatrali začetek svoje svete misije po naukah vere Šinto. Začelo se je tisto strašno klanje, ki mu pravimo vojna in tudi Japonci so se začeli v številnih trumah drenjati okoli svojih prednikov, ki so že prej dali svoje življenje za cesarja. Preselevanje duš iz enega sveta v drugi, nam nepoznani, svet je za Japonce pomenil višek sreče in časti. Vedeli so, kako bodo njihovi sorodniki prihajali v Šinto svetišča poklonit se svojim padlim junakom. Ljudstvo prepojeno s tako vero, je bilo igrača v rokah slavohlepnježev, ki se jim je zahotel še več sveta in še več oblasti. Japonski narod je tudi tako rodoviten in tako se je ta krvava žaloigra vodila brez pomisleka na ogromne izgube vojaštva. Bilo jih je kot peska v morju; čemu varčevati, ko je takega pokornega materiala dovolj v deželi. Tako so mislili tisti, ki so vlekli časti in dobičke in le iz varnega razgleda opazovali potek vojne strategije in sreče. Nihče ne more trditi, da so Japonke odobravale ta surov in podivjan izbruh vojaške sile. Naj so bile še tako uverjene o posmrtni slavi in časti svojih mož in sinov, stavimo, da bi bila vsaka rajši imela svojega moža in sina doma neovenčanega in neopevanega.

Na Veliki šmaren, 15. avgusta 1945, je bil mir z Ja-

ponsko proglašen in od tedaj naprej so se tam začele temeljite spremembe in drastične reforme. V začetku tega leta je sam cesar Hirohito razglasil bajko o božanstvu, ki je držalo skozi celih dva tisoč let. Tisočletno mišljenje ljudstva je bilo s tem pretreseno do korenin. Vemo pa tudi, da je ta cesarjeva izjava prinesla tolažbo tistim, ki so radi svojega drugačnega mišljenja ginevali po ječah, odkjer jih je mogla rešiti edinole smrt. Modri MacArthur je mislil tudi na te reveže ter je vsem odklenil vrata v svobodno življenje. V svojem obsežnem programu je proglašil Japonke kot enakopravne. Če govorimo o zapostavljanju žensk pred petdesetimi leti tukaj, se to ne da primerjati z razmerami na Japonskem. Ni čudno, da so se ženske prisile poklonit MacArthurju, ko jim je kar brez vsakega boja priznal volivno pravico in druge civilne svobodščine. Delegacija žensk je generala zagotovila, da ga bodo zvesto in vneto podpirale samo če jim more prinesi resnično demokracijo med narod. Kakor drugod tako tudi na Japonskem ni vse drvelo za svojimi krvolčnimi voditelji. Tudi tam so bili ljudje, ki niso odobravali vladajoče stranke in danes so ti hvaležni za poraz svojega lastnega naroda, ker le na ta način smejo upati na pravičnejše, dostojnejše in srečnejše življenje na tem svetu.

Ločitev Šinto vere od države pa ni všeč vsem tistim, ki so imeli od države garantirane dohodke. Na Japonskem je nad 50,000 manjših in večjih svetišč, katere so upravljali japonski svečeniki. Ti so prejemali plačo od države in tudi nabiralniki so tudi prinesli precej dohodkov. Ljudje iz vseh poklicev in stanov so se zatekali v ta svetišča in ob takih prilikah tudi darovali prema svojim dohodkom. Tako si lahko predstavljamo, kaj pomeni ukaz ameriškega upravnika na Japonskem.

Zemljiska reforma na Japonskem pomeni izgubo tistim, ki so na lahek in udoben način živeli od znoja in žuљev svojih najemnikov. Cesar sam je bogat kakor Krez. Njegovo ogromno premoženje od sto milijonov bo najbrže šlo za vojno odškodnino. To vsi vemo, da en človek ne potrebuje nad tri milijone dve sto tisoč akrov zemlje, kakor jo premore Hirohito. Ta svet bo razdeljen tako, da si bo revež na svojem koščku sveta v resnici služil kruh. Vlada bo oddajala zemljo na prav lahka odpplačila. Isto tako bo preskrbel za vse potrebno. Zemlja je po nekaterih krajih do skrajnosti izčrpana in da se revež ne bo trudil zastonj, bo vsakemu kmetu vlada pomagala za dobro obnovo zemlje.

Kdor vsa taka sporočila čita, ne more drugače, kakor odobravati vse te reforme, katere bodo pravi blagoslov za povprečnega Japonca. Izguba vojne bo marsikateri družini uresničila sen o mirnem in zadovoljnem življenju na svetu. Spone Šintoizma so zlomljene in od sedaj naprej ne bo narod več poveljal vojne, ne tistih zaslepljenih žrtev, ki so morili in umirali za svojega božanstvenega cesarja.

General Douglas MacArthur ima zelo odgovorno nalogu in upajmo, da ga ne bodo prekinili politični intrigantje, ki tako radi poderejo, kar je drugi s težavo zgradil. Še ta mesec se bodo vršile splošne volitve, katerih se bo smela udeležiti vsaka ženska, ki je stara 20 let. Za vse bo to pomemben dogodek in znazenje ženske enakopravnosti. Udeležba žensk pri volitvah bo pokazala, če se res zavedajo prilika za politično udejstvovanje.

#### LAČNE NAJ SE NASITI

Decembra meseca so se v kongresu pregovarjali glede ameriške pomoči stradajočim Evropejem. Nekateri senatorji so vzeli na piko tudi Jugoslavijo, češ, ta ne zaslubi naše pomoči, ker ne dovoli vstopa vsakemu reporterju. Resnica pa je, da je tudi v Jugoslaviji dovolj reporterjev vsake vrste. Umevno je tudi, da nobena država ne odobrava sovražne kritike in tudi v Jugoslaviji nihče ne ploska takim reporterjem, ki skušajo s svojim strupenim peresom vse uničiti in zapostaviti. Kongresnica Mrs. Frances Bolton iz Clevelandja je posetila Jugoslavijo in vsega skupaj se je tam mudila menda 24 ur. V tem

času je gotovo nekaj ur tudi počivala in v ostalem kratkem času pa ni mogla toliko pregledati, da bi bila njena ostra kritika opravičena in merodajna. Ohajčan senator Taft tudi ni preveč prijateljsko naklonjen Jugoslaviji. On menda še ni bil tam, ampak dovolj je, da je nekje čital ali slišal slabo kritiko o tej državi in na podlagi takih vesti, bi on glasoval, da se Jugoslavije ne podpira. Kaj se on briga, če tam ljudje od lakote umirajo, samo da se njegove predsedke upoštevajo. Ko je Taft končal, se je pa oglasil k besedi drugačen človek, mož, ki pozna krščansko usmiljenost. Država Texas nam je dala bolj razumnega in plemenitega človeka, ki je tudi v odboru za zunanjou politiku. Senator Tom Connally se je prepričevalno postavil za lačne in revne. Zavrnil je svojega kolega Tafta, da je bil ta gotovo v zadregi. Rekel je, da se njemu zdi, kakor da je treba premeriti ljudi in presoditi h kakšni politični stranki spadajo. To je seveda umetno merilo, katerega se senator Connally ne bo držal in tudi ne bo upošteval. Lačne je treba nasiliti in nage je treba obleči, tako je končal svoj govor senator iz Texas-a in upamo, da bo to obveljalo.

#### KDAJ PRIDEJO NA VRSTO ITALIJANSKI KRIMINALCI?

Slovenci, ki čitamo pisma naših dragih sorodnikov in prijateljev, ne moremo tako lahko preboleli dejstva, da naša država, pravična Amerika, tako dosledno molči o zločinah in zločincih, ki so klali naše ljudi in požigali njihove domačije kar vse vprek in brez vsakega vzroka. V naši vladbi so visoki uradniki, ki skušajo Italijane in vse njihove vnebovijoče prestopke kar lepo prezreti, kar seveda ni pravilno. V Nurnbergu sedijo na zatožni klopi nemški kriminalci, in mi, ki sočustvujemo z našim narodom doma, bi radi vedeli, kdaj bo demokratična in pravična Amerika začela trebiti in iskatki Italijane, ki so oskrnjali naše matere in dekleta in neusmiljeno pretepali in do smrti izstradal čisto nedolžne civilne prebivalce. Tisti, ki tako vstajno razlagajo besedo kolaborator in izdajalec, naj bi se lotili vprašanja, kdaj in kdo bo sodil laške bandite. Res je, da plemenit človek vse velikodušno odpusti, ampak v tem slučaju bi ne delali prav, ako bi od Italije ne tirjali obračuna. Pred 25 leti se ni nihče potegnil za tiste naše brate, ki jih je krivična politika podarila Italiji, a danes je ljudstvo tako odločno, da bo rajši zapelo bojno pesem in šlo v smrt, kakor v laško sužnost. Italija je bila prav tako surov in neusmiljen agresor, kakor Nemčija in zato naj tudi ona plača prav tako, kakor določa pravica v Nurnbergu.

---

#### SPOMINI NA ŠMARNO GORO

piše Josephine Erjavec

Ko je bila pred dvemi meseci priobčena v Zarji lepa zgodovina Šmarne gore, so mi spomini uhajali nazaj na moj rojstni kraj, Šent Vid nad Ljubljano in na okolico, odkoder je bil pogled na Šmarno goro tako čudovit, tako krasan, in obenem tako skrivnosten. Spominjala sem se na moja detinska leta, ko sem še tako malo vedela o Šmarnej gori, kako mi je mama tolkokrat pripovedovala o čudežni Šmarnej gori, kako je ravno Šmarna gora obvarovala Slovence pred krutim Turkom. Vedno sem si že zelela jo ogledati.

V letu 1914 se mi je skoraj uresničila ta želja, da ni prihrumela prva nezaželjena in nepričakovana vojna. Ta nam je prekrižala račune, akoravno smo že prevozili široko morje, imeli že rezervacije iz Pariza do Ljubljane, toda ne-nadoma ukaz, da vlaki vozijo le vojake iz Pariza. Tako nam je bila odložena samo še pot nazaj—proti domu. Med nami je bilo veliko število rojakov, ki so bili na isti poti, in kateri so isto čutili, ko mi, tako blizu svojcev, svojih sorodnikov, ki so nam roke od daleč podajali in vendar smo bili že tako blizu. Izbiro ni bilo, vrnili smo se.

Bilo je leto 1928, ko smo se zopet podali na daljno pot. To pot ne več samo z mamo in ocetom, temveč s so-

progom in dvemi hčerkami. Prišedši k teti v Ljubljano, nam je že kar ona podala ves načrt za naše obiske v domovini. Odločeno nam je bilo en teden si ogledati Gorenjsko. Obiskati božjo pot Marije Pomagaj, Bled in druge lepe kraje na Gorenjskem. Nato na Dolenjskem ter en teden po Nemčiji, kjer sem imela strica in teto. Pri vsakem obisku nas je vzelo več kot en teden, kajti kraji so bili zelo lepi in kamor smo prišli, nam je bilo težko se posloviti.

V nedeljo po Velikem Šmarnu nam je bilo odločeno za na Šmarno goro. Zgotorilo se je veliko število sorodnikov, ki so hoteli z nami na goro. Vsi so bili dobre vojje, imeli šaljive dovtipe, razlagali in seznanjali nas z raznimi sopotnikiti. Poznali so vse stezice, peli krasne na božne pesmi, molili in pripovedovali zgodovino te krasne Šmarne gore. Jaz sem se kmalu utrudila, med tem ko so bili oni vajeni hoditi po večkrat na leto na Šmarno goro, zato je bilo to zame križev pot. Toda, čim višje smo romali, tem lepši nam je bil razgled nazaj na dolino. Že pol ure pred sv. mašo nas je zvon iz daljave vabil v cerkev. Pridemo do cilja. Vstopimo v mično cerkvico, za katero je toliko zgodovine. Poklekнемo in tu me spomini vlečejo nazaj v Ameriko in naenkrat zamolim, da bi jo Bog rešil kake nevidne nesreče, za sorodnike in za vse, ki smo se skupaj podali na krasno Šmarno goro. Po sveti maši smo krenili do krčme, kjer nas je že čakal zaželeni obed. Po obedu smo si iz vrh gore ogledali prekrasno Gorenjsko, kjer smo opazovali krasne vasice, krasne hribe, ki so nas pozdravljeni, lepo obdelana polja. Dan je bil jasen in razgled je bil očarljiv. Šele, ko smo gledali iz vrh Šmarne gore, šele takrat smo si prav zavedali, kako krasna je Gorenjska. Nehote mi pride na misel prekrasna pesem

#### POZDRAV

Pozdravljam Te, gorenjska stran,  
in tebe, Bled, široko znan!  
Snežnikov sivih množica,  
Presrčno bod' pozdravljen!

Pozdravljen bod' ti gospodar,  
Triglav kipeči, močni var!  
Planine tožno venčane,  
bodite mi pozdravljen!

Otoka mila cerkvica,  
nebes kraljica in gospa,  
ljubezen polna usmiljena,  
ponižno bod' pozdravljen.

In še enkrat gorenjska stran,  
in ti, o Bled, široko znan,  
snežnikov sivih množica,  
presrčno bod' pozdravljen!

Andrej Praprotnik.

Bilo je čas za odhod nazaj v dolino. To pot ne poti stezici, temveč po drugi stezici, kjer smo se ustavili pred votlino sv. Antona puščavnika ter smo pozvonili in obenem zamolili za srečno pot nazaj v Ameriko. Po eni uri smo se bližali že dolini upehani, trudni in žejni. Ustavimo se v Šent Vidu pri restavraciji ob kolodvoru, v moji rojstni hiši. Tu smo si naročili malinovca. Pogledamo na vlake, ki se ustavljajo pri kolodvoru, natrpani turistov, hribolazcev in drugih potnikov, vsi žeče razvedrila od doma v vrčem poletnem dnevnu.

Lepi, nepozabljivi so bili dnevi, ko smo se mudili v bližini Šmarne gore. Škoda, da nam ni bila dana prilika, da bi večkrat romali, toda čas za odhod se nam je bližal in smo morali delati načrte za nazaj.

Bilo je v letu 1938. Takrat je Slovenska ženska zveza prijejala izlet v domovino. Tudi takrat sem se udeležila z družino, toda to pot brez moje drage mame. Eno leto prej se je poslovila iz tega sveta v večnost. Še ko je

čutila, da ne bo dolgo, je večkrat omenila: "Veš, ako se meni kaj pripeti, da ne bom mogla z vami drugo leto, naj vas to ne ovira, vseeno morate tja. Porabite si zdravje in čas, dokler še morete." Vedno je tako skrbela za nas. Tudi ko smo bili na potovanju se mi je zdelo kakor da nas v duhu spremila. Šli smo povsod, kamor smo vedeli, da bi šla tudi ona rada. Načrt smo imeli iti na Šmarno goro, toda to pot ni šla z nami velika skupina sorodnikov, kajti mnogo jih je umrlo med tem časom. Ni bilo več tete Kraljeve, ne sestrične Ivice, ne mnogo drugih. Vsi so šli pred nami v večnost. Pridružil se nam je sorodnik Ivan Zrimšek s soprogo. Ustavili smo se na Brodu pri sestrični, nato po naročilu prijateljice Ana Lovrinc iz Oglesby, Ill., smo se ustavili pri njeni sorodnici Angeli Francelj in njeni družini, Šmartno 38, pošta Šent Vid, kjer smo jim izročili "spomin iz Amerike," nakar smo se podali na pot. Toda to pot ni bila tako vesela družba kot zadnjič pred desetimi leti.

Spomini so nam uhajali na sorodnike, ki so odšli od nas, toda veseli značaj in dobra volja Janeza Zrimšeka nam je pregnala vse tužne misli. Naenkrat, vkljub strašni vročini, smo bili blizu vrha in zvon cerkve, ki nas je vabil, nam je vzpodbujal korake. Vstopimo v cerkev, tu ni bilo zadnjih 10 let nikake spremembe. Enako smo se utopili v molitev, in le prehitro nam je sv. maša minila. Na prostem se nam je serviral prigrizek. Ozremo se okrog, kjer se nam nudi isti krasni razgled kot pred desetimi leti, samo da smo v srcu čutili, da se ima v kratkem nekaj strašnega pripetiti. Vprašali smo se: ali bo tudi ta Šmarna gora obvarovala našo Gorenjsko?, ali bo prizanešeno vsem tem vasicam zdolej pod nami, uničenja vsem rojakom?, ali bodo srečno ušli vsej nezgod? Čudno se nam je godilo v duši, ker novice, katere smo slišali tiste dneve, so bile alarmne. Povsod samo priprave za vojno, povsod smo zrle na obrazne polne strahote. Toda, ni jih bilo prizanešeno, kakor smo pozneje ob vojnem času čitali. Vas Rečica, ki je tik pod Šmarno goro, je bila do tal uničena po Nemcih, postala je prava Lidice. In koliko drugih vasi pod Šmarno goro je bilo uničenih! Toda gotovo bi bilo še več nesreč, ako bi ne bilo Šmarne gore, ki je dala zavetje vsem, ki so iskali pomoči od Marije na Šmarni gori. Gotovo jih je ona obvarovala iste usode kakor enkrat pred Turki. Ozirali smo se na vse strani, tam smo v daljavi opazili krasne cerkve v Ljubljani, krasno škofijsko katedralo Sv. Nikolaja; tam v daljavi cerkev sv. Jožefa, frančiškansko cerkev, in mnogo drugih. Tam na drugo stran, cerkev sv. Vida v Šent Vidu, zopet oddaleč Triglav in mnogo drugih zanimivosti. Iz vseh teh misli na bodočnost nas vzdrami veseljak Janez Zrimšek, ki namigne, da je čas za odhod. Zopet se ustavimo pri sv. Antonu puščavniku, zopet pozvonimo, in to pot vzamemo bližnico dol iz gore, pa čeravno je bila mnogo bolj nevarna. Toda takemu hribolazcu kot je bil Ivan Zrimšek je bila ta pot za igraco ter nas čez množe prepade kar dvignil in napravil skok čez nevarna pota. Hitro smo bili ob vznožju, pot nas je vodila nazaj skozi Rečico, nato zopet v mojo rojstno hišo tik ob kolodvoru pri restavraciji, kjer so nas ostali sorodniki iz Guncelj in Šent Vida že čakali. Tu smo se malo pomudili in že smo morali na vlak nazaj proti Ljubljani.

Skoraj da bi jim takrat zavidala — Šmarno goro — kjer so imeli priliko vsak čas jo prehoditi. V duhu sem si predstavljal, kaj bi vse mi tu v Ameriki storili, ako bi imeli tako Šmarno goro tu. Kako bi se čutili srečni, med tem ko onim v domovini je to le vsakdanje.

Prišla je druga svetovna vojna. Zopet nam je pobrala mnogo sorodnikov v domovini. V strahu se vprašujem: kdo bo še ostal, da bo z nami šel na goro, ko se zopet podamo na obisk? Ali bomo tudi mi dočakali prihodnjega izleta Slovenske ženske zveze v domovino? Bog daj!

Prav gotovo si že marsikatera naša članica dela načrte, da se pridruži prihodnjemu izletu naše organizacije. Gotovo je marsikateri žal, da že ni šla z nami zadnjič da bi še enkrat videla svojce med tem ko jih danes mnogo ni

živih. Mnoge je udarila kruta usoda. Mnogi so postali žrtev vojne in njenega razdejanja.

Gotovo, da ko so naše članice, doma iz Gorenjske, čitale zgodovino Šmarne gore pred par meseci v Zarji, so morale imeti iste spomine na svoj rojstni kraj v domovini okrog Šmarne gore. Gotovo so morale skleniti še enkrat prehoditi na Šmarno goro ter si še enkrat ogledati vso krasoto Gorenjske.

Ob sklepu mislim da ni bolj pripravne pesmi kot vrstice—

V Gorenjsko oziram se skalnato stran,  
Triglava blišče se vrhovi,  
prot' jasnemu nebu kipi velikan,  
kaj delajo, gleda sinovi  
On videl je zgodbo Sloven'je otrok,  
Je slišal njih petje, njih vrisk in njih jok  
Vse je vihar razd'jal,  
narod pa zmiraj stal,  
gledal nad Triglavom neba obok

Pridrla je vojska iz turških krajin,  
tovar'ša nje smrt in razd'janje;  
in Triglav je videl iz jasnih višin  
veliko nadlog, pobijanje  
Sovražnikov štel ni junaški Sloven'c,  
kri so prelivali,  
Turke pobijali,  
zadnjič zadobili zmage so ven'c

Verige so žulile nas do kosti,  
krivice so vrat nam klonile,  
po svetu omike že zarja blišči,  
veselo zapojte tud' vi le,  
slovenskim sinovom, da v srce doni,  
da višje dolžnosti in slavnješe ni,  
ko za domovja čast,  
blagor in srečno rast  
delati, dokler naš Triglav stoji

—M Semraje

## SNAHA

ROMAN

Angleško spisala Mrs. Hangersdorf  
poslovenila M. G.

(Nadaljevanje)

"Ali je to res?" je vprašal Geoffrey in njegovo srečje bilo hitreje.

"Ali vam je Mr. Rodney, vaš brat, kaj podoben?" je vprašala na vprašanje Mona.

Pravil ji še ni nikoli, da je njegov brat baronet. Ni vedel, zakaj ni tega storil, popravil ji pa tudi zdaj ni, ko je imenovala Nicka Mr. Rodney. Morda je čutil, da bi povečal prepad, ki se je že zdaj širil med njim in deklico, stopajočo s srečnim smehljajem na cvetočem obrazu poleg njega.

"Ne, midva si nisva nič podobna," je odgovoril. "Brat izgleda mnogo bolje kakor jaz. Velik je, vitek in ima črne oči in temne lase. Ljudje pravijo, da je podoben mojemu očetu, jaz pa sem sličen materi."

Mona ga je kradoma pogledala.

"Zdi se mi, da bi mi bila vaša mati zelo všeč," je dejala nato naivno. "Naravno je, da je čedna. Je tudi ravnotako dobroščrna?"

Večini moških laskanje ugaja, toda v tem slučaju je bil Mr. Rodney bolj ginjen. Pritisnil je roko, ki je slovela na njegovi, prav malo tesneje k srcu.

"Moja mati je res od srca dobra, če jo človek po-

zna," je obotavlja se odgovoril; "toda proti tujcem je nekoliko hladna. Zelo uvažuje vnanje šege in take reči."

Mona je začudeno gledala. "Mislim, da vas ne razumem prav," je dejala končno resno. "Menim, da nisem dovolj gosposka."

To je izgovorila tako naivno, da se je Geoffrey na glas zasmjal.

"Morda ne veste tega," je zaklical, "toda vi ste dražestna deklica!"

"To pravi tudi Mr. Moore," je odvrnila smehljaje.

Če bi bila porabila vso svojo iznajdljivost za to, da ga prestraši, pa bi ne mogla doseči bolje svojega cilja, kakor ga je s to izpovedjo, ki je bila izrečena brez namena. Kakor bi udarila predenj strela, tako neljubo je nanj učinkovala. Spustil je njen roko in videti je bilo, kakor bi hotel tisti trenotek znanje z njo prekiniti.

"Kaj pa ima Mr. Moore z vami opraviti?" je vprašal hladno. "Kaj mu daje pravico, da z vami tako govori?"

"Naš sosed je," je odgovorila Mona mirno; v njenih očeh pa se je bralo začudenje in naenkrat je sredi pota obstala in ga gledala.

"In njemu se zdite dražestni?" je zaklical z glasom, ki je kazal, da se več ne obvladuje. "Gotovo je bogat? Zakaj ga pa ne poročite?"

Mona je pobledela. "To vprašanje ni primerno," je mirno pripomnila, čeprav je bila globoko užaljena; "toda odgovorila bom vseeno. V vaši deželi in našega stanu se ne poročamo z možem, ker je bogat; z drugimi besedami: me se ne prodajamo za denar."

Ko je to izgovorila, mu je pokazala zaničljivo hrbet in šla proti domu.

Sledil ji je poln kesa in sramu. Njene oči in njene besede so ga osramotile in mu pokazale, kako pomanjkljiva je njegova plemenitost.

"Oprostite mi, Mona," je prošil, "priznavam svoj pregresek. Kako sem mogel tako z vami govoriti! Prosim vas, odpustite mi! Čeprav sem velik grešnik, vendar ne bom brez uspeha moledoval vašega dobrega srca."

"Ne govorite nikoli več tako z mano," je rekla Mona in uprla vanj svoje mokre oči, ki so izražale razočaranje, ne nejevoljo. "Kar se tiče Mr. Moorea," je nadaljevala in povihala zgornjo ustnico, kar ga je v duši zelo veselilo, "je tako star kakor Metuzalem, tako debel kakor Falstaff in nima na glavi niti enega lasu več."

Če bi ne bil obvladoval Rodneya še strah, da jo je razžalil, bi se bil njeni norčavi izpovedi glasno zasmjal. Nad tem opisom je občutil zlobno veselje.

"Toda on bi vas rad poročil! Vem, da to želi. Povjetje mi po pravici," je prosil.

"Ne, on tega sploh ne želi. To bi bilo od njega zelo napačno, in ne razumem, kako pridete na to, da me kaj takega vprašate!" je odgovorila Mona ogorčeno in takoj nato šegavo dostavila: "Poleg tega pa tudi ni potrebno, da bi vi to vedeli."

"O, odgovorite mi!"

"Ne morem," je odvrnila; "bilo bi neprimerno in poleg tega smešno. In če bi Mr. Moore še tisočkrat zame vprašal, ne bi odgovorila nikdar drugega kakor 'ne.'"

Izdala se je nehote. On se je streljal. Torej žive tudi še drugi, ki se hočejo polastiti te divje rože!

"O Mona, ali pa tako tudi resno mislite?" je vprašal.

"Budi se mi vera, da se naši angleški strički z resnicoljubjem ne odlikujejo," je odgovorila norčavo. "Ali dvomite nad besedami vsakogar, ali pa se vam zdi samo to tako malo verjetno, kar pripovedujem jaz? Res je, kar sem rekla; poročiti se ne želim."

Pogledala mu je naravnost v obraz, in nekaj, kar je na njem opazila — morda otrožni izraz, jo je tako potolažilo, da se mu je nasmejala in mu ponudila v spravo roko.

"Kako ste mogli biti tudi tako nori glede starega Mr. Mooreja! Nič nima, kar bi ga priporočalo, razun denarja ... in ta mu tudi za drugo ne pomaga," je dodala in vzduhnila, "kakor da ga hočejo za to umoriti."

"Če je tako debel, kakor pravite, potem je za kroglio najboljši cilj," je menil Mr. Rodney živahno in skoro spet nadepolno. "Zdaj, ko so večeri tako temni, lahko napravijo čeznj križ. Mislim si, da si zdi zdaj sam sebi bolj preganjana jerebica, nego človek."

"O, tako ne smete govoriti," ga je grajala prestrašeno Mona. "To ni prav od vas, posebno, ker veste, kako se mi smili moja uboga domovina."

"Kdo pa pravi kaj slabega o Irski?" je oporekel nedoužno Mr. Rodney. "To je dražestna mala deželica."

"Ali vam res ugaja?" je vprašala Mona veselo.

"Rad bi vedel, če ne! Nedavno sem bil v Glengaeiffu in si kaj ljubkejše ne morem misliti, kakor njegove čiste vodice, zelene holme in globoke doline."

"Samo enkrat sem bila še tam in v iKlarneyu, čeprav bivam tako blizu."

"Da, tako se godi," je dejal Rodney. "Čim lažje bi človek obiskal kak kraj, tem pogosteje odloži priliko. S kom ste bili v Kilarneyu?"

"Z gospodično Mary Creighton. Lani je stanovala tujaj v gradu in me povabila, naj grem ž njo. Bilo je dražestno. Ali jo poznate?"

"Gospodično Mary Creighton? Da, bil sem že z njo skupaj. Stara dama s kodri kakor svedri, s katerimi odmašujemo steklenice, in s krinolino. Cela 'grande dame' je in dovitna kakor vse Irke."

"Lady Mary je stara, po duhu je pa mlada, je mnogo popotovala in mnogo čitala. Mislim, da mi je najbolj všeč izmed vseh, katere poznam."

"Res?" je vprašal Geoffrey s pomenljivim glasom. "No, tudj iaz pojdem enkrat v Kilarney in presodim kraj."

"Ah da, to morate res napraviti!" je vzkliknila mala sanjavka. "Rada bi šla, če bi mogla, z vami."

"To bi žezel tudi jaz," je prišlo Geoffreym od srca.

"Na žalost ni mogoče," je vzdihnila. "Lepote narave boste pa sami ravno tako uživali."

"Tega ne verjamem," je djal nalahko Geoffrey.

"Ne morem nikakor reči, da zaliv Bantry res poznate, zakaj njegovo lepoto je mogoče prav ceniti le v mesečni noči. Če se svetijo njegovi valovi v sijaju zvezd in jih obseva s svojimi žarki mesec, se izteza Bantry na videz tako daleč, da se steka z nebom. To je veličastnejše kakor lepe sanje... Poglejte tja gori," — pokazala je grič, ki je bil oddaljen po priliki eno milijo, — "tam sedim večkrat v meččini in gledam pred sabo zaliv. Razgled od tam je čaroben."

"Žezel bi, da bi mogel tudi jaz uživati ta razgled," je rekel Geoffrey hrepeneče.

"To ni težko," je odgovorila ona krotko. "Pridite enkrat k nam zvečer, ko bo sijal mesec, pa pojdem z vami na Carridhuve — tako imenujejo grič — in vam pokazem zaliv."

Gledala ga je popolnoma mirno. Da bi bilo nepričerno, sprehajati se zvečer z mladim možem, na to ni pomislila. Če je hotel videti zaliv, ki je bil njej tako prisru, ga je moral naravno videti, in kdo je bil sposobnejši, da, edino sposoben, opozoriti ga na vse posameznosti, če ne ravno ona?

Med tem sta prišla na njen dom in Geoffrey je snel puško, ki jo je bil obesil v veži, ter iztegnil roko, da bi se od nje poslovil.

"Stopite notri in odpočijte si za trenotek," je dejala Mona gostoljubno. "Konjaka grem iskat, da ga pošljem ubogi Kitty."

Da se je spomnila doma po različnih mislih, s katerimi sta se bavila domov grede, najprej na ubogo in nesrečno vdovo, to se je zdel Geoffrey dokaz za njeno dobrosrčnost in plemenitost.

"Ne mudite se predolgo," mu je nehote ušlo, ko je prestopila prag.

"Ne, toda eno minuto vzdržite pa že tudi enkrat sami," je odgovorila in izginila s čarobnim smehljajem.

#### IV.

Ko je odšla mlada Irka iz sobe, je šetal Geoffrey nestrpolno gor in dol. Nasprotujoči si občutki so ga vznemirjali. Bil je vesel, toda mučil ga je skriven in grizoč nemir, ki se ga ni mogel več odkrižati. Če je bil skupaj z Mono, ga je obšla radost, ki se je stopnjevala večkrat do popolne sreče; če je pa ni bilo poleg, je bil s svojim mitem pri kraju: ljubezen, katere se je šele pred kratkim časom zavedel, ga je potisnila v svoj jarem, tako da se ni veselila njegova duša več tiste prijetnosti, kateri pravimo ravnodušje. Večkrat so ga obšle duhomorne misli in pričel je dvomiti o bogastvu življenja brez Mone.

Prišle so pa nanj tudi trezne ure, ob katerih je smatrал za brezmiselnost, obesiti srce na deklico tako neznanega pokolenja, kakor je bila po očetu Mona. Kapljica modre krvi, ki jo je podedovala po svoji materi, je bila tako blede barve, da bi v očeh strogih kritikov ne mogla obstojati, in vedel je, da bi bilo kritikov mnogo.

Pred vsem je bila tu njegova mati, potem Nick, ki bi sicer nič ne rekel, temveč samo debelo gledal, in končno Violet, ki je veljala v njegovi obitelji za njegovo izvoljenko in jo je povabila Lady Rodney prejšnje leto v Rodney Towers določno s tem namenom, da bi premagała Geoffreyev glas in mu podarila svojo roko in svoje premoženje. Lady Rodney je bilo treba po pravici priznati, da ni bila slepa za dobrote tega sveta.

Toda z Mono katere krepka lepota je učinkovala na prvi pogled in katere notranji čar ni zaostajal za vnanjem, se ni mogla primerjati Violet s svojim melodičnim in počasnim glasom, s svojim izobraženim bitjem, z malim, čednim, bledim obrazom in s svojimi velikimi očmi, ki so se zdele za ljubko postavo prevelike. Če je čutila Mona zanj več kakor prijateljstvo, tega ni vedel, toda nehote je slutil, da ga rada vidi, in če pride, zasije zanjo vse v jasnejšem žaru.

"Pohiti Bridget," je rekla Mona in se prikazala spet na pragu, "in ne mudi se predolgo. Daj Kitty steklenko, pomoli in se vrni!"

"O, pridem, kakor bi trenil!" je odvrnila pridna služkinja, katero je misel na truplo, ki ga bo videla, popolnoma vznemirila.

"Pojdite, pokazati vam hočem svojo sobico," je rekla Mona Rodney.

Peljala ga je po veži in šla pred njim proti vratom nasproti kuhinje, jih odprla in ga s ponosnim občutkom povabila, naj vstopi.

Bil je poseben, toda jako čeden, majhen prostor. Po njem je plaval zrak udobnosti in ljubezni. Zdeleno se je, da skriva vsak predmet prijeten spomin in je obenem del dražestne lastnice. Sobica je imela dve okni, katerih čiste šipe so se bleščale kakor kristal, ob nasprotni steni je stala majhna zofa in ob tretji steni je kraljeval pianino. Po vsod so ležale knjige in mali igračasti okraski, sredi sobe je stala na okrogli mizi skleda z rožami in na stolu so bile note.

"Zdaj, prosim, držite tudi svojo oblubo in mi kaj zapojet," je prosil Geoffrey.

"Katere pesmi imate najrajši?" je vprašala Mona in njeni prsti so bežali po tipkah. "Če je z vami tako, kar kor z menoj, potem imate rajši resne stvari."

"Najrajši imam resne stvari," je odgovoril naglo.

"Zapojem vam torej pesem, katero sem dobila prejšnji teden," je rekla Mona in pričela enega izmed tožnih Gričevih napevov, svečano, z vso dušo, kakor je treba te pesmi peti. Nato je pela neko irsko narodno pesem in položila potem roke v naročje tih pričakovaje, da ji reče poslušalec besedo priznanja.

"Vi ste umetnica," je reklo Geoffrey, ko je končala in globoko vzdihnil. "Kdo vas je učil? Toda vprašanje je odveč. Nihče vas ni mogel takega petja naučiti, vi čutite, kar pojete. In vendar vam ne zavidam; vaše petje mi je nekaj izdal: če vas zadene globoka bol, vas tudi lahko umori."

(Dalje prihodnjič).



Št. 1, Sheboygan, Wis. — Preteklo leto 1945 smo bile v resnici pridne pri naši podružnici. Tako prve mesece smo bile zaposlene s predpripravami za kegljaško tekmo, ki se je vršila 17. in 18. marca v našem mestu in je bila uspešno izpeljana. Meseca marca smo imele "burdej pardi" z lepo udeležbo; potem v majniku prireditev v proslavo Materinskega dne, ki je ravno tako lepo uspela. Sodelovale in pomagale smo pri raznih skupinah za nujno in direktno pomoč vojnim revežem Jugoslavije. Če bi podrobno poročala o našem celoletnem delovanju, a bi vzelo preveč prostora. Iskreno smo hvaležne vsem, ki ste sodelovale z odborom pri raznih izrednih nalogah, kjer je bila vaša pomoč potrebna.

Vsem, ki ste se udeležile korporativno svete maše in prejele sveto obhajilo ob 19 letnici ustanovitve naše Zvezе meseca decembra, najlepša hvala; tako tudi vsem, ki ste prišle na glavno sejo in prinesle lepe in potreblne stvari za pošiljko ubogim otrokom v Slovenijo. Posale smo 160 funtov različnih stvari. Posebno se želim zahvaliti naši sestri Josephine Remšak in soprogu ter Kristini Rupnik za pomoč pri pošiljatvi ter sestram R. Ocvirk, M. Turk, A. Hlade in drugim, ki so posale tako lepe reči.

Lepa hvala sestrám, ki ste prišle molit rožni venec za blagopokojno sestro Mary Kronoshek, ki je umrla meseca decembra. Ona je bila bivša predsednica podružnice št. 5 v Indianapolis, Indiana in je bila položena k večnemu počitku tukaj v Sheboyganu na Calvary pokopališče. Vsem njenim domaćim izrekam v imenu naše podružnice iskreno sožalje!

Na zadnjem seji 8. januarja je bil ustoličen odbor za leto 1946: Predsednica Mary Godez, podpredsednica Frances Krolik, tajnica Jennie Gorzen, blagajničarka Margaret Fischer, zapisnikarica Anni Modez, nadzornice: Marie Prisland, Agnes Gergisch in Mary Zahn, rediteljica Mary Kafolt.

Podano je bilo finančno poročilo zadnjega leta tajnice, blagajničarke in izjava odbornic. Vsem bolnim sestrám želimo zdravja, da bi se zopet kmalu videle na naših sejah. — Obilo sreče v novem stanu sestrama Ann Bregar in Mary Suscha ki sta zadnji mesec stopili v zakonski jarem.

Torej še enkrat hvala za vso prijaznost in dobro voljo izkazano do naše podružnice. Priporočamo in želimo isto slogo in sodelovanje tudi v božiču. S sestrskim pozdravom,

Mary Godez, predsednica.

#### ZAKLJUČNO POROČILO SLOVENSKE EDINICE AMER. RДЕCEГA KRIŽA V SHEBOYGANU, WIS.

Prvo zborovanje za ustanovite slovenske sekcije za Ameriški Rdeči križ se je vršilo 21. aprila 1941, v dvorani cerkve sv. Cirila in Metoda.

Sklicateljica tega shoda je bila Mrs. Marie Prisland, ki je razložila namen tega sestanka, da bi potom sodelovanja pri A. R. K. pomagale svoji novi

domovini Ameriki, ki v sedanjem stiski potrebuje splošne pomoči in tako tudi koristile naši stari domovini, kateri je A. R. K. naklonil že znatno pomoč. Da pokažemo svojo hvaležnost za naklonjenost izkazano od te človekoljubne organizacije naši stari domovini smo organizirale odsek, ki naj bi skušal pritegniti vse Slovénke v naši naselbini k sodelovanju.

Na tem zborovanju se je tudi odobril nasvet Marie Prisland, da povabimo vsa društva v naselbini v svrhu ustanovitve lokalne postojanke JPOSS, da tako nudimo naši stari domovini pomoč v njeni stiski.

Naša edinica Rdečega križa je delovala od leta 1941 do danes. V tem času smo imeli več zborovanj ali se stankov kakor tudi nekatere odlične osebe lokalnega Ameriškega rdečega križa kot govornike. Seznam vsega našega delovanja je bil vknjižen za vojni rekord glavne postojanke tukaj, za Milwuško škofijo in za Narodni Svet katoliških žena v Washington, D. C.

Skupen seznam našega delovanja je sledič: Šivanje: 36 delavk, 966 kosov, 2,402 ur. Pletonje, 33 delavk, 123 kosov, 2,997 ur. Bolniške obvezne: 60 delavk, 5,313 ur. Bolničarske pomočnice: 15 delavk, 2,253 ur. Narodna obramba: 4 delavke, 170 ur. Razna druga dela: 6 delavk, 385 ur. Skupaj 154 delavk, 1,089 kosov, 13,520 ur.

Darovalci krvne plazme: 156 oseb

#### SANJE

(Zabreznikova v Zgornji Savinjski dolini na Štajerskem)

Sanjala sem strašne sanje,  
da dom je moj v prah bil strt.  
Oskrunjene mi vse svetinje,  
povsod je žela kruta smrt.

Bolestno se iz prs izvije,  
a iz bledih ustnic krika ni.  
In z grozo dalje, gledam nemo,  
koliko narod moj trpi.

V potokih tekla kri je bratska,  
pod tujca krutimi rokami;  
nikjer rešitve, zatočišča,  
povsod le kri in nje sledovi.

Sovrag nikjer se ne ustavi,  
otroka jok, ne gane ga;  
brezrčno materi z naročja,  
v žrelo smrti, ga poda.

V tujčevem prognanstvu sestra,  
premnoga mati, oče, brat.  
Trpeli so tri dolga leta,  
muke — strašnejše kot smrt.

Ko iz sanj zbudim se strašnih,  
pred mano zarja nova vstaja.  
Sonce žarko luč pošilja,  
da v srcu mi radošč poraja.

Te sanje — bile so resnica!  
Iz solz nedolžnih in krví,  
je vstalo sonce, zarja svetla,  
svobode zlate — srečnih dni!

je darovalo 465 pajntov krvi. Slovenska društva so darovala za Rdeči križ in USO \$360. Za požrtvovalno delo je prejelo "emblem" 43 delavk. Največje odlike so prejele: Miss Phyllis Brulla, Mrs. Antonia Retell, Mrs. Theresa Rakun, Mrs. Anna Horzen, Miss Helen Mervar, Mrs. Louise Ribich in Mrs. Agnes Stempihar. Za bolničarsko pomočnico je prejela največjo odliko Miss Mary Schuster.

Za darovanje krvne plaze so prejeli odliko sledeči: Mr. Victor Planinshek 10 pajntov krvi; Mr. Rudy Planinshek 9 pajntov krvi; Rev. Louis Koren 8 pajntov krvi, Mrs. Anna Zavrl 8 pajntov krvi, Mrs. Mary Kopina 8 pajntov krvi.

Ob zaključku našega delovanja smo imeli sledeče uradnice in načelnice: Mrs. Marie Prisland, predsednica in vrhovna načelnica; Mrs. Mary Godez, tajnica. Načelnica za šivanje: Mrs. Apolonia Yeray. Načelnica za pletenje: Mrs. Mary Repenshek. Načelnica za bolniške obvezne: Mrs. Mary Godez. Načelnica za krvno plazmo: Mrs. Mary Fale. Načelnice za bolničarske pomočnice in civilno obrambo: Miss Phyllis Brulla in Miss Jennie Radovan. Načelnica za doneske od društva: Mrs. Johanna Mohar.

Odbornice in načelnice smo ponosne na tako lepem uspehu, ki je prinesel veliko pomoč naši novi in stari domovini.

Vsem skupaj iskrena hvala za složno sodelovanje. Storile smo svojo dolžnost. Naj nas ta zavest nagradi za vse dejavné ure, ki smo jih žrtvovale v ta plemenit namen.

Dne 23. januarja 1946 so prišli uradniki Jugoslovanskega Rdečega križa v Sheboygan na razgovor. Ta sestanek se je vršil pod pokroviteljstvom naše edinice in se je vršil v slovenski cerkveni dvorani.

S tem zaključimo delovanje našega dela za Rdeči križ in želimo vsem skupaj veselo in srečno novo leto.

Za slovensko edinico Rdečega križa fare sv. Cirila in Metoda v Sheboyganu Wisconsin,

Mary Godez, tajnica.

Št. 2, Chicago, Ill. — Decembrska seja je bila precej dobro obiskana, a ne popolna kot bi letna seja morala biti. Od članic bi bilo lepo, če bi se vsaj enkrat na leto prikazale na seji, ker čim več nas je na seji, tem lažje ukrenemo v zadovoljnost večine in v korist podružnice in Zvezze.

Za leto 1946 je bil izvoljen sledeč odbor: Predsednica Josephine Železnikar, podpredsednica Gizela Haklin, tajnica Anna Kosmach blagajničarka Mary Tomažin, zapisnikarica Mary Kovacič, rediteljica Mary Mladič, nadzornice: Sophie Petrovič, Lina Pičman in Lizi Zefran. Duhovni vodja: Father Edward Gabrenja.

Na letni seji je bilo sklenjeno, da priredi naša podružnica maškeradno veselico na zadnjo predpustno nedeljo, to je 3. marca v šolski dvorani svetega Štefana. Vabljene so vse članice

in vaše boljše polovice, kakor tudi vsi prijatelji in posamezniki v Chicagu in okolici, da se udeležite veselice ter se med seboj razveselite in povedrite. Naš pripravljalni odbor bo pa že poskrbel, da bo vsega dobrega na razpolago za zadovoljstvo vseh navzočih. Ne pozabite v nedeljo 3. marca vsi na zabavo v ples.

Članicam naše podružnice naznam, da se vrši prihodnja seja 14. februarja na katero ste vse vabljene. Ker imamo več važnih stvari za rešiti glede naše veselice zato se prosi za polnoštevilno udeležbo.

**Pozor članice!** Na prihodnjo sejo naj vsaka pripelje eno novo članico! To je zelo važno, če hočemo, da bo predkonvenčna kampanja imela dober zaključek!

Bolni se še zmeraj nahajati sestri Frances Sardach in Antonija Basko, katerima želimo skorajšnje okrevanje.

Vsem članicam naše podružnice, gl. odbornicam in vsem članicam SZZ želim srečno in blagoslovljeno novo leto 1946!

Mary Kovačič, zapisnikarica.

**Št. 4, Oregon City, Ore.** — Naznam vsem članicam podružnice št. 4, da smo na decembriski seji sklenile, da vsaka članica plača 50 centov v ročno blagajno ker potrebujemo dohodkov, da se krijejo izdatki. Jaz bi bila vesela, če bi vsaka malo pomagala in bi sedaj pred pustom napravile kakšno veselico ali ples, pa bi malo podprle našo blagajno. Star pregovor pravi: kdor ne dela, nima jela! Me se moramo tudi malo poprijet pa to je od vas vseh odvisno. Luštno bi bilo, če bi bile vesele.

Pozdrav vsem skupaj!

Mary Polajnar.

**St. 10, Cleveland (Collinwood), O.** — Na glavni seji je bila še precej dobra udeležba, toda med nami ni tiste živahnosti kot je bila nekdaj, ko smo bile mlajše. Res se staramo, pa vseeno bi se morale zanimati za razvoj in obstoj svoje podružnice. Vsaka se brani spreteti mesto v odboru, kakor tudi pri drugih stvareh. Tako je ostalo vse po starem, neglede na to, če smo se tudi me navelicale; hočeš, nočeš, moraš! Tako se meri nam, ki smo v odboru. Da smo pa po seji zadovoljne, vedno katera poskrbi s telesnimi dobročinami, tako, da se vedno veselo razidemo.

Sklep glavne seje je bil, da prispeva vsaka članica tudi letos 25 centov v ročno blagajno, ker stroški so vedno večji. Torej prosim, da vse članice to upoštevate.

Kampanja je tudi v teknu, toda dolje smo bile počasne. Prosim, da si vzamete za svojo dolžnost pomagati podružnici do napredka in vem, da ima marsikatera izmed vas prijateljico, hčerko, sestro ali drugo sorodnico, ki ni še članica. Sedaj je čas, da jo pripeljete v naš krog.

Zadnji mesec se je poročila Ann Kasunich z Mr. Ludwig Fink. Dne 2. februarja se pa poroči Frances F. Sušel z Mr. John Wroclawski. Obema dekletoma želimo vso srečo v novem stanu. — Srebrno poroko so v zadnjih mesecih obhajale sledeče sestre: Jen-

nie Batich iz 159. ceste Mary Klun iz Whitcomb Rd.; Jennie Dolenc iz Holmes Ave.; Anna Baraga iz Saranac Rd.; in Pavlina Mavšar iz 160. ceste. Vsem tem slavljenkam iskreno čestitamo z željo, da bi živele še mnogo let v sreči in zadovoljstvu kot njih so-progi.

Zadnji mesec je preminula sestra Mary Glach. Bila je skrbna mati in dobra članica. Prizadeti družini izražamo globoko sožalje. Pokojni pa večni mir in pokoj.

Resno so zbolele sestri Katarina Kušlan, Karolina Urbančič, Elizabeth Novak, Agnes Novinc in Agnes Kumel. Bog daj, da bi bile vse kmalu popolnoma zdrave, kar je želja od vseh članic.

Zdravo in zadovoljno novo leto želim vsem članicam Zveze!

Frances Sušel, tajnica.

**Št. 12, Milwaukee, Wis.** — Vabim vse članice na sejo dne 6. februarja 1946. Na seji v januarju smo se imele prav dobro. Sestra Pezdir nam je prinesla klobas, sestra Dežman pa izvrsten kruh in smo tudi imele nekaj rdečega. Hvala vsem skupaj!

Priporočam vsem članicam, da pridejte in poravnate svoj zaostali asesment, ker je težko imeti knjige v redu, če ne plačujete redno asesment.

Imamo več članic na bolniški listini in te so: Hedwig Kodrich, Anna Brulc, Johanna Koren in Mary Skusek. Prosim obiskujte bolne sestre in jim olajšajte dolge ure bolezni. Vsem članicam, ki obhajate rojstni dan v februarju vse najboljše. Pričakuje se večja udeležba na seji v februarju in marcu.

Pozdrav vsem glavnim odbornicam in članicam naše Zveze!

Mary Schimenz, tajnica.

**Št. 13, San Francisco, Cal.** — Cenjenje glavne odbornice in članice od vseh podružnic širom Združenih držav. Najprvo vam vsem želim srečno in veselo novo leto. Marsikatera mati in oče gledata na njune sinove, ki so se srečno povrnili domov od strašne dolge vojne! Kličemo vsem skupaj: Iskreno dobrodošli domov!

Iskrena hvala vsem članicam naše podružnice, ki so bile na seji 4. januarja ter me soglasno izvolile za zapisnikarico za to leto, čeprav nisem več tako privržena pisavi. Potrudila se bom, kar najbolj bo v moji moći, dasi so moje roke neukrotne.

Žal mi je, da je naša predsednica Mary Stariha pustila svoj urad. Njej ne moremo zameriti, ker vemo, da ima dosti dela doma v družini. Na njeno mesto je bila izvoljena prejšna tajnica Frances E. Chiodi in sedanja tajnica je mlada, luštna Virginija Judnich. Upam, da se bomo dobro razumele in delale skupno, ker le v slogi je moč.

Kate Plut je ostala še v naprej za blagajničarko. Ona nosi denar na bank in ga tudi venjemlje, kadar je treba. Lansko leto smo izgubile tri članice. Bog daj, da ne bi bilo to leto nobene.

Želim opozoriti članice, da v slučaju smrti članice, da bi družina takoj nazznila predsednici, tajnici ali meni, da bom ob pravem času poslala dopisnice za prevod, ker primeril se je

že slučaj, da so nekatere prejele dopisnico potem, ko je bila dotična že pokopana. V vojnem času je imela pošta mnogo sitnosti in tudi zmešnjav.

Pristavim še to važno opombo, da bi mi članice prinesle stari in novi naslov v slučaju selitve. Jaz sem pri volji vsem postreči, ker imam mnogo prostega časa.

Naša bivša zapisnikarica sestra Skala je na potu okrevanja. Želim, da se kmalu vidimo na sejah. Drage sestre Slovenke in Dalmatinke! Pridite vsak mesec redno k sejam in plačajte asesment, da ne bo naša tajnica moralna hoditi kolektat po hišah, kakor smo morale bivše tajnice. Da bi bilo to leto srečno želim vsem skupaj, kakor tudi onim, ki živite zunaj po farmah, ker vas nisem videla že delj časa, zato vas prijazno prosim, da pridete na sejo prvi četrtek v mesecu. Pozdrav!

Agnes Markovich, zapisnikarica.

**Št. 15, Cleveland, O.** — Naša podružnica izreka globoko sožalje tajnici Mrs. Mary Hrovat, ki je izgubila moža in očeta v družini. Pokopan je bil 8. januarja z veliko udeležbo. Naj v miru počiva.

Drage sestre, minila je decembrska seja in tudi v januarju. Na obeh sejah je bila majhna udeležba, da nismo mogle vse ukrenit, kakor smo imele namen. Naša tajnica prosi da prinesete plačat asesment, ker ona ne more priti do vas, ker je rahlega zdravja in sedaj pa še smrt v družini. Upam, da boste to gotovo storile takoj, ker je za vašo lastno korist, da imate asesment poravnан. Če boste iz društva ven, pomnite, da bo to po vaši krividi, ne pa od tajnice. Zaradi važnih vzrokov je bila naša tajnica odsotna dva-krat na sejah in vemo, da bi rada imela knjige v lepem redu. Prosim vas, da pridete gotovo na prihodnjo sejo in poravnate zaostali dolg pa bo vse v pravem redu.

Na zadnji seji smo sklenile, da bomo imele piknik 21. julija. Sklenile smo tudi, da bomo imele Klub rojstnih dni in bomo po sejah praznovale dogodek naših članic. Vsaka, ki bo v tem klubu bo prispevala toliko centov kolikor je stara in tako bomo imele s tistim denarjem ob priliki veselo zavavo. O tem se bo še ukrepalo, zato pridite na sejo, da se več pogovorimo.

Drage sestre! Kampanja se bliža svojemu koncu. Pripeljite kaj novih članic. Konvencija je pred durmi; vršila se bo zadnji teden meseca majnika v Indianapolisu. Pridite na seje, izvolite si dobre delegatine in podajte jim dobra priporočila za konvencijo.

Ponovno vas prosim velike udeležbe vsaj te mesece pred konvencijo.

Vsem našim bolnim sestrám želimo ljubega zdravja, da bi se kmalu veseli med nami. Pozdravljeni in na svodenje 12. februarja na seji!

Frances Lindič, predsednica.

#### NAŠE SOŽALJE

Sestri Mary Hrovat, tajnici št. 15, in njeni družini izrekamo globoko sožalje nad izgubo blagega moža in očeta. Bog mu daj večni mir in pokoj!

**Št. 18, Cleveland (Collinwood), O.** — Vljudno vabim vse članice na prihodnjo sejo dne 5. februarja in to ob sedmih zvečer, ker se potem vrši Card party zabava. Vstopnice se bodo pridajale pri vratih, ker ni bilo na prvem letošnjem sestanku povoljno število navzočega članstva. Prosim vse cenzene sestre, da pripeljete s seboj tudi vse svoje prijatele in znance, da se skupno poveselimo na našem prvem družabnem večeru v tekočem letu.

Srčno čestitam k rojstnemu dnevu 2. februarja naši pionirki ge. Mary Perusek. Še dokaj veselih let, draga nam članica!

Ge. Albini Malovašič, v imenu podružnice naj bodo izročene simpatije nad izgubo dragega tasta, ki je preminil na novega leta dan. Veličasten pogreb in polni vozovi cvetja so pričali, kako priljubljen je bil v tukajšnji naselbini očka njenega soproga. Ž njim je izgubila naša podružnica tudi zavednega prijatelja, kateri nam bo vsem ohranjen v blagem spominu.

K skepu teh vrstic opozarjam ponovno vse članice, da smo premenile dan naših mesečnih sestankov na prvi torek v mesecu. Upam, da bo s tem ustrezeno marsikateri. Torej, vsaka izmed nas vseh naj stori trden skep, da naj je ne bo ovire, ki bi preprečila opustitev bodočih družvenih sestankov v tem letu in uspeh bo zadovoljiv!

S pozdravi,

Josephine Praust, tajnica.

**Št. 19, Eveleth, Minn.** — Malo sem že pozna s poročilom o naši glavnih sejih, pa se mi zdi potrebno, da na kratko poročam o glavnih točkah. Odbor za to leto je sledec: Predsednica Mary Lenič, podpredsednica Antonija Nemgar, tajnica Rose Jerome, blagajničarka Antonija Erklautz, zapisnikarica Tillie Robertz, nadzorni odbor: Josephine Primožič, Mary Mourin in Frances Zakrajšek.

Prosim vse članice, da se udeležite seje 14. februarja, ker bomo imele Valentine pardi po seji za vse članice mladinskega oddelka. Pridite v velikem številu tudi starejše članice, ker bo prav lepa zabava.

Sprejmite najlepše pozdrave v tem novem letu in posebno pa želim, da bibe vse pri dobrem zdravju, ki je največje bogastvo na svetu. Bog vas živi glavne odbornice in članice SZZ!

Rose Jerome, tajnica.

\* \* \*

**CENJENE SESTRE ŠT. 19,  
EVELETH, MINN.!**

Leto 1945 smo dokončale, hvala Bogu. Ker smo ravno v času, ko si vsi prisrčno želimo veselo novo leto, naj ob tej priliki, čeprav malo pozno, veljajo moje vrstice kot voščilo celokupnemu članstvu za najboljše zdravje, vodstvu Zvezze pa želim, da bi bilo to leto nad vse srečno in plodonosno pri napredku ter podvogeno število v obeh oddelkih. To se pa prav lahko uresniči, če je dobra volja pri vseh podružnicah. Vsaka naj stori nekaj in uspeh bo povoljen.

Na decembarski seji naše podružnice je bila zelo lepa udeležba. Ponovno vas prosim, da bi se vseh sej udeležvale v tako lepem številu, ker z vašo

navzočnostjo bodo tudi seje in ukrepi na seji bolj popolni. Vsaka navzoča članica gotovo doprinese nekaj dobrega, ko izrazi svoje mišljene in dobre nasvete. Vse imamo enake pravice, zatorej sestre, naredimo skep, da se bomo redno udeleževale mesečnih sej.

Kot predsednica št. 19 se prav prisočno zahvaljujem za prijazno in složno sodelovanje v preteklem letu vsem odbornicam in članicam. Želim in priporočam, da bi bil odbor deležen istega lepega sodelovanja tudi v tem letu.

Na glavni seji nismo odredile posebnih sprememb. Seje bodo vsak drugi četrtek v cerkveni dvorani. Prosim udeležite, se istih, ker boste našle lepo družabnost med sosestrami.

Nahajamo se v važni kampanji. Zelo bi bilo na mestu, da bi se brale številke od podružnic v Minnesota na časni listi in tej kampanji in to je prav lahko uresničiti, če boste pomagale in vpisale svoje hčerke, sorodnice sosedje in prijateljice. Kampanja bo zaključena s prvim aprilom, zato ni za odlašati z delom temveč še ta mesec storiti kar največ je v naši moći!

Poročila se je Janet Repar, nečakinja Mr. in Mrs. Repar. Ženin je Frank Skalko, sin Mrs. Mary Skalko. Janet je prišla iz stare domovine pred sedmimi leti in sta jo Mr. in Mrs. Repar vzela za svojo. Nekaj časa je pojavila vsakdanjo šolo, kjer se je naučila angleščine, pred par leti pa je postala ameriška državljanica. V imenu podružnice čestitam mlademu paru ter jima želim obilo sreče! Neveste teta Mrs. Repar je tudi naša članica.

Mary Lenič, predsednica.

**Št. 20, Joliet, Ill.** — Na letni seji podružnice je bil izvoljen ves stari odbor, in sicer: Predsednica Emma Planninsek, podpredsednica Anna Mahkovec, tajnica Josephine Muster, zapisnikarica Josephine Erjavec, blagajničarka Mary C. Terlep. Nadzornice: Jennie Benedik, Mary Hochevar in Jennie Smrekar. Rediteljica Mary Kunsteck.

Naša tajnica Josephine Muster se je moral že dva tedna pred božičem podati v bolnišnico, kjer se je podvrgla operaciji. V bolnišnici se bo nahajala mesec dni. Med tem časom je blagajničarka Mrs. Mary Terlep na seji obljudila, da ji bo pomagala po svoji moći, da olajša tajnici in pa tudi da je že in bo še pokolektala po hišah stari in zaostali dolg na asesmentu. To delo je že prej večkrat vršila blagajničarka, za kar ji gre priznanje, ker noče da bi bila blagajna izčrpana pri zalaganju nekaterih. Svota, ki se plačuje, je zelo malenkostna, vendar, ako se ne gre na sejo vsaj enkrat vsake štiri mesece, se dolg pomnožuje in tako je težko podružnici zalagati. Dobro bi bilo, da bi vsaka članica v tem novem letu naredila obljubo, da bo vsaj svoj asesment pri podružnici redno plačevala. Koliko manj bi bilo dela za tajnico in za blagajničarko! Torej iskrena hvala Vam, Mrs. Terlep, naši tajnici pa želimo iskreno hitrega okrevanja in srečen povratek med nas. Da ne bo kakega izgovora, se asesment lahko tudi pri podpisani plačuje,

ker je že v navadi za nekatere daljne, toda nič ne de, vesela sem, samo da pridete. Tudi pri zgoraj navedenih uradnicah, katera vam je bližje, in bodo na to na sejo prinesle vaš asesment. Radi tega, drage sestre, naj ne bo izgovora, da je tajnica bolna, ali da čakate, da se pri vas pokolektata, ker to ni delo nobene. To se stori le v govorih slučajih. Prosim vas, upoštevajte prijateljski nasvet vaše zapisnike.

Na seji je predsednica Emma Planninsek zelo priporočala kampanjo. Tačkoj prvi mesec kampanje je bil lep odziv. Ako bo šlo tako naprej bomo gotovo deležne vsaj ene izmed teh lepih nagrad. Mrs. Terlep, kakor nam je znano, ki je bila zadnjič kronana za kraljico na konvenciji, se je izrazila, da bi bila rada to pot vsaj za "princezino," kar vem, da bo lahko, ker ona je dosedaj že več let dobila kako nagrado, večkrat prvo, nato pa tudi med prvimi.

Bojne so tudi Mrs. Barbara Ancel iz Nicholson in Mrs. Anna Pluth na Cora. Obe sta se nahajali v bolnišnici. Bolna je še vedno Mrs. Catherine Jontes; zdravi se na svojem domu. Med tem časom, ko pride Zarja, bo gotovo število naših bolnih članic naraslo. Upam in želim, da bi se vse kmalu pozdravile in prisle na našo sejo ob priliki.

Naša podružnica se je tudi odzvala klicu iz glavnega urada, da so članice prispevale obleko in živež v kantah, kakor tudi milo in druge drobnarje. Med tem časom se bo gotovo še več tega nabralo. in ako vam je predaleč nositi na sejo, potem pokličite mene po telefonu, številka 2-6411 in pridevama po stvari, katere ste namenili za v pomoč našim zapuščenim otrokom in žena v stari domovini. Vse je dobro, samo da ni raztrgano. Tudi živež in drugo ne pozabite, da rešite vsaj eno življenje. Tudi za naš Šolinski in Dobrodeleni sklad se je naša podružnica oglasila. Božični prispevki za Klub Tisočerih in posamezni prispevki so znašali \$20.00. Upam, da med tem časom se še kateri drugi priglasi in daruje za te otroke. Ako želite, pokličite me na telefonu in grem osebno do vas, kadar imate kakšno darilo za naše otroke. Lepo bi bilo, da bi vse članice postale članice Kluba Tisočerih. Svota je samo \$5.00 katero svoto ne boste nikdar pogresali.

Naše mlade članice gospodične Lucille in Lillian Brulc so otvorile svoj lastni atelje, Art Shop, v Young Bldg. v mestu na Jefferson St., nasproti Woodruff hotela, kjer izvršujeta razno umetno slikanje, risbe, slikanje, posnetke raznih slik, in vse kar spada v tako umetno risanje. Dekleti sta zelo spretni in upam da bodo imele mnogo uspeha.

Sestre Brulc tudi vzamejo mlada dekleta za učenje, ako bi katero vseleilo se učiti te umetnosti, se jim lahko pridružijo. Obe sta naše članici. Lucille je bila dosedaj blagajničarka pri SZZ Championship Cadets, Lillian pa uradnica pri Marijini družbi. Obe radi pomagata pri prireditvah na cerkvenih veselicah, kakor tudi kadar jih

Zveza potrebuje. Lillian je dolgo vrsto let služila v tej umetnosti v Chicagi in nato je prevzela delo pri Public Service ter je imela vsa izložbena okna in druge dekoracije pod svojo oskrbo. Lucille je pa bila uposlena pri Volland Calendar and Art Co. v Jolietu. Obe sta torej dobro izvezbane v tem poklicu. Želim obema pridnim in nadobudnim dekletom mnogo sreče in blagoslova v lastnem podjetju.

Na letni seji so se članice tudi sponnile na glavno predsednico Mrs. Marie Prisland, katera je z Zvezo vred kot nje voditeljica praznovala 19-letnico. V ta namen so se vse podpisale ter priložile male darilce v znak spoštovanja do njih voditeljice, načelnice tovarišice in organizatorice Zveze, katero je ona skozi vseh 19 let tako modro in vstrajno postavila na dober in močan temelj. Bog ji daj mnogo let med nami.

Spominjale so se na letni seji tudi naše gl. podpredsednice Mrs. Frances Rupert, katera je zadnje leto morala prestati toliko bolezni. Tudi naša gl. blagajničarka in tajnica podružnice Mrs. Muster ni bila pozabljena, kakor tudi ne naša lokalna podpredsednica Mrs. Mahkovec. Spominjali smo se še druge uradnice in članice ter jim vsem skupaj želeli hitrega in stalnega okrevanja.

V teku dveh tednih smo izgubile kar tri članice. Poklicane so bile v večnost Mrs. Mary Gorsich, soproga Antona Gorsicha na N. Broadway, ki zapušča moža, sina in omoženo hčerkko. Dalje Miss Anna Mutz, hčerka Mr. in Mrs. John Mutz. Pokojna Ana je bila dobra igralka na našem odru, dalje dolgoletna cerkvena pevka in tudi pri podružnici se je udeleževala kegljanja. Bila je uposlena pri Prudential Insurance Co. Poleg staršev zapušča tudi brate in sestre. Ena sestra je redovnica v Chicagi. Dalje je preminila tudi Barbara Adamich, soproga našega grobokopa Mr. Leo Adamicha. Zapušča številno družino. Dokler je bila zdrava je prišla na sejo večkrat, ravno tako se je naših prireditve z soprogom večkrat udeležila. Vedno je tudi pomagala pri naših banketih in drugih prireditvah. Pokojna je bila dobro poznana. — Vsem umrlim sestrám, ki so preminile preteklo leto, naj sveti večna luč in plačilo v nebesih. Sorodnikom in preostalim pa naše sožalje.

#### ČLANICAM V NAZNANJE!

Na letni seji se je sklenilo, da od slej bo vsaka članica plačala poleg rednega asesmenta še posebej pet centov na mesec za uradne stroške. Doslej se pri nas ni nič drugega plačevalo kot vaš asesment, ki je šel na ravnost v glavni urad. Ako bi pa katera plačala za celo leto, potem ji pride le 50 centov na enkrat. Članice prosim, da to upoštevajte.

Gotovo je še veliko novic, ki bi se mogle na tem mestu poročati, toda to delo je vedno imela v rokah naša tajnica, ki radi bolezni danes ni mogla priobčiti. Uverjena sem, da bo nadaljne novice poročala za prihodnjic.

Vsem članicam naše podružnice pa želim mnogo zdravja v tem letu in

mnogo obiskov na sejah kakor tudi pri prireditvah. — Vaša zapisnikarica, Josephine Erjavec.

Ivan Župan:

#### STAROKRAJSKA PISMA

Ste morda že li brali pisma, dospela sem iz domovine? — Srce greni nam vsako, žali, budi sočutne vsem spomine.

Čemu pa ne, saj pismo tako navaja le trpljenje, bedo prestano že in pa sedanje, vsled vojne, pisma to povedo.

Prav v vsakem pismu starokrajskem prisrčno vsak lepo Vas prosi: "Pomagajte nam, dragi naši, ker smo raztrgani in bosi!"

Ko nemške horde so v deželo pridrle in vasi požgale, morile ljudstvo in pa mnoge kot sužnje v "lagre" odpeljale.

Zato pa tudi Lidic naših imamo nekaj žal slovenskih požganih vseh in v razvalinah vasi tam notranjskih, dolenskih.

Tam so z nesrečnim ljudstvom našim vse hujše kot z vermi počeli, ga stradali, mučili grozno, sežigali celo — veseli?!

Ko so fašistov tolpe drzne vasice, trge nam zasedle, so žrtev naših na stotine v jetništvo tja na Rab odvedle.

Da, tekom strašne vojne tukaj, so tudi izdajalci bili slovenski naši Efijalti, s sovragom, ki so se družili.

Številne žrtve njih v grobovih po gozdih, poljih še ležijo. — "Sramota vsem morilcem bratov!" Slovencem takim vsem velijo.

**Št. 21, Cleveland (West Park), O.—**  
Na decembrski seji sem se kaj veselo povhalila, da nismo imele v letu 1945 smrtnega slučaja med članstvom naše podružnice, pa željibog ni bilo dva tedna po tistem, ko nas je zapustila ter zaprla za vedno svoje trudne oči naša zvesta članica Theresa Strekal. Bog jo je rešil trpljenja. Strašna bolezna jo mučila celih pet let. Toda sestra Strekal ni obupala, kakor mučenica je voljno prenašala svoje muke.

Draga sestra, odšla si v večnost po plačilo k Bogu za svojim sinom Tonetom, ki je bil ubit v tej vojni nekje na Nemškem. Kako srečno je bilo svidenje s Tvojim ljubim sinkotom, v kraju, kjer ni ne trpljenja in ne gorja. Uživala bosta večno veselje in pričakovala svoje drage dokler se ne snidemo nad zvezdami.

Sestra Strekal zapušča žalujočega soproga, dva sina Joseph-a in Frank-a ter dve hčerkki Alice in Mary in več sorodnikov kot prijateljev. Članice so ji priredile veličasten pogreb. Srčna hvala vsem skupaj za udeležbo pri molitvi in pogrebu. Žalujočim preos-

talim izrekamo naše sožalje. Ti pa, draga sestra, počivaj v miru do sredenja. Me vse bomo molile zate.

Na zadnji seji je bilo predlagano in sprejeto, da bomo odslej začele mesecne seje ob sedmih zvečer, ne pa ob osmih. Upam, da boste upoštevale to spremembo, ker to bo pomagalo, da bomo seje prej zaključile in po seji se bomo lahko malo razvedrile in igrale bingo ali imeli domačo zabavo. Zdaj je vojska končana in smo lahko zopet vesele.

Naše čestitke sestri Kavc, ki je postala desetič stara mati. Tako se še malokatera postavi. Le tako naprej, pa rod gotovo ne bo izumrl.

V januarju je praznovala svoj rojstni dan sestra Agnes Zakrajšek. Bog Te ohrani in podeli svoj blagoslov še na mnogo let!

Prosim vas, drage sestre, da bi pripeljale vsaka vsaj eno novo članico na prihodnjo sejo! Vas srčno pozdravljam,

Ančka Pelčič, tajnica.

Kampanja za nove članice se zaključi s prvim aprilom. Sedaj je čas, da pomagate k uspehu in napredku Zveze.

**Št. 30, Aurora, III. —** Pa smo spet eno leto bliže smrti, pa če smo zadovoljni s tem rekom ali ne, čas zato ne vpraša, ampak hiti v svojo dolgo neznanou večnost in se nikdar več ne povrne.

Naša Zarja pa res izgleda kot mlada, lepa in cvetoča 19 letna mladenka. Vsaka je lepša in zanimivejša. Med dopisi beremo tudi večkrat lepe pesmi in meni vstopa v misel naša narodna himna "Hej Slovenci," ki se glasit:

Hej Slovenci! Naša reč slovensko živo klije,  
dokler naše verno srce za naš narod bije.

Živi, živi duh slovenski, bodi živ na veke!  
Grom in peklo, prazne vaše proti nam so steke.

Naj tedaj nad nami strašna burja naj se znesi.  
Skala poka, dob se lomi, zemlja naj se trese.  
Bratje mi stojimo TRDNO, kakor zidi grada,—  
črna zemlja naj pogrezne tega, kdor odpada!

Človek ima rosno oko, ko poje ali bere te lepe besede. Ampak srce je polno ponosa, ko jo poje in prsa, kot glava ob sebi stoji pokonci!

Naši fantje prihajajo domov, drug za drugim. Zadnji je prišel John Aister, ki je bil skoraj tri leta v Evropi. Tony Sustaršič, sin pokojnega Toneta Šustaršiča (Kelly), bi bil tudi že doma, pa si je revež dva dni predno bi imel na parnik zlomil nogo na dveh krajih, ko so fantje igrali baseball. Tony, želimo Ti, da bi se kmalu vrnil in popolnoma pozdravil.

Pri naši podružnici je bil ponovno izvoljen ves stari odbor. Članice ste pa prošene, da podpirate odbor s tem, da pridete vsak mesec na sejo.

Naj na kratko opišem o lepem razgledu, ki ga imam prav tukaj pri mizi, ko to pišem in se ozrem venkaj. Naša reka je bila kar v kratkem času zelo narasla vsled gorkega vremena in dežja in s tem si je odprla pot dol po strugi. Ob straneh pa je ostal ves led in še ga je voda nanesla, tako, da v resnici izgleda kot bi ga nalač vozili na kupe. Sicer je led že star in siv, pa to me ne moti; okom ima zelo lep užitek in prav nič se ne bom jekila, če ostane tam do pomlad, potem pa naj gre na njegovo določeno место. — Z najlepšimi pozdravi,

Frances Kranjc.

**Št. 31, Gilbert, Minn.** — Na zadnji seji v letu je bila nad vse lepa udeležba. Hvala vsem, ki ste prišle in vsem onim, ki ste prinesle darila in kupile božične kartice, ter vsem, ki ste darovali v denarju v dobrodelni namen. Ubogi, zapuščeni otročički vam bodo hvaležni za vsak nikelj.

V naši naselbini se je zopet oglašila smrt in vzela dobro članico sestro Polono Kern Germ. Bila je pri vseh spoštovana. Več let je uradovala pri podružnici kot predsednica in zapisnikarica. Celih 18 let je bila cerkvena pevka. Za zadnji pozdrav ji je pevski zbor zapel: Blagor mu, ki se spocije ... Bog ji bodi dober plačnik. Preostalim izrekamo naše sožalje.

Kakor veste je minilo 19 let odkar je bila Zveza ustanovljena. Zahvala gre naši glavni predsednici Marie Prisland za vse delo in trud, ki ga je blage volje žrtvovala za boljšo dočnost med Jugoslovankami. Priznanje gre vsem pionirkam po Združenih državah, ki so delovale za napredok Zveze ter ustanavliale podružnice po naselbinah. Pri naši podružnici imamo marljivo delavko v osebi sestre Frances Tanco, ki je po Minnesota organizirala žene in dekleta ter bila aktivna dokler ji ni bolezni ovirala javno delovanje, a sedaj ji telesna moč ne dopušča udejstvovanje v društvenem delovanju, toda ona vseeno z veseljem deluje in se žrtvuje za eno ali drugo stvar. Ko pišem te vrstice je šla v Milwaukee, Wisconsin, na svatbo sina Edwarda, ki je odpuščen od vojakov. Bil je v večjih bitkah na Pacifiku. Novemu paru želimo obilo sreče in zadovoljnosti, sestri Tanco pa srečen povratak med nas.

Drage sestre, prosim, da se oprirete lepe navade, da imate vsak mesec plačan svoj assessment. Če mislite, da je preveč sitnosti priti vsak mesec naokrog za plačat, potem se vam svetuje, da plačate vsake tri mesece na prej takoj, da ne bo treba tajnici zlagati. Pazite tudi, da imajo vaše hčerke plačan asesment ob času, potem bo vse v najlepšem redu.

S sestrskim pozdravom, Vam vdana,  
Tončka Lucich, predsednica.

#### MARIJINE KORALE

Marija si svoje korale odpenja,  
čiste, biserne korale,  
ki so same se nabrale  
na deviškobeli vrat.  
Marija korale v rokah drži;  
na sredi zagleda rdečo,  
kravovo,  
nepravo,  
nepravo!  
Marija v rokah korale drži,  
na vejici svetla ji solza visi,  
nozdrv ji trepeče.  
Zavoljo rdeče  
pa vendar ne more vseh z niza  
sputisti.  
Kaj ji je storiti ?  
Na vejici svetla ji solza visi,  
v srce ji kaplja bolečina,  
odpete korale v rokah drži  
in čaka in misli na Sina.

**Št. 32, Euclid, O.** — Ko pišem te vrstice se nahajamo že v drugem tednu novega leta 1946. Cenjene sestre, želim, da bi bile zdrave in zadovoljne, ter imejmo upanje, da bo v tem letu boljše za vse. Moja želja kot želja odbora je, da bi se v večjem številu udeleževali sej, ker potem bi se boljše spoznale med seboj in laž sklepale v korist podružnice in napredek Zveze.

Na decembrski seji je bila še precej lepa udeležba. Za to leto je bila odpravljena 50 centov naklada za ročno blagajno. Izvoljen je veeslični odbor, ki je: Eva Majcen, A. Mikovič, M. Kolman, M. Praznovsky in R. Bergles. Ta odbor bo sodeloval z ostalim odborom, kadar bomo imele kakšno prireditve v korist blagajne. Kot povsod, tako imamo tudi pri naši podružnici raznovrstne izdatke. Zato je dolžnost članic, da prihajate na seje in z dobrimi nasveti pomagate do lepšega uspeha. Na tej seji je bilo tudi

sklenjeno, da bomo najele tudi v božične avtomobil v slučaju pogreba članice.

Znano vam je, da se plača dva meseca asesment za bolno članico, ki se nahaja pod zdravniško oskrbo. Kadar se katera izmed naših mladenik poroči se ji daruje dar od podružnice.

V teku je kampanja za nove članice. Matere, ki še nimate svojih hčera pri SZZ, vpišite jih še ta mesec, ker je v teku važna kampanja. Pri Zvezni imamo tri vrste zavarovalnine. V mladinskom oddelku je asesment samo deset centov na mesec in smrtnina zneseta sto dolarjev; v odraslem oddelku imamo pa dva razreda in sicer v razred A se sprejema članice od 14 do 50 let starosti, ki plačujejo samo 40 centov na mesec in plača se sto dolarjev smrtnine. Imamo tudi razred B, ki je zlasti priporočljiv mladini in za asesment 65 centov na mesec se zavaruje članica v starosti 14 let do 30 leta za \$300.00 smrtnine; od 30 do 35 leta za \$250.00 smrtnine; od 35 do 45 leta za \$200.00 smrtnine, in od 45 do 50 leta za \$150.00 smrtnine. V asesmentu 40 in 65 centov je všteto tudi za glasilo Zarja, katerega prejema vsaka članica odraslega oddelka. Ni je lepše organizacij eza ženske kot je naša Slovenska ženska zveza, zato se vam toplo priporoča, da skupno delujemo za lep napredek.

Zelo nevarno so bolne sestre Theresa Sirk, Josephine Meterc in Irene Jazbec. Želim vsem tem in ostalim članicam, da se kmalu zdrave vrnejo med nas. Članicam pa priporočam, da obiskujete bolne članice, ker vsak bolnik potrebuje tolazbe.

V mnogih družinah je zopet zavladalo družinsko veselje, ker se vračajo domov sinovi, bratje in možje častno odpuščeni in zdravi. Vrnili se je Ray Perme, sin naše predsednice, ki je služil tri leta in pet mesecev v severni Afriki, Siciliji in bil večkrat čez Atlantik in Pacifik. Po 4 let in 9 mesecev službe se je vrnil domov S-Sgt. Joseph Bukovec, sin sestre Mary Bukovec iz Ball Ave. Tony Verh, sin Pauline Verh iz 236 ceste se je tudi zdrav vrnil.

Po dolgem času je prišel iz Evrope Steve Sokač iz Ivan Ave. K svoji ženi na Tracy se je vrnil tudi Louis Noda. Henry Petan je prišel domov k materi in sestram Karaba na Fuller Ave. Iz Nemčije se je vrnil k svoji

#### KAJ PRAVITE, SESTRE?

Težko, res težko je vedno delati tako, da se vsem zadovolji. Večkrat se primerijo slučaji, ki nas dvignejo iz spanja in takrat bi ne bilo prav, da bi storili nekaj, kar bi bilo vsem v škodo, zato moramo vsako stvar dobro premisliti predno izrečemo prenaglo sodbo, ki bi škodovala k napredku. Dober in moder je tisti človek, ki pomaga k lepšemu razvoju svoje organizacije, ker v slogi je moč in siguren in lep napredek. Zato se ponovno

obračam do vas, drage sestre, ter vas prosim, da delujete za ugled in uspeh SZZ in pridobite vsaj eno novo članico v tem mesecu. Sedaj je čas za zidati, sestre, ker obeta se nam lepa bodočnost, če bomo stale rama ob rami pri vseh preizkušnjah. Podira lahko vsak, ampak zida pa le tisti, ki se zaveda, v duši in srcu, da gre vsak skozi to življenje samo enkrat, zato bo rad deloval za boljšo bodočnost človeške družbe. Naj nam dobra dela izpričujejo našo vero v Boga in svojega bližnjega.

## DRUGO KAMPANJSKO POPROČILO

Podružnice	Razred A	Razred B	Mladinski
Št. 20, Joliet, Illinois .....	5	1	9
Št. 50, Cleveland, Ohio .....	2	0	4
Št. 25, Cleveland, Ohio .....	1	1	3
Št. 38, Chisholm, Minnesota .....	2	2	0
Št. 40, Lorain, Ohio .....	1	0	3
Št. 63, Denver, Colorado .....	0	4	0
Št. 92, Crested Butte, Colorado .....	3	0	0
Št. 1, Sheboygan, Wisconsin .....	1	0	1
Št. 5, Indianapolis, Indiana .....	2	0	0
Št. 6, Barberton, Ohio .....	2	0	0
Št. 71, Strabane, Pennsylvania .....	1	1	0
Vse druge podružnice .....	3	3	5
<b>Posamezne agitatorke:</b>			
Josephine Erjavec (20) .....	0	0	7
Mary C. Terlep (20) .....	4	0	2
Angela Kozjan (40) .....	1	0	3
Mamie Marin (50) .....	2	0	2
Magdalena Kukovich (63) .....	0	4	0
Mary Otonicar (25) .....	0	0	3
Josephine L. Benchina (38) .....	2	1	0
Anna Verzuh (92) .....	3	0	0
Mary Mervar (5) .....	2	0	0
Jennie Skraba (6) .....	2	0	0
Josephine Muster (20) .....	1	1	0
Mary Glavic (50) .....	0	0	2
Ostale agitatorke .....	6	6	6
V razred A .....	23		
V razred B .....	12		
V mladinski oddelek .....	25		
Skupaj .....	60		

ženi Frank Sadar na 175 cesti. Mr. in Mrs. J. Janes, ki vodita grocerijo in mesnico na 632 E. 222nd St., se vselita tudi vrnitev sina Williama. Vrnili se je tudi George Kaliope, sin naše bivše blagajničarke Caroline Kaliope iz Nicholas Ave. Vsem tem in onim, katerih imena nimam na rokah in so se vrnili, kličem: dobrodošli med nami!

Na dopustu je bil Louis Kalin, sin Mary Kalin iz Ormiston Ave., ki je bil pri mornarici 4 leta in pol. On se je vpisal v službo za nadaljnji dve leti. Za božič je prišel na dopust Lt. Fritz Jazbec, sin Agnes Jazbec na 222 cesti. On se je vrnil v službo na Pacific. Želim, da se bodo vsi kmalu vrnili.

Samo še to vas opominjam, drage sestre, da boste bolj pridne v tem letu, kar se tiče plačevanja asesmenta. Bodite točne, da mi prikrajšate skrbi in preveč nepotrebrega dela. Če že res vam ni mogoče priti na sejo, pa oddajte na mojem domu do 25. v mesecu. Čast in priznanje vsem za sodelovanje. Da se vidimo na seji 11. februarja ob sedmih zvečer. Pozdravvsem!

Anna Godlar, tajnica.

Št. 33, New Duluth, Minn. — Zopet novo leto! Kako hitro poteče leto drug za drugim. Želim, da bi se v novem letu članice zanimale za seje ter prišle v večjem številu ter pridobile nekaj novih članic v tej kampanji.

Meseca decembra je bilo lepo število članic na seji. Po seji smo imele prijateljsko zabavo in običajno izmenjavo božičnih daril. Zahvaljujemo se tudi sestri Verbonse, ki nam je poslala door prize iz daljne Kenosha, Wisconsin. Srečna je bila sestra Karich.

Izvoljen je bil sledeč odbor za to leto: Predsednica Frances Kaplen, podpredsednica Anna Podgoršek, tajnica Mary Shubitz, zapisnikarica Anna Hren. Nadzorni odbor: Elizabeth Smolnikar, Anna Podgoršek in Mary Spehar, mlajša.

V slučaju smrti članice, prispeva vsaka članica 25 centov in s tem denarjem se kupijo cvetlice in daruje za sveto mašo in še domaćim malo pomaga. Za to sta bili izvoljeni za New Duluth sestri Ana Vesel in Mary Rot; za Gary Barbara Mrsich in Katherine Karish. Zadnje leto nismo imeli smrtnega slučaja, hvala Bogu.

Končno se zahvaljujem vsem članicam, ki ste pazile, da je bil asesment plačan ob času. Imamo res lepo število članic, ki imajo pravočasno plačano, seveda imamo pa tudi nekaj takih, katere je vedno treba opominjati, drugače bi pozabile.

Vsem članicam želim srečno novo leto!

Mary Shubitz, tajnica.

Št. 45, Portland, Ore. — Seja dne 6. januarja je bila dobro obiskana; želeti pa je, da bi bile vse seje skozi leto obiske polnoštevilno. Če pride samo par članic na sejo, se n'emo re priti do koristnih ukrepov bodisi za podružnico ali Zvezo.

Tem potom naznanjam vsem članicam naše podružnice, da se je zaključilo, da vsaka članica prispeva en dolar v ročno blagajno za kritje stroškov. En nikelj na mesec, kakor sedaj plačujemo ne zadostuje, da bi se stroške krilo. Upam, da boste to naznaniilo vpoštovale; kadar plačujete redni asesment morate plačati tudi izrednega. Prosim, da to storite brez ugovora.

Na januarski seji smo se imele prav dobro. Sestra Končulat je poskrbela, da smo se vse prav iz srca nasmejale; sestra Sugura se je pa potrudila, da smo si naše želodčke okrepčale. Članice, ki ste to zamudile, vam naj bo žal, posebno tistim, ki bi lahko prišle pa rajšči doma sedite, kakor, da bi šele na sejo in tako pomagale ukreniti kaj dobrega nam vsem v korist.

Naši sinovi se tudi polagoma vračajo domov in tako je v družinah postalo zopet bolj veselo. Veliko se jih pa ne bo povrnilo, ker njih usoda je bila druga. Vsem žalujočim staršem in sorodnikom pokojnih sinov, vojakov, moje iskreno sožalje.

Iskrena hvala sestri Sigura za okusen prigrizek, kakor tudi sestri Verderbar za trud in delo, ki ga ima radi nas. Hvala tudi sestri Končulat za njene vesele dovtipe, kar je pomagalo in veselega razpoloženja med članicami. Iskren pozdrav vsem!

Louise Struznik, tajnica.

## VETERANOVA POROKA

Hudo pri srcu bilo je obema, ko fant na vojno moral je njen iti; objela sta se v solzah, poljubila, ko bilo treba paru se ločiti.

Ko mu dekle desnico je podala, prisegla fantu je in obljubila ostati zvesta, ko domov se vrne, presrečna vsa se bosta poročila.

Cez nekaj let zatem skupina zbrala se v cerkvji je, da priča bo poroke . . . Nevesta ženina, le glej že pelje, počasi stopa, ga drži za roke.

Obred končan je, ženin je snehljaje k nevesti sklonil se in jo poljubil, pa revež ženke videl ni, ker in boju — na Filipinah je svoj vid izgubil . . .

—Ivan Zupan,

Št. 47, Cleveland (Garfield Hts.), O. — Prazniki so za nami; pri mnogih sestrach so bili letošnji dosti veseljši kot zadnja štiri leta, ker so bili med njimi njih sinovi in hčerke, prosti nevarnosti in službe Strica Sama. Tudi sestra Ana Horvat iz 144 ceste je bila veselo iznenadena, ker se je tik pred božičem vrnil njen edini sin Martin iz Kitajske, kamor je bila pošta zelo neredita, zato se ni le malo začudil, ko je videl svojo edino sestrico že par mesecev srečno poročeno kot Mrs. Tavčar. Vsem kličemo: dobrodošli in mnogo sreče v vašem bodočem življenu. Vojna je pri naši podružnici napravila tri "Gold Star Mothers," in sicer Stopar, Miller in Šeme. Njih sestre se veseli v večnosti, kjer se enkrat ž njimi združite v božjem miru. Naj njih trupla mirno počivajo v tuji zemlji, v daljni Evropi.

Iz Californije se poroča, da se poroči hči Sylvia od naše sestre M. Železnik. Družina se nahaja že več let v San Pedro. Mnogo sreče želimo v novem stanu. Sestra Gorišek v Beraea je postala v drugič stara mati. Naše čestitke, žečeč še večkratnega takogodog.

Iz višje šole so graduirale članice našega vežbalnega krožka in sicer Josephine Pugelj in Mary Škrlič iz Gar-

field Heights šole, Marian Tomažič pa iz John Hay. Želimo jim lepo bodočnost, želeč da še v naprej ostanejo dobre in aktivne pri vežbalnem krožku. Bog z vami!

Katere se letos še niste vse zglastile pri tajnici za plačevanje asesmenta, ste prošene, da se gotovo ta mesec. Po hišah se res ne bo kolektalo; čas mi ne dopušča, naj se vsaka sama zaveda svoje dolžnosti.

Naše seje se vrše vsako drugo soboto v mesecu ob pol osmih zvečer na 8812 Vineyard Ave. Uudeležujte se jih; asesment pa lahko plačate tudi vsak mesec na domu tajnice do 25. v mesecu. Prosim, sodelujte v tem oziru.

#### Sosestrske pozdrave,

Helen Tomažič, tajnica.

Št. 51, Akron, O. — Prosi se vse članice, da se udeležite prihodnje seje ker bo važna. Vse leto sem vas prosila, da pridite na glavno sejo, da si izvolite tajnico, ker meni je nemogoče več držati, imam preveč drugih skrbi in dela potem pa še dolgotrajna bolezni v hiši. Na decembrski seji vas je bilo samo pet navzočih in to je premalo, da bi se volilo odbor. Pridite torej na prihodnje seje. Prosim tudi vse tiste, ki imate za poravnati asesment, da to storite, ker vsaka tajnica želi imeti knjige v redu.

Hvala Bogu, vojska je končana; fantje so večinoma že doma, tako da bomo imele odslej boljšo priložnost za na seje ali za prireditve. V času vojske je vsaka mati bila obložena s skrbmi in njene misli so bile samo: kje je moj dragi? Hvala Bogu, da so te velike skrbi v kraju. Sestre, kar krajčo pa na sejo pridite in se bomo prav dobro imele.

Vas lepo pozdravljam vse glavne odbornice in posebno urednico SZZ! Zbogom!

Margaret Patrick, tajnica.

Št. 56, Hibbing, Minn. — Naš odbor za to leto (imena so v angleškem dopisu) bo storil vse v tem letu, da bomo imele prijetne seje in napredek pri podružnici. Zato pridite redno k sejam, ker se vršijo za vaše razvedri.

Na decembrski seji smo imele prav lep božični pardi. Po januarski seji smo pa igrale igre in imele lepo domačo zabavo. Naše seje so vedno zanimive.

Globoke sožalje izrekamo sestri Kati Furin in družini nad izgubo ljubega sina in brata. Naj mu sveti večna luč. — Vsem bolnim članicam želimo ljubega zdravja. Zahvaljno novo leto želim vsem skupaj!

Anna Satovich, tajnica.

**POŠLJITE DOPIS DO 10. V MESECU**

Št. 57, Niles, O. — Božični prazniki so nekako prešli ponekod dobro in drugod slabo, kakor so pač bile razmere. Jaz sem imela bolj slabe, ker me je flu držal v postelji dva tedna. Sedaj se pa počutim malo boljše.

Naša seja v decembru je bila slabo obiskana, vzrok je bil slabo vreme, se boj pa bolezen, ker veliko članic je bolehalo na prehladu. Želim, da ste vse okrevale in upam, da nas bo več navzočih na prihodnjih sejah.

Naš vsakoletni božični praznik je bil izvrsten. Kakor vsak božič tako nas je tudi letos obiskal Miklauž in prinesel polno vrečo lepih daril za naše mlade članice in razdelil vsa darila med odraslimi članicami. Mislim, da ste bile vse navzoče prav zadovoljne. Potem smo pa bile deležne okusnega prigrizka. Vsa čast in hvala sestri Frances Stanes, ki nas je sprejela v njen dom in hvala tudi sestrama Justina in Elizabeth, ki sta pomagali.

Seja dne 5. februarja bo pri sestri Frances Kosanec, 517 Scott St. Dne 5. marca bo pa seja na domu sestre Mary Visnosky na 133 Ohio Ave. Naše seje se bodo vršile vsak prvi torek v mesecu v tem letu.

Veselo in zadovoljno novo leto želim glavnemu odboru in vsem članicam SZZ.

J. Prinz.

Dobra in zvesta članica bo vedno sodelovala za uspeh svoje organizacije.

Št. 63, Denver, Colo. — Naša glavna seja se je vršila 23. decembra, katere so se članice udeležile v lepem številu, kar je dokaz, da se zanimajo v društvene posle, za kar sem jim zelo hvaležna. Seja se je vršila v lepem rednu in vse zadeve so bile povoljno rešene.

Glavna tajnica nas je pismeno prosila, da naj se spomnimo sirot v stari domovini. Odobrile smo, da se da deset dolarjev iz blagajne, potem je pa še vsaka nekaj darovala prostovoljno, da smo nabrale primerno sivo. In še nekaj članic je obljubilo, da bodo pomagale po svoji moći, za kar se jim že v naprej zahvaljujem vsem, ki bodo to storile. Za božič smo darovale deset dolarjev tudi slovenski cerkvi Kraljici svetega rožnega vence. Ko smo to dobro delo storile nam je pa sestra Josephina Jančan poročena Klaus, darovala lepe ročno izdelane prevleke za blazine, da bomo vse izdatke pokrile. Omenjeni sestri Klaus je umrla hčerka pred par meseci, katere poročno ime je bilo Walter. Vzrok smrti je bil porod. Kako žalostno je videti mlado mater, ko je ležala v raki. Ona ni nikdar poznala svojega očeta, ker je bila rojena par mesecev po ocetovi smrti. Naša podružnica so-

čustvuje s sestro Klaus in zetom Mr. Walter-jem.

Dne 7. januarja se je morala podati v bolnišnico naša tajnica Martha Krasovech. Ko bodo te vrstice zaledale beli dan, bo najbrž že doma iz bolnišnice. Vseeno vas prosim, da plačujete redno asesment ter prihajate na seje, če vam je mogoče, če pa ne, potem pa nesite na njen dom, ker za nekaj časa ji ne bo mogoče hoditi kolektat po hišah.

Dolžnost me veže, da se zahvalim sestri Cemburg, ki nam je prinesla okusen kejk na sejo in imele smo lepo zabavo. Na tej seji je bil izvoljen sledč odbor za to leto: Predsednica Angelina Andolshek, podpredsednica Mary Kvas, tajnica Marta Krasovich, 617 Ely Place zapisnikarica Amalia Svičel, blagajničarka Johana Krasovich. Nadzorni odbor: Helen Cemburg, Angelina Zorič in Frančiška Gerze.

Želim vsem članicam veselo in zadovoljno novo leto in naši slavni SZZ pa velik napredok.

Angelina Andolshek, preds.

Št. 77, N. S. Pittsburgh, Pa. — Najlepše pozdrave pošiljam v novem letu celokupnemu članstvu in posebno članicam pri št. 77. Upam in želim, da bi novo leto prineslo nam srečo in božjega blagoslova, da bi složno delovale skupaj, vse za eno in ena za vse. Zato, drage sestre, ko boste brale te vrstice, imamo še nekaj časa, da bo imela tekoča kampanja za nove članice lep zaključek. Prosim vas, vsaj tiste, ki imate priložnost, da se požurite malo in pripeljite nekaj novih članic. Me vse vemo, da pri nas je precej težko, ker tukaj v North Side smo razkropljeni, a vendar je mnogo dobrih žen tukaj, ki niso še pri Zvezzi, ker po sedanjih pravilih lahko pristopijo tudi od drugih narodnosti, samo, da so katoličanke in belega plemena.

Seja v januarju je bila slabo obiskana. Menda zato, ker je bila ravno na novega leta dan. Toda naj bo žal vsem, ki niste prišle na to sejo. Dvorana je bila lepo okinčana, kakor mlađa nevesta. Božično drevesce je bilo krasno; okinčani so bili tudi vistički in mize z belim prtom pregrnjene. Vsaka, ki je vstopila v dvorano je z začudenjem pogledala, če je na pravem prostoru. Ena je rekla, da je šla vprašati nekoga, ki je preskrbel godbo, za koga, da je pripravljeno, pa ji odgovor: no, kaj ne veš, da ima Slovenska ženska zveza miting nocjo! Potem še krepko dostavil: dvorana je vaša, imejte se veselo in tako nam je še igral delj časa in smo ga z veseljem poslušale. Čas je prehitro minil in morale smo se podati vsaka na svoj dom.

#### BLAGOSLOVLJENA SVEČA

Ko sta Marija in Jožef štirideseti dan po Jezusovem rojstvu prišla v tempelj, da svojega prvorjenega postavita pred Gospoda in darujeta predpisani dar očiščevanja, tedaj je starček Simeon blagroval otroka kot "luč" v razsvetljenje vernikov. V spomin na ta Simeonov slavospev je praznovanje tega praznika v Cerkvi vedno združeno z množino luči. Verniki so že v starih časih med sveto mašo

drali v rokah goreče sveče. Zaradi tega je ta praznik dobil ime Svečnica. Pred sveto mašo duhovnik blagoslovil sveče, jih prižiga in se potem razvrsti procesija s svečami po cerkvi. Te blagoslovljene sveče vzemejo verniki s seboj v svoje domove, kjer jih prižigajo ob najrazličnejših prilikah. "V blagor duše in telesa" so torej blagoslovljene sveče. Zato jih verniki prižigajo zlasti v nevarnosti.

Članice ki se niste zanimale za seje v zadnjem letu, pridite v tem letu. Če nas bo več skupaj, toliko boljše bo za vse in bomo lahko mnogo dobrega naredile za Zvezo in podružnico. Tudi nobeni ne bo v škodo prebiti nekaj ur v dobrì družbi. Ko smo ustanovile našo podružnico, smo si obljudibile, da



**V BLAG SPOMIN POKOJNIM  
SESTRAM, KI SO PREMI-  
NULE PRI SLEDEČIH  
PODRUŽNICAH:**

ŠTEV. 5 — Mary Kronovshek, 1016 N. Holmes Ave., Indianapolis, Ind., rojena 17. novembra 1901, pristopila 9. januarja 1938, umrla 14. decembra 1945.

ŠTEV. 10 — Mary Glatch, 789 Rudyard Rd., Cleveland, O., rojena 25. marca 1888, pristopila 1. avgusta 1929, umrla 5. decembra 1945.

ŠTEV. 13 — Kate Begovich, 800 Race St., San Jose, Calif., rojena 18. decembra 1890, pristopila 13. januarja 1938, umrla 16. novembra 1945.

ŠTEV. 17 — Justine Schuster, 1121 So. 86th St., West Allis, Wis., rojena 10. aprila 1905, pristopila 11. maja 1930, umrla 18. decembra 1945.

ŠTEV. 20 — Barbara Adamich, 1204 Nicholson St., Joliet, Ill., rojena 3. novembra 1894, pristopila 5. julija 1928, umrla 17. decembra 1945.

ŠTEV. 20 — Anna Mutz, 1017 Nicholson St., Joliet, Ill., rojena 26. julija 1898, pristopila 18. februarja 1940, umrla 12. decembra 1945.

ŠTEV. 25 — Olga Jaklic, 843 E. 222 St., Cleveland, O., rojena 22. februarja 1912, pristopila 12. maja 1941, umrla 1. decembra 1945.

ŠTEV. 31 — Polona Kern, 101 Virginia Ave., Gilbert, Minn., rojena 9. decembra 1887, pristopila 14. junija 1931, umrla 19. decembra 1945.

ŠTEV. 91 — Barbara Chadonic, 720 Blaw Ave., Blawnox, Pa., rojena 8. aprila 1889, pristopila 20. oktobra 1940, umrla 3. novembra 1945.

**NAJ JIM SVETI VEČNA LUČ!**

se bomo malo medsebojno poveselile in vsaj za kratki čas pozabili na domače skrbi in odgovornost, katerega ima vsaka dovolj. Drage sestre, me vse vemo, da pri naši podružnici nismo za to, da bi imele močno blagajno, zadovoljne smo, da imamo kar potrebujemo in da imamo lepe družabne sestanke, ker razvedričila vse potrebujemo. Še enkrat vas prosim, ne pozabite pripeljati kaj novih članic na prihodnjo sejo. Pozdravljam vse članice SZZ.

Frances Vogrin, tajnica.

ŠT. 88, Johnstown, Pa. — Naše seje niso dobro obiskane, toda imam upanje, da bo boljše tudi v tem oziru to leto, ko bomo imele malo več časa za družabne sestanke.

Prelepi božični prazniki so minili; hvala Bogu, letos so bili mnogo veseljši od preteklih, ker je prenehala nesrečna vojna ter sinovi in možje so se vrnilji k svojim družinam, hvaležni Bogu, da so se rešili groznega trpljenja in imeli zopet priliko s svojo družino obhajati praznike.

Naša cerkev je bila napolnjena z verniki ob polnočnici in ljudstvo se je udeležilo skupnega obhajila. Dekleta so lepo okincale cerkvico in tudi izborno pele prelepe božične pesmice.

Cenjene sestre! Opominjam vas, da imamo samo še dva meseca časa za pridobiti nove članice v tej kampanji. Doslej smo vpisale dve novi članici in upati je, da bo število veliko večje pred zaključkom. Potrudite se, drage sestre, vsaka naj bi pridobila samo eno novo članico, naj bo že v odrasli ali mladinski oddelki in naš napredek bo sijajen. Drage materje, vpisite svoje hčerke, sprejemajo se od rojstva do 18 let starosti in asesment je samo deset centov na mesec za sto dolarjev smrtnine. Nikdar vam ne bo žal, ker Slovenska ženska zveza je zares lepa organizacija.

Za odrasle članice sta pa dva razreda, namreč A in B. Za razred A je mesečnina 35 centov in za razred B 60 centov mesečno. Za razred A je smrtnina sto dolarjev in za razred B se pa razlikuje po starosti. Od 14 do 30 let je smrtnina tri sto dolarjev; od 30 do 35 let starosti je smrtnina dve sto petdeset dolarjev; od 35 do 45 let starosti pa sto petdeset dolarjev. Lepši in boljši pogojev vam ne nudi nobena organizacija, zato, sestre, se potrudite vsaka vsaj za eno članico prav za gotovo, ker ne bo lepo, če bomo zadnje na kampanjski listi.

Za Slovenke v domovini smo tudi nekaj nabrale; nekatere so dale v denarju, da naj kupimo potrebsčine. Po en dolar so dale: Terezija Sustersich, Jennie Sturm, Mary Zupan in Cecilia Krasovec. Zdaj bomo pa še nekaj obleke nabrale in potem bomo odpoliale na pristojno mesto. Koliko bomo skupaj nabrale bomo kasneje poročale.

V bolnišnici se nahaja sestra Victoria Tomkowskij; ona je naša podpredsednica in nadzornica. Upamo, da se kmalu vrne na svoj dom ter ji želimo popolno okrevanje. — Pozdrav!

Mary Lovše, tajnica.

**Milena:**

300,000 Američanov odgovarja na vprašanje: —

**KAKŠNA JE IDEALNA ŽENA?**

Velika ženska organizacija v New Yorku je razpisala med ameriški mladiči anketo: "Kakšna je idealna žena?" Prejela je 300,000 odgovorov, med katerimi se mnogi glasijo dočela amerikansko, drugi pa podajajo zanimiv vpogled v moške nazore. Vsak izmed nas ima svojo lastno predstavo o idealni ženi. Zanimivo je primerjati to predstavo z nazorem modernega Američana. Vzorna živiljenski tovarišica je v Ameriki večkrat čisto drugacna kakor naši ideali, večkrat pa se nazori mož novega in starega sveta krijejo.

"Moj ideal bi bilo prav revno dekle, ki živi kje daleč na kmeth," meni inženir iz Detroita. "Pokazal bi ji življenje v mestu, potoval bi z njo v turino in jo nosil na rokah. Samo lepe postave bi morala biti ter me imeti zelo rada."

"Rad bi našel takšno ženo, kakršna Philadelphije. "Morala bi imeti žensko dobro in moško odločnost v sebi ter bi ne smela biti starejša kot 20 let. Mlada dekleta bi morala malo pogledati v življenje, preden se zvezjejo z enim možem za vedno."

"Moj ideal je žena z nepreračunljivim temperamentom," piše ironično steklarski mojster. "Lepo mora biti, če ima človek doma ženo, ki v nekaj minutah razbije vsa okna in potolče vso posodo. Pri taki ženi mora biti človek zmerom pripravljen na senzacijo in nikoli ne najde pri njej miru. Ne bo tožil, da je zakonsko življenje enolično."

"Žena, po kateri hrepenim," pravi tovarnar avtomobilov, "bi morala imeti glas kakor Grace Moore in podobo kakor Greta Garbo. Če bo pa imela poleg tega še dober navržek dolarjev, se takoj ž njo oženim, če me bo hotela."

"Dekle, ki je moj ideal," piše zdravnik iz Columbusa, "bi morala biti vesela narave. Samo s smehom se dajo premagati težave zakonskega življenga."

"Imeti moram pri sebi človeka, ki moj denar dobro upravlja," odgovarja na anketo monter iz Texasa, "in ki nima okoli 15. v mesecu že prazne blagajne. In pred vsem mora znati moja žena dobro kuhati. Dekleta, ki išče kavalirja, ne morem rabiti."

"Moja sreča bi bila blaga, dobra deklica, ki bi šla rada vsak dan z mnenjem na daljši izprehod," sanja drug mož o svojem idealu. "Drugače ne morem delati, če nisem vsak dan vsaj dve ure na svežem zraku."

"V mojo ženo bi se moral vsakdo na prvi pogled zaljubiti," meni veleindustrialec iz Brazilije. "Morala bi zmenati glavo vsem mojim upnikom, zato bi se smela kdaj pa kdaj tudi sama kam odpeljati."

"Najrajši bi imel ženo, ki je bila že večkrat omožena," priznava advokat iz New Yorka. "Taka žena pozna življenje in ima največ razumevanja za moške slabosti. Boljši je zakon po razumu kakor zakon iz ljubezni."

"Hotel bi se oženiti z ženo, ki pozna moje napake in slabosti ter me imata vzlici temu rada," piše mlad pesnik.

"Žena mojih sanj," pravi nadaljnji mož, "bi bila žena, ki ne pozna niti pudra niti rdečila za ustnice, ki je v pravem smislu besede žena. Brez po-barvanih las, brez lakiranih nohtov, in vendar lepa."

To je majhna izbira neštevilnih odgovorov. Videti je, da hrepeni večina mož po zvesti družici, preprosti in razumni in ljubeči.

## DOMAČA KUHINJA

### Korenje za paj

Napravi testo iz ene in četrte šale bele moke, pol žličke soli, sedem žlic masti "Spry" in tri žlice mrzle vode. Najprej moko osoli in vdobi mast. Prilij vode in naglo napravi testo. Pognetati ne smeš, če hočeš drobljivo skorjico. Testo razvaljav in položi na pomaščen pajev plošček.

Za nadev pretlači eno in pol šale kuhanega korenja, potresi eno žlico moke, tričetrte šale rujavega sladkorja, pol žličke soli in ščepec dišav: klinčke, orešek, ingver (ginger), "allspice" in pol žličke cimeta. Vtepi eno jajce, med to zlij eno šalo mleka iz konve (canned milk) in četrte šale vode. To zamešaj med korenje in stresi na testo v ploščku. Ob robu testo lepo nazobčaj z vilicami, katere potikaj v moko, da se testo ne prime. Ako narediš polovico več testa, ga lahko porabiš za rešetce za vrhu paja. Testo razvaljaš podolgem pa narežeš trakove in pokladaš povrh nadeva.

Paj postavi v vročo peč in čez četr-

ure odvij in peci pri manjšem plamenu vsega skupaj tričetrt ure.

Korenjev nadev je po okusu skor tak kakor nadev iz buč. Na podoben način lahko napraviš nadev tudi iz sladkega krompirja. V slučaju, da ti še vedno primanjkuje sladkorja, ga nadomesti z molasom, koruznim sirupom ali pa medom, kar pač imas.

### Tortni zvitki

Eno šalo najboljše tortne moke, eno žličko pecivnega praška, četrte žličke soli, tri jajca, pol šale sladkorja, pol šale svetlega sirupa, žličko vanilje.

Presejaj moko in odineri eno šalo. Potem pa vbij tri jajca v eno primereno lončeno skledo in postavi v en lončec v vročo vodo. Dodaj med jajca soli in pecivni prašek. Ko to zmešaš pa polagoma zasuj še sladkor. Vtepaj tako dolgo, da se dobro zgosti. Z vrttilko (rotary beater) se vtepe v nekaj minutam. Potem še zamešaj sirup. Vzemi skledo iz lonca ter zamešaj moko in vaniljo, da napraviš bolj redko testo. Pomaži podolgovat model 15x10 z mastjo in položi čez vse dno povoščen papir. Zlij testo v pekačo in postavi v peč kakor rabiš za kruh, to je 375 stopinj vročine. Pečačo drži na spodnjih policih dobrih pet minut, potem pa preloži na vrhnjo polico, da se ne bo na dnu preveč zapreklo. Peci četrte ure. Imej priravljeno desko pogrnjeno s prtičem in na tega previdno zdrkni pečeno testo. Če se je kaj ob straneh preveč zapeklo, to malo odreži potem pa po vr-

hu namaži s čokoladnim pudingom. Tega kupiš v malem zavojučku 4 unce, na katerem je navodilo tako: v lonček zlij dve šali mleka, postavi na plamen in zasuj čokoladni puding iz zavojučka. Ves čas mešaj dokler ne postane gladko in gosto. To vzame pri meroma osem minut. S tem pudingom potem namaži pečeno testo in previdno zavij kakor potico ali štruklje. Kakor hitro imas testo na prtičku, ga moraš takoj namazati s pudingom in zaviti. Če delaš prepočasi, se testo preveč otrdi in se zlomi, če je hočeš zvitki. Ko imas ta zvitki narejen, ga pomaži s skuto (cream cheese), med katero vtepi par žlic kisle smetane, par kapljic limone ali vanilje in par žlic sladkorja. Okrasi z zdrobljenimi orehi ali pa s čokoladnimi drobcii, ki so nalašč za tak kinč po tortah.

S tako torto se prav lahko postaviš. Je zelo dobra in ne stane veliko. Treba pa je malo spremnosti tedaj, ko se pečeno testo ven vzame in skupaj zvije, ne da bi se zlomilo. Katera nima dovolj sladkorja, naj rabi kar sam sirup. Mesto pol šale pa celo šalo. Puding je pa sam dovolj sladak in ne rabi nič več sladkorja.

Meseca februarja ni prezgodaj, da začnemo misliti na vrt in cvetlice pa tudi na druge koristne in praktične rastline. Pripravimo si nizke tružice in posejajmo vsaj nekaj semen, ako hočemo zdaj olepšati vrt s cvetlicami in grede z zelenjavjo.

# SLOVENSKO-AMERIŠKA KUHARICA

vsebuje poleg številnih važnih pojasnil in navodil tudi

## NAD 1200 RECEPTOV

za pripravljanje posameznih amerikanskih in starokrajskih,  
ozioroma evropskih jedil

OBSEGA BLIZU 500 STRANI TER STANE \$5.

Naročila sprejema

**IVANKA ZAKRAJŠEK**

302 East 72nd St.,

New York, 21, N. Y.

MARIE PRISLAND:

**THE GENERAL MEETING OF THE BISHOPS**

On November 14, 1945, one hundred and ten members of the Hierarchy in the United States assembled at the Catholic University in Washington, D. C., for their 1945 general meeting.

In accordance with their usual custom, the Bishops of the Administrative Board of the National Catholic Welfare Conference submitted reports of the work of their respective departments for the fiscal year 1944-45 to the members of the Hierarchy. Resumes of these reports were printed in the Catholic Action Magazine. The "Zarja" will reprint some of them as they will be of great interest to our readers. Following is the second resume.

\* \* \*

The youngest Department of the Conference will soon complete its fifth year of service to the Church in America. Created to meet the increasing interest and development in the field of youth work, it has passed through a period of growth and solidification. The Department has had to relate itself to the numerous and well-designed interests of our youth. Further, it has had to make itself known and felt as an instrument of the hierarchy in the councils of governmental and non-Catholic national agencies, already far advanced in attempting to meet the needs of American youth. This task of internal and external coordination has taxed the resources of this newest Department of the Conference.

Every diocese does not yet have a Diocesan Youth Director. In these cases it is usual for the Diocesan Director of Sodalities, the Diocesan Director of Holy Name groups, or the Diocesan Scouting Chaplain to serve as the liaison between the Diocese and the Youth Department. Once again because of travel restrictions the national meeting of the Diocesan Youth Directors was postponed. However, the monthly "Bulletin" served as a medium of ex-

**FROM OUR SUPREME HEADQUARTERS  
OUR CONVENTION CAMPAIGN**

When you receive this month's Zarja, you will notice that only two months are left before the close of this year's membership drive. Since the time is very limited, to enroll new members, I, therefore, urge all old and new campaign workers to speed up their drive and secure as many applicants as possible in the next few weeks. Awards for this campaign will be very attractive, to the workers as well as to the branches. Any member of the branch who is interested in the growth of her branch, can become a Queen or a Princess. All that is required from her is a sufficient number of new members. So do your part to bring this campaign to a success.

\*

**Secretaries, Attention!**

At the semi-annual meeting of the Board of Directors held in January, 1945, a motion was accepted to reward every secretary at the close of the year, five cents per member (adults and junior department) providing there is no decrease in membership in the branch, from January to the close of the year.

This year a number of our secretaries were eligible to this special award from the Union and their checks—five cents per member—have already been mailed.

I hope that a year from now, many of the secretaries will again be eligible to awards, and also many more who

change between this Department and the Diocesan Youth Directors. It has been noted that increasing attention is being focused on leadership training throughout the country, both among adult leaders and youth themselves.

Publication this year was limited to a pamphlet entitled, "A Selected Reading List of Vocational Books and Pamphlets," compiled by Sr. St. Magdalen, S.P., librarian of the Immaculata Junior College, Washington, D. C. This pamphlet was reproduced as a service to youth leaders in their responsibility for promoting religious vocations.

The National Catholic Youth Council is intended to be the federating machinery for all existing approved Catholic youth groups in the United States. During the past several years there has been an increasing number of Diocesan Youth Councils established to serve as federating agencies of the approved Catholic youth groups within the confines of the dioceses. While the war has retarded this development, it is hoped that the number and strength of these diocesan units of the National Catholic Youth Council will be forwarded at the coming of peace.

The College and University Section of the National Catholic Youth Council—the National Federation of Catholic College Students, and the Newman Club Federation: The former, a federation to coordinate and unify the student bodies of the Catholic colleges and universities of America, is a framework within which Catholic Action can be instituted on the college student level. The activities are carried on through regional divisions, of which there are now 12, covering areas from New Hampshire to California. One hundred three Catholic colleges or universities are now affiliated with the N.F.C.C.S., representing more than 50 per cent of the total number of Catholic colleges

were not among those receiving this special compensation from the Union. I also wish that every branch would double its membership in order that the secretary may receive double the amount of this year. Thanking all the secretaries for their wonderful co-operation in the past,

**SWU RELIEF FOR CHILDREN OF SLOVENIA IN JUGOSLAVIA**

**ODZIVI NAŠIH PODRUŽNIC—POŠILJANJE OBLEKE, JEDILA IN DRUGIH POTREBŠČIN ZA OTROKE V JUGOSLAVIJI**

Branch No. 1, Sheboygan, Wisconsin, 150 pounds — 64 pieces of clothing.

Branch No. 6, Barberton, Ohio, 2 boxes — mixed clothing.

Branch No. 14, Cleveland, Ohio, 230 pounds — mixed clothing.

Branch No. 20, Joliet, Illinois, 200 pounds — mixed clothing (especially for children—pins, needles, shoes and canned goods).

Branch No. 36, McKinley, Minnesota, 15 pounds — food, incidentals, slippers.

Branch No. 52, Kitzville, Minnesota, 30 pounds — 23 pounds food, 7 pounds clothing.

Branch No. 56, Hibbing, Minnesota, 33 pounds — food.

Branch No. 23, Ely, Minnesota, (weight not reported) — food and clothing.

Branch No. 68, Fairport, Ohio, 34 pounds — food, clothing, 2 pairs shoes.

Branch No. 84, New York, N. Y., \$125.00 in cash — clothing.

Branch No. 93, Brooklyn, N. Y., \$213.00 in cash — also old and new clothing for women and children (weight not reported).

Branch No. 96, Universal, Pennsylvania, 11 pounds — clothing, buttons, pins, needles.

Branch No. 96, Universal, Pennsylvania, 100 pounds — food, coffee, sugar, canned meat, rice, cocoa, milk, etc.

\*

Dear members:

This is only the beginning of our clothing and food campaign. From the above you will note how some branches went to work and helped the needy children and women in Slovenia. Branch No. 96, whose secretary is Cecelia Peternal, and president Mrs. Pauline Kokalj, has forwarded to this office a check in the amount of \$20.00 as a donation from their branch, requesting the headquarters to buy the food. This has been done immediately, through the local president, Mrs. Emma Planinsek, who operates a grocery and meat market. She has packed the grocery as named in the report, giving everything at a wholesale price—and even below her own price. Therefore, I wish to thank first the branch for its contribution and secondly

Mrs. Planinsek for her effort.

You will also note that branches of New York, No. 84 and No. 93, have donated in money for this cause as well as clothing. Everyone listed here in our report has given clothing and food to the relief organizations before, and also to their church collections. They were so noble and charitable to heed the call of their own organization—for the needy children of Slovenia. May God bless you all—and repay you in numerous ways!

If any branch needs more labels for shipments, kindly write to the headquarters for another supply.

Dear members! It is needless for me to mention how great the want is in Slovenia, for their lives depend on you. Won't you save at least one life with your contribution of clothing and food?

Secretaries, please notify the headquarters when sending your clothing and food to the American Committee of Jugoslav Relief, 35 E. 11th St., New York 3, N. Y.

Mrs. Roosevelt is an honorary member of our relief committee and is interested in this campaign, so let's not let her down; show her that we, as Slovenes, stand behind her, to make this clothing drive a great success.

Co-operation on your part for this needy cause will be greatly appreciated by the unfortunate children of Slovenia and your Supreme Secretary,

JOSEPHINE ERJAVEC.

#### THERE'S ALWAYS TOMORROW AND THERE'S ALWAYS GOD

Few of us really have any idea of the great power of our own thoughts and yet we have this fact demonstrated to us many times. If we do a thing thinking all the while it will turn out wrong, it turns out that way. If we think in terms of failure, failure is the result. But if we set about doing even a most difficult task, believing we can do it, we rarely fail. Very few of us have not had these experiences in our daily lives.

Thoughts can be and are much more serious, for physicians tell us much of the pain and suffering in the world today are in reality largely in the mind and they do not mean mental cases either. They go even farther and say that until the thought that one is ill has been removed from the patient's mind, the physician can do but little. The majority of us know that like attracts like, yet we do not seem to remember that gloomy thoughts of failure, of illness, or might-be accidents, will not get us anywhere except into trouble and loads of trouble at that. By our gloomy thoughts we invite the very things we fear, and promise them royal entertainment along the road of gloom.

Endless worry about things that never happen is what ails most of us. We put in hours a day over this sort of thing, little realizing that in doing so we are little better than heathen; for if we believed in God, we'd love and trust Him. We know He has taken care of us thus far. He has not let us starve, even if sometimes we thought starvation was near. He has not let us be without a roof over our heads, though at times it may have leaked a bit in places. Why can't we remember these things instead of placing there a picture of the worst conditions possible? Positions may be lost, bills cannot be paid right away, and things

go wrong generally, but there's always tomorrow and there is always God.

Someone said the other day: "I do not intend to say another prayer asking for anything. I knew anyhow from the first that my prayers would not be answered." It didn't ever dawn upon the speaker that faith is even more necessary than prayer, for the very thing we are asking might be the very worst possible thing for us.

If a thought in the wrong direction can and does bring evil results, a thought in the right direction is just as sure to bring good results, so why bother with the bad, when we can just as easily have the good? In hospital days there was a nurse in our class who was of a very pessimistic nature. She just would not, or could not,

#### SEE IT THROUGH

When you're up against a trouble,  
Meet it squarely, face to face;  
Lift your chin and set your shoulders,  
Plant your feet and take a brace.

When it's vain to try to dodge it,  
Do the best that you can do;  
You may fail, but you may conquer—  
See it through!

Black may be the clouds about you  
And your future may seem grim,  
But don't let your nerve desert you;  
Keep yourself in fighting trim.

Even hope may seem but futile,  
When with troubles you're beset,  
But remember you are facing  
Just what other men have met.

You may fail, but fall still fighting;  
Don't give up, whate'er you do;  
Eyes front, head high to the finish—  
See it through!

—Anonymous.

think of a recovery. It reached the point where no physician would have her on any case. She was a detriment to the patient.

Thoughts have their own way of traveling and of influencing others. This fact was demonstrated a few years ago when it was quite the fad to say: "Every day in every way I am getting better and better." And it really worked. People did just that—they got better and better in regard to ills that existed only in their minds. It is a great pity the fad did not last longer.

The human brain is one of the most delicate of organs and yet it is the most powerful. It is ours, if we are normal, to use for good or harm every hour of every day. Then let's use it for our own good and for the good of others with whom we come in contact. Let's have happiness, health, success, things we can have through self-controlled, intelligent thought in our daily lives. If we wish to be martyrs, to have illness, unhappiness, and failure, these wishes also can be fulfilled and by ourselves alone.

Wishful thinking alone is wasted. But wishful thinking—co-operating first with faith in God and then with earnest effort on our part—is the key that unlocks the gateway to success. Some of us throw it away. Others find it, pick it up, dust it off, and use it to open wide the gates of opportunity. We'll never have the key unless we take good care of the soul God gave us. To abuse it is to lose it, the most delicate, the most powerful, the most priceless and wonderful gift that God gave to man.

#### WE HEARD . . .

The reason a dog has so many friends is that his tail wags instead of his tongue.

## THE FEMININE WORLD

Mrs. Oveta Culp Hobby, former director of the WAC, has been released from service and now holds a position as Washington correspondent for a Huston (Tex.) newspaper. Mrs. Hobby attained the rank of colonel, the first woman ever to hold such high rank in the U. S. Army.

Miss Ho Yo-mei, member of a Chinese guerilla force, who rescued an American flier and then suffered untold brutalities as the Japanese tried, without success, to make her talk, recently received a gold medal in recognition of her heroism. Miss Ho is recovering in Shanghai from the "water cure" and other tortures inflicted on her in the Bridge House prison.

Only eight American mothers have lived to see a son become President of the U. S. (Washington, Madison, Polk, Grant, Garfield, McKinley, Franklin D. Roosevelt, and Truman).

Now firmly entrenched in Moscow social and political life, Miss Kathleen Harriman, daughter of the American Ambassador to Russia, has made an exciting career of being her father's hostess. With determined effort she has succeeded in breaking down Russian reserve; taking lessons in the language helped not a little. However, she remains thoroughly American.

As one of the three members of the Social Security Board, Mrs. Ellen S. Woodward reaches into the lives of some 115,000,000 Americans in administering provisions for old age insurance, benefits for the aged, the blind, and for dependent children. She was formerly assistant administrator of the Works Progress Administration. Her present post places her at the top Federal position now held by any woman.

Mai-mai Sze was born in China but has lived and attended school in England, America, and France. She has won distinction in writing and the theatre.

Mrs. Spencer Tracy has a deep interest in deaf children. She established the John Tracy Clinic for them in Los Angeles, named for her son. The boy now 21, has been deaf from birth.

The first woman pilot to fly the English Channel made the trip in 1912. She was Harriet Quimby.

Beauty and brains are combined in the person of Patricia White, who at 19 earned a B.S. degree with honors from Columbia University before going to Hollywood to sign a long-term contract in the movies.

At Westport, Conn., Vivien Kellems runs a cable-gripper factory. She started the business in 1939, and did such a good job of running it that the National Association of Manufacturers twice (1940 and 1941) designated her as the outstanding U. S. woman industrialist.

Legend says that the Crown of Thorns was made of holly and that before the Crucifixion the berries were white but afterward turned crimson like drops of blood.

## QUESTION BOX

How long is a girl subject to the authority of her parents?

Until she becomes of age—that is to say, according to the law which obtains almost everywhere, until she is 21 years old. This supposes her to be living under the same roof as her parents.

If they have allowed her to leave and get married, they have by that fact renounced their right to her obedience, though not, of course, to her love and reverence.

If while already of age she still remains with her parents, she is bound to observe her parents' wishes with regard to the order of the household, as, for instance, staying out of the house, or keeping callers after certain hours, and so on.

She must also contribute a fair portion of her earnings to the support of the family, if this is asked of her.

Henry VIII married a daughter of the King of Spain, the said lady having been wife of Henry's elder brother, who subsequently died. The marriage with Henry took place for political reasons, and he was later refused a divorce. Are these statements correct?

Katherine of Aragon was the widow of Arthur, Henry's brother. A dispensation having been obtained, Henry and Katherine were lawfully and validly married. Years after, Henry decided that he would divorce Katherine, and his keen mind concocted a plan, but Rome would not and could not be a party to his scheme.

Henry did not seek a separation, but a divorce, by which he would be free to marry again. Even though he was the powerful king of a prosperous country, even though he was called "Defender of the Faith," the Pope told him that were he to put Katherine away and take another woman, he would be an adulterer.

Enraged against the stand of the Holy Father, Henry became a rebel in Christ's Kingdom and set himself up as supreme head of the Church of England.

What is the reason for the prohibition of marriage between close blood relatives?

The first purpose of this law is respect for the high code of morality that should prevail between members of families which are closely related. It also is prevention against unfortunate physical conditions that so often result in children of such marriages. There are many other reasons for this law, such as the extension of family social relations between different families and preventing of a harmful clannish spirit in individual families.

### LOOK FOR THE BEST AND YOU MAY FIND IT!

The year 1945 has come and gone. Whatever it meant to us, it is now only a memory, and our full attention is turned to 1946. We should so direct our energies that when this year ends, its memory will be a pleasant one to which we can turn now and then. A

new year is like a wax recording disc, which has so far no impressions on its surface. We can make those impressions on its surface. We can make those impressions in such a way that the record is beautiful and harmonious. It will then give us pleasure to play the record over and over. In the same way, a year in which we have progressed and given our best efforts to the work at hand will give us pleasure in the future when we mentally turn to it.

Have you ever read the story, "Acres of Diamonds?" Probably you have, but if not, you should get a copy and read it carefully. Briefly it is the story of a family in Africa who were about to abandon their farm because it would not yield crops. A visitor discovered that their property contained a rich diamond mine. He pointed out that they had been walking over "acres of diamonds" while living in poverty and toil. Perhaps we are all overlooking opportunities.

### RECREATION FOR YOUNGSTERS

Judging from reports of juvenile delinquency, many parents are failing to see their opportunity of helping their children to have wholesome recreation. They are also failing to enjoy their children and their friends, and either ignore their children's need for making the right friends and doing the right things, or fret about them and give them unending "don'ts" to keep them out of trouble. Heading our list of resolutions should be a determination to give our teen age sons and daughters a place at home where they can bring their friends. If it is absolutely impossible to convert a part of your basement into a recreation room, then they must be given another part of the house, even though it may somewhat inconvenience mother and dad. This slight inconvenience may save untold heartaches as the result of keeping the young folks off the street.

Before you decide that your basement is hopeless as a game room, check the possibilities carefully. It does not require great space. If you have room for a couch, several chairs, a couple of tables and lamps and a radio, you can make a room that will be popular with the young people of your neighborhood. You can do away with basement dampness by building a false wall of lath and plaster about two inches inside the outside walls. The floor should be covered with linoleum. A bright, gay color scheme, pretty curtains at the high windows will complete your share of the work. The youngsters will add their own decorations, and will probably want to lend a hand in the painting on the walls. If you can manage room for a ping pong table, your game room will be perfect. The whole family will, no doubt, spend many a happy evening there.

A woman can be mighty sweet when she wants.

It often shows a fine command of language to say nothing.

## ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

### NEWS FROM CHICAGO NO. 2

It was suggested by Liz Zefran to form some sort of a Sport Club for Branch No. 2 members. This suggestion was agreeable to the members and a club was formed last October, 1945. The officers are as follows: Liz Zefran, president; Jennie Terselich, vice-president; Mitz Jerin, secretary; Lil Kozek, treasurer. Our meetings are held every first Friday of the month at 8:30 at the home of the President Liz Zefran. For each meeting night there are three respective girls selected for the refreshment committee and they also plan the evenings entertainment.

Our December meeting consisted of a regular meeting followed by a Christmas party. Each member brought a gift for a grab-bag and a good time was had by all singing Christmas carols around the Christmas tree.

I'll be back next month with more news.

MITZ JERIN,  
Secretary of No. 2. Sports Club.

**No. 5, Indianapolis, Ind.**—Our annual meeting was well attended. We wish to express sincere thanks to our former officers, Mary Hribernik, Pauline Loviscek, Ann Lekse for their kind assistance during the year 1945.

The officers elected for the ensuing year are as follows: Jenny Gerbeck, president; Pauline Turk, vice president; Sophie Golob, secretary; Mary Mauser, recording secretary; Mary Markich, treasurer; Ann Toth, Sophie Krapec and Sylvia Stevens, auditors; Rose Zunta, sentinel; Mary Brisnik, Yolanda Dezalan, social committee.

Our meetings will be held every second Wednesday of the month in the Holy Trinity School Hall at 7:30 p. m.

Any member interested in the bowling tournament to be held in Chicago on April 7, 1946, please get in touch with Mary Brisnik, who is in charge and please attend the meetings if possible.

A hearty welcome is extended to Louise Radez and Bing Stonich who have joined our branch in December.

Wedding congratulations are extended to Mary V. Radkovich who became the bride of Paul A. Springman January 5, in the Holy Trinity Church.

To Mr. and Mrs. Sustarich we extend best wishes for good luck in the future years and congratulations on their 25th wedding anniversary which was on January 3.

Wishes for a speedy recovery are extended to all our sick members.

We express our heartfelt sympathy to the bereaved family of our former president Mary Kronoshek, who passed away December 14. May God grant her eternal rest.

In behalf of the officers and members of our branch sincere thanks are extended to branch No. 1, Sheboygan, Wisconsin for the comforting expressions of sympathy to the family of our deceased member and the vigil and prayers offered Tuesday evening December 18 for our late Mrs. Krono-

shek at the Gerend Funeral Home. Her burial took place on Calvary cemetery in the family lot.

Dear members! Please attend our meetings. The Convention is just a few months away; your suggestions and services will be greatly appreciated.

Attention dear members! Please remember that I'll be at the hall from 7 p. m. on until the meeting begins to collect dues and at my home from 4 p. m. on week days. Please keep this in mind, so you'll not be making extra trips to my home. Many thanks for your co-operation.

Best regards to one and all and will be seeing you every second Wednesday in the month at 7:30 p. m. in the Holy Trinity School Hall.

SOPHIE GOLOB, secretary.

### ATTENTION!!!

Just a note to all bowlers who intend to bowl in our coming Tournament.

It will be the 7th of April so reserve the date girls and let's get together and have the largest entry we've ever had.

The tournament will be held at the Southwest Bowling Alleys on 18th St. and Blue Island Ave. Chicago, Illinois.

Get your teams set so that when you get your entry blank you can just fill it out and send it to me, and let's observe the deadline.

With success in the coming Tourney, I remain,

Sincerely,

LILLIAN KOZEK,  
Sports Director.

**No. 13, San Francisco, Cal.**—The first meeting for the year 1946 was held on Thursday nite, January 4. Note the meeting date remains the same as last year: the first Thursday of each month. Business of the evening was the plans for our dance which will be held on the third Sunday of May, May 19. If any changes take place, I shall inform you in a future article. Watch your Zarja for all details. During the next few months the committees will be chosen and all duties explained, so may I suggest at this time, that all members make a resolution to attend the meetings thus better acquainting yourself with the officers and fellow members and aiding in the work on hand. If we work together as a team, we may realize a success worthy of our efforts.

After a pleasant and eventful meeting, we enjoyed a very delicious lunch which consisted of: Weenies, rolls, pickles, wine, cake and coffee. I would like to thank the following committee for serving and preparing the food so well: Mrs. V. Fugina, Mrs. M. Penovich, Mrs. A. Morovich and Mrs. Vukajevich.

During the past year we were fortunate to add a few new members to our ranks. We welcome all the new members and hope that they will be responsible for the addition of many more new members this coming year.

We extend our wishes for a speedy recovery to all our sick members.

Anna Skala has been ill for a few months. We are pleased to hear her condition has improved enough to be able to walk again. Congratulations to Mrs. Vincent Aiuto, mother of a baby son.

Katherine Jermene who has been ill for many months was thrilled with the return of her two sons who have been in the Army over three years. This alone, will aid in her recovery.

Now that our homes are enlightened with the return of our many service men and women, we feel it is time to really thank God and ever pay tribute to His goodness for having sent the greatest percentage of our boys home safely. Kranjski Hrib is very active with parties and dances in their honor. Rather nice being a resident of Kranjski Hrib, the Hrib that knows HOW. You see, we say resident, as we consider anyone with interest in the Slovenian Progressive Home, a member of our hill. The many Slavs living throughout San Francisco and the Bay area refer to the Hrib as home, for at one time or another, they, too, were actually residents of our little location. Yes, we are proud of our Kranjski Hrib and Kranjski dom which we so fondly call OURS.

FRANCES E. CHIODO, pres.

It was on February 1, 1945 that Private Frank J. Unetic of 922 E. 209th St. was reported missing in action and later a confirmed report stated that he was killed on that day.



Mr. and Mrs. F. J. Unetic

Private Frank entered service on August 19, 1943 and was sent overseas in February, 1944. He was the son of Mr. and Mrs. Frank Unetic, 15814 Trafalgar Avenue and is survived also by two brothers, Anthony of New York, Edward and sisters Mary Cichon and Florence.

Frank and I were married on July 1, 1939. (Mrs. Unetic is a daughter of Mr. and Mrs. Frank Primoznik, 928 E. 209th St. She is a charter member of the Frances Rupert Cadets, No. 14.)

To you, dear husband Frank may you rest in peace in the far distant land. It's lonesome here without you, dear. I miss you more and more each day. Somehow life doesn't seem the same since you were called away. My heart still aches with sadness; my eyes shed many a tear. God alone knows how I miss you as this ends the first sad year.

Your loving wife,  
MARY UNETIC.

No. 17, West Allis, Wis. — The annual meeting was well attended and I hope that the members will continue coming during the future months.

The 1946 officers elected were: Sophie Ferjan, president; Angeline Jerrich, vice president; Marie Floryan, secretary; Frances Kastigar, treasurer; Fanny Medle, recording secretary; Auditors: Jennie Jarz, Mary Benesch, Mary Petrich; Sergeant-at-arms: Louise Wamberger.

Those absent from the annual meeting must pay a fine of 25c into the treasury. Each member will contribute 50c into the treasury for incurring expenses. The meeting will be held as usual the second Tuesday of the month in St. Mary's Church Hall.

The first meeting of the year after completing the old business: Our new term officers for 1946 were sworn in. The oath was administered by the retiring president, Mrs. J. Schlosar, who then presented the new president with the gavel.

To all of our officers we wish success in executing the duties of office and we promise them our fullest cooperation.

We wish to thank the out-going officers for their work and praise them for their effort during the term of their office.

We wish to thank all members who donated prizes and those who sold the tickets for our miscellaneous raffle which we had at the annual meeting. The proceeds went into the treasury.

We mourn the loss of a dear member, Justine Schuster, and we extend our deepest sympathy to the bereaved husband and children. May perpetual light shine upon her.

We wish a speedy recovery to all our sick members.

Greetings!

M. FLORYAN, sec'y.

No. 20, Joliet, Ill.—Here are the details of our captain's "fatal" step as promised you last month:

On the morning of Thanksgiving Day in St. Joseph's Catholic Church, which was filled to capacity, Miss Jo-

sephine Mahkovec and Frank Goron pronounced their marriage vows before the lovely gold and white altar adorned with tall lighted white candles set in heavily adorned golden holders.

The bride is the daughter of Mr. and Mrs. Frank Mahkovec, 1319 N. Broadway and the groom's parents are Mr. and Mrs. Harry Goron, 459 N. Eastern Ave.

At ten o'clock the groom's uncle, Rev. Joseph Smith, pastor of the Holy Rosary Church of Gary, Ind., read the nuptial service for the couple which was followed by the bride's presentation of a bouquet of pink roses to the Blessed Virgin Mary during which Mrs. Ann Fandek sang 'Mother Dear, O Pray For Me.'

The Mass was then sung by Rev. Smith with Prof. Anthony Rozman presiding at the organ. Mrs. Fandek sang throughout the Mass. During the offertory Schubert's "Ave Maria" was sung.

The long white carpeted aisle was ornamented with large palms and ferns. With the opening bars of Lohengrin's Wedding March the three ushers commenced the bridal procession through the military guard of honor formed by eight members of the Slovenian Women's Union national championship cadets. The bridesmaids, the maid-of-honor and the bride then followed gracefully and stately towards the sanctuary where the bride was met by the groom. Both then proceeded towards the altar where they recited their nuptial vows.

The bride wore a princess style all lace ivory gown with a keyhole neckline clasped with a cluster of baby seed pearls. Her long sleeves tapered to the wrists, while her three-quarter length train hung in graceful folds from her waist.

Her fingertip veil was held in place by a white orchid. In her hands she carried a white missal adorned with a white orchid and a white pearl rosary. The missal and rosary were gifts of the bridegroom.

Her four attendants—all cadets—wore identical white net gowns with a sweetheart neckline, a peplum and a full bouffant skirt. The cap sleeved gowns fastened in the back by a long row of tiny covered buttons were trimmed with iridescent sequins. They wore long lace gloves and their necklace, which was a gift from the bride, was a single strand choker made of baby seed pearls.

The maid-of-honor Isabelle Musich wore a deep rose camelia in her hair and one on her left wrist set on pink tulle, while the three bridesmaids Jean Gombac, Mildred Erjavec and Bernice Kuzma wore pink camellias in their hair and on their wrists.

Edward Goron attended his brother as bestman and the ushers were William Smrekar, John Koncar and John Nemanich. The groom and his attendants have all been honorably discharged from the services.

As the bridal party left the church the cadets formed an arch with their staffs.

Breakfast in the Mahkovec house was served to the bridal party and the immediate family. Table was appointed with gleaming china and silver centered with an artistically arranged bouquet of the season's flowers.

In the evening from six to ten a reception for approximately 300 guests was held in the Mahkovec home. Refreshments were served from a long table centered with a three tiered wedding cake topped with tiny figures of a bride and groom. Completing the table arrangements were low bows of pink carnations flanked by slender white tapers.

For the wedding both mothers, the bride's and the groom's, wore stylish street length black dresses with matching accessories and corsages of pink talisman roses.

The new Mrs. Goron wore an aqua dressmaker suit with black accessories and a corsage of white orchids as she departed with her bridegroom on a wedding trip East.

The cadets who formed the honorary guard of honor at the wedding were some charter members and present officers of the drill team. They were: Mary Bostjancic, Lucille Brulc, Olga Erjavec, Jean Govednik, Therese Metesh, Marie Popek, Rita Stukel and Marie Terlep.

The bride served as our drill team captain for the past six years. Working closely with Mr. Fred Pearson, the team's drillmaster, she was a great contributing factor in bringing to the team its present honors and popularity.

The groom served in the Army for 42 months, 36 of which were spent overseas where he served in Africa, England, France and Germany with the signal corps.

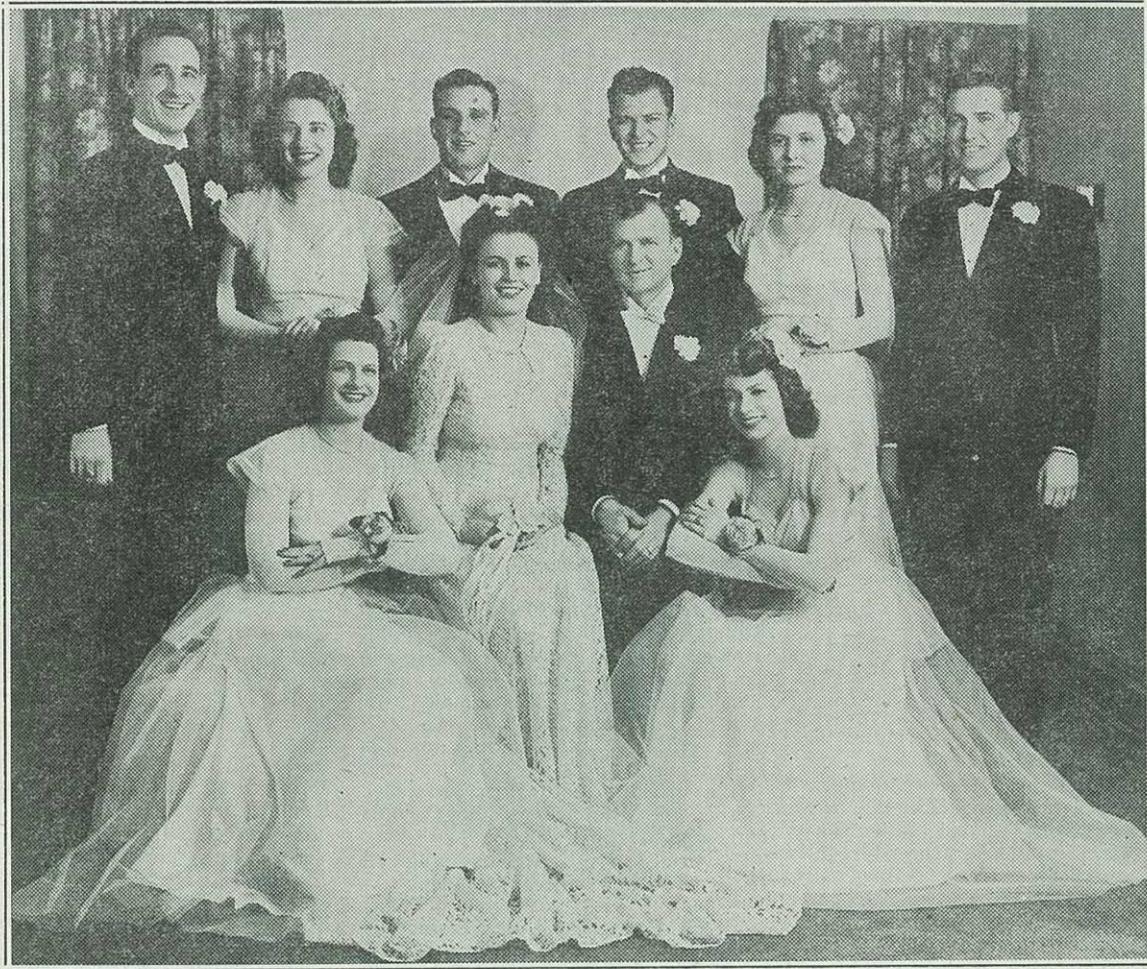
To Captain Jo and her husband Frank, wishes are extended from every cadet for happiness, success and the best of everything in their life together. Congratulations!

Tuesday evening, December 11, was election night with the following chosen as the drill team's officers for 1946: Captain, Jo Goron; 1st lieutenant, Mildred Erjavec; 2d lieutenant, Marie Popek; president, Isabelle Musich; vice-president, Jean Hurley; secretary, Mary Bostjancic; treasurer, Agnes Schmidberger; sergeant-at-arms, Therese Metesh, and reporter as ever yours truly.

The two outgoing officers, Jean Govednik and Lucille Brulc, who served as 2d lieutenant and treasurer respectively, are extended the appreciation of their fellow-cadets for the fine work accomplished during their term of office.

In the main dining room of the Woodruff Hotel Tuesday evening, December 18 the cadets held their annual Christmas party. The tables were centered with mounds of evergreens and flanked by tall lighted red tapers. A tiny red candle in a poinsettia holder and the evening's program marked the place settings. Incidentally, the poinsettia design of the program was drawn by Lucille Brulc.

Vice-president Marie Popek was the toastmistress of the evening. The three



**Mr. and Mrs. Goron and Wedding Party.** Sitting left to right: Isabelle Musich, Mrs. Goron, Mr. Goron, and Jean Gombach. Second row: Frank Nemanich, Bernice Kuzma, John Kocar, Edward Goron, Mildred Erjavec and Wm. Smrekar.

little spirits of Christmas—Jonita Erjavec, Geraldine Jevits and Jeanne Matkovic wearing long colorful gowns trimmed with evergreens and poinsettias—provided the entertainment for the evening. Jonita played on her violin, while Jerry and Jeanne sang many Christmas carols and hymns.

Following the short talks given by the drill team officers Mrs. Josephine Erjavec presented gifts to the championship and junior cadet officers, as well as to Irene Korevec, chairman of the recent Thanksgiving Dance. To our drillmaster Mr. Fred Pearson, to our captain Jo, our president Isabelle and Jean Govednik and Lucille Brulc were presented gifts of appreciation from the cadets.

A gift exchange concluded the evening's program. Evelyn Mutz won the door prize.

Others present were Dorothy Ancel, Mary Bostjancic, Patricia Brulc, Olga and Mildred Erjavec Eileen Ferkol, Dorothy Jevitz, Lorraine Lange, Sophie Matkovic, Bernice, Marie and Therese Metesh, Margaret Mlakar, Gloria Ann Paresh, Rita Stukel, Dor-

othy Stermec, Betty Vershay, and Helen Zadel as well as Mrs. Mildred Ellena and Mrs. Jean Hurley.

Many people launch the New Year with resolutions and merrymaking, but Lucille and Lillian Brulc launched their New Year by becoming career girls. The two sisters are brilliant artists, who opened an art studio in the Youngs Building. In a suite of rooms on the third floor there one may join one of the courses taught by "teacher" Lillian. Lucille does freelance work for several card companies.

To both are extended wishes for loads of success.

With approximately only four months remaining before the convention's competitive drill work takes place, much determination and earnestness is expected at all future drills, if we hope to retain our national championship title. So until our next drill I remain as ever your cadet reporter,

OLGA ERJAVEC.

#### GUTTER BALLS

After two weeks of rest the girls are all back with a lot of pep and energy to really knock those pins down.

The standings of the league are as follows:

First Place: Kozoman Market.

High Team Game: Kozoman Market—876.

High Team Series: Kozoman Market—2378.

High Individual Game: Frances Krenn—231.

High Individual Series: Jo Goron—559.

High Individual Average: Jo Goron—156.

The splits are as follows:  
Jo Ramuta 2-7-9; Mitzi Morris 7-5, 7-6-10; Ann Mchkovec 5-10; Rose Plesce 8-10, these were all the splits recorded during the past month.

The City Tournament of Joliet was held the 26th and 27th of January, it was a handicap tournament. A great number of our girls will enter this tournament, some are entering the same team as they have in the league. A lot of luck, girls. Here's hoping our girls come up on top.

Without any more news, because of our two week holiday vacation, we will have to wait until next month to report more news.

See you all next month,

JEAN GOMBAC,  
ISABELLE MUSICH.

#### WE WOULDN'T KNOW

When the teacher asked Johnny to spell the word "Straight," he spelled it "S-t-r-a-i-g-h-t."

"Fine!" she said. "What does it mean?"

"Without ginger ale," he told her.

No. 20, Joliet, Ill.—All old officers for the year of 1946 have been re-elected at our annual meeting.

Due to the illness of our secretary, Mrs. Josephine Muster, who had to undergo a major operation, our treasurer, Mary C. Terlep, has promised to help until the secretary recovers. She has also collected personally some of the members who were behind with their dues, and has promised to do so, in some cases in the future. But—let this not be a habit among the members to wait until some one comes to see you personally in regard to your dues. Everyone of the officers has her own duties to perform and can not collect. So please do your part and come to the meeting—or else send your dues to either one of the branch officers—who will then take your dues to the meeting. There is no excuse for anyone to stay behind with their dues—and have the branch paying for you. At this time—the branch wishes to thank Mrs. Terlep for her cooperation in this manner—and a suggestion to the members: I wish you would make a New Year's resolution to have your dues payed up.

At our last meeting our president, Mrs. Planinsek, has stressed hope that our branch would again be the recipient of one of the major prizes awarded in this recent campaign. Our convention queen, Mrs. Mary C. Terlep, who has been crowned last convention, made a promise to try to be a princess this time. I am sure she will achieve these honors as we all know she is a good campaign worker.

Those ill and in hospital from the branch were Mrs. Barbara Aencel from Nicholson, Mrs. Ann Pluth from Cora, and Mrs. Catherine Jontes still convalescing at home.

Our branch has also performed its humanitarian duties. The members have donated clothing, soap, needles and other canned goods, which were already shipped to New York for our Slovene children and women in Yugoslavia. Should there be any other member who wishes to donate clothing for the children and women, and if you should not personally be able to deliver it to our meeting hall, then please call my number 2-6411 and I will be glad to call for it. Please do not forget to do your part in helping these destitute children and helpless mothers of Slovenia. Do save at least one life a month.

An appeal from the headquarters has been read about our Scholarship and Benefit Fund. Our branch has again been given credit for another \$20.00 to this fund, since three new members joined the 1000 member club, and other donations of \$5.00, which all helped this worthy and noble cause. Many thanks to all our friends who have become members of our Friendship Circle, and to those of the 1000 member club. Since the fee is only \$5.00 I hope that others will also join. The amount is so small that many should enroll in this membership club, and at this same time help the underprivileged children.

At our annual meeting, the members also remembered our Supreme

President Mrs. Marie Prisland in a pleasant manner. She has been observing its 19th anniversary as supreme president of our organization on its 19th birthday anniversary on December 19. Let this golden birthday of our organization be a continuous series of future birthday—to its organizer, to its leader, manager and companion, in all our future undertakings of this great Union.

Others remembered at this meeting were also Mrs. Frances Rupert of Cleveland, O., our supreme vice president, who is recovering from a lengthy illness; Mrs. Josephine Muster, the supreme treasurer and local secretary; Mrs. Anna Mahkovec, our local vice president, and others.

We also lost three members in a short time of three weeks who passed away into eternity: Mrs. Mary Gorsich from Broadway, Miss Ann Mutz and Mrs. Barbara Adamich. (More about them will be reported in the Slovene section of the Zarja.)

Many other news items of the branch will be reported by our secretary next month upon her recovery.

I also want to thank our bowlers for the invitation given us officers to their annual Christmas party. This time it has been held at the Rival's hall. It was a pleasant evening full of Christmas enjoyment. Thanks to the cadets, who annually have their Christmas banquet at the Woodruff. I always enjoy being among our girls.

At our annual meeting it has been decided, that from now on every member is to pay an extra five cents per month, for expenses of the branch. Up to this time no extra fee has been collected with your assessment, which entire amount paid has been forwarded to the headquarters for your death benefit. If you pay this extra fee at once, when paying your next assessment, then only 50 cents will be required for the year.

Wishing a speedy recovery to all our members who are ill, and their presence at our future meetings, and other branch activities, your branch recording secretary,

JOSEPHINE ERJAVEC.

#### GOD'S PACKAGE

The world's God's package. It is beautifully wrapped in the blue of the sky, sparkling with stars. And sometimes it is decorated with a rainbow.

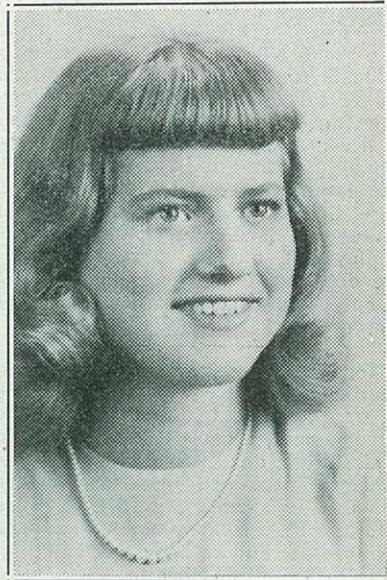
God's package is full of wonderful gifts for all. Flowers in endless variety, bright pastel, variegated tints. Rushing streams and babbling brooks. Pine trees whispering together on hilltops. Thundering surf. Quiet, peaceful valleys. Waterfalls of titanic size. Snow-capped mountain peaks. Gold and silver and other precious metals. Priceless diamonds. Painted rock and cactus. Singing sands and sunny meadows. Great vistas and snug harbors. Rolling prairies and endless plains.

God's package has great eye-appeal. The millions raise their voices to say, "Isn't it beautiful."

God's package has great sales-appeal. In it are thousands of attractions mankind is constantly seeking.

God's package contains everything we need for happy, peaceful living.

If there is a Time Bomb ticking away somewhere in God's package—man put it there.



Miss Jo Pugely

A graduate of January 17, 1946 is Jo Pugely, 10724 Plymouth Ave., Garfield Heights, Ohio. Attending Garfield Heights High School she participated in the Choral Club and active in G. A. A. Intramurals and was captain of the cheerleaders for 2 years of which she was in for 3 years.

Jo chose the college preparatory course but has not made any definite plans upon graduating. Her ambition is to follow her sisters footsteps as a nurse but as yet it is indefinite.

Her honors are graduating with a high of upper third in the class of Scholarship and received a Citizenship Award. Congratulations!



Miss Marian Tomazic

Miss Marian Tomazic will graduate from John Hay High School on Jan-

uary 22, 1946. She has taken the bookkeeping course, and has done very well, obtaining the highest grade of the class in two subjects for the past year. Marian is treasurer of the Senior Class, and participated in the Senior class play. She has also been honored with the Service Key, which is given to only a very select group of students for outstanding service to the school throughout their three years' attendance. This token was presented to her at a special dinner held at the school January 10, at which dinner the parents of the honored students were invited as guests. Marian has not as yet decided upon her place of employment, but we know that when she does make the decision, she will be successful, and we all wish her the best of luck.

**No. 50, Cleveland, O.** — Our last meeting was fairly well attended, and we were pleased to see both new and old members, especially Marie Gornik, Louise Vidic and Celia Znidarsic. Mrs. Znidarsic explained that her absence was due to sickness, a fact we were ignorant of. Next time, Celia, send out an SOS, but we hope you will continue to be in good health.

Our efficient Olga Skodlar will continue in the role of secretary-treasurer until further notice, since she has been so gracious about it, how about a little co-operation on the part of the members? Please pay your dues on time. Some, I must admit, are very lax in paying, and it was decided at the meeting that a member be automatically suspended after three months, if she fails to pay her dues. Members please note.

A plea was made by the president, Mrs. Sietz, for clothing for the poor suffering people of Europe. A drive is on at the present time and all members promised to do their part.

Branch No. 50 packed and shipped two 11-pound boxes to the American Committee of Jugoslav Relief for Slovenian children.

Regarding the January 1st dance, held by the Marie Prisland Cadets, all bills are not in order and a complete report will be given at our next meeting.

We wish to express our thanks to all members who helped make this dance a success. Last but not least, we wish to thank the hard-working and efficient bartenders. Thank you again.

Anyone interested in joining the drill team, please get in touch with Mrs. Sietz, EN-7076. Drill practice is being held at the St. Clair Recreation Center on Monday evenings.

Preparations are being made for a Pre-Lenten dance sponsored by our branch and the Cadets on March 5th at the Slovenian Auditorium. A dance committee has been appointed and things look very promising. More news on this subject next time.

Don't forget our next meeting on Feb. 11th, Room 3, Slovenian National Home. A good time is in store for those who will attend.

Have just heard the big news — An EXCLUSIVE DRESS and BRIDAL

SHOPPE operated by two very attractive and talented members of No. 50 will open in the neighborhood in the very near future. The Sisters are very creative and artistic, with an eye for beauty and STYLE, and they aim to specialize in styles for those with a spare tire and excess baggage, not saying what they will do for the girls up to size 20. Yes, girls, we are looking forward to this—(and please don't forget the NYLONS!) Oh yes, girls, a full line of accessories and all the beautiful underthings are in store for us, besides ready-made dresses they will also carry coats, suits and dresses made to order—very exclusive styles.

Well, have you guessed? The operators will be Frances Sietz our president and her charming sister Carol Traven. Please, girls, don't rush. Get in line and take your turn. I expect to be the first customer and I do know that the girls will do a rushing business and if you want your Easter outfit, place your order now.

Congratulations to Frances and Carol! Branch No. 50 wishes you every success possible in your new undertaking. Good luck, girls!

February 11th also happens to be Frances Sietz' birthday.

May you enjoy a Birthday of  
Happiness complete,  
A day of jolly meetings and Mem-  
ories fond and sweet,  
A day that binds old Friendships  
and adds some new ones, too.  
May everything that's lovely, and  
everything that's bright  
Combine to make you happy,  
and bring to you delight,  
Not only on your birthday, but  
many long years through.

JO SEELYE.

**No. 52, Hibbing (Kitzville), Minn.** — Our branch met at the School Hall for our regular meeting. The following officers will serve for the ensuing year: Josephine Oswald, president; Mary Techar, vice president; Rose Chioldi, secretary; Mary Bartol, recording secretary; Mary Gutzwiler, treasurer; Mesdames Mary Musich, Frances Bachnik and Catherine Techar were named auditors. The meetings will be held every second Wednesday of the month at the School.

ROSE CHIOLDI, secretary.

**No. 54, Warren, O.** — The old year rang out and the new year in and here it's 1946! We are thankful to God that the dreadful war has ended, because it certainly caused a lot of heart aches. May this year bring us new hope and happiness! So many things happened in the past year that it's hard to forget. Oh, how happy we are to see the boys coming home. The war is over for them. But at the same time, tears fill our eyes with happiness and then with sorrow. Yes, happiness for mothers whose sons are coming home, but sorrow and tears for mothers whose sons will never come home. The war will never be over for them. To you we express our heartfelt sympathy and the hope that God will comfort you in your sorrow.

The year 1945 has brought a lot of sorrow also to our members and their families. Many of them have lost their dear husbands and fathers. The number has exceeded that of other years. It's heart breaking when their sons come home to greet them but father isn't there! It's sad, but it's God's will. May God comfort you in your sorrow.

Many of us are receiving heart breaking news from relatives and friends in Europe. All the suffering, hardships, starvation and deaths came to our loved ones across the ocean. The past can never be forgotten. May the coming year bring a little sunshine and happiness to all!

Our December meeting had a somewhat better attendance record. Santa Claus was there and delicious refreshments were served. Our thanks go to Joann Rachas for the beautiful Christmas carols she played on the piano. The following officers were elected: Anne Petrich, president; Jennie Sajn, vice-president; Josephine Smuke, secretary; Mary Sporich, treasurer; Anna Spiewak, recording secretary; Kathryn Selby, sentinel; Barbara Vlasic, Genevieve Krivonec and Bernice Ryabik, auditing committee. In the future our meetings will be held at the home of respective members. Our next meeting will be held at the home of Mrs. Jennie Sajn, 2474 Burton St., Wednesday, February 13, 7:30 p. m. Please make up your mind to attend meetings regularly.

We extend sincere congratulations to our newlyweds: Kathryn Petrovich and Harry Selby and Wanda Slyk and Albin Shine, son of our vice-president. May God grant a speedy recovery to our sick members and also to the relatives of our members who are convalescing and to Mr. Jacob Persin and Joseph Veverka. God bless you all!

ANNA PETRICH, president.

**No. 56, Hibbing, Minn.** — I got off to a poor start this year missing the January report but with all the excitement of the Holidays and my brothers returning from overseas, it just slipped my mind. Well, I hope all had an enjoyable Holiday season.

At our December meeting, the following officers were elected: Mary Theodore, president; Frances Prasnik, vice-president; Anne B. Satovich, secretary; Angela Genac, recording secretary; Frances Puhek, treasurer; Amelia Domen, Margaret Imberton, auditors. With this slate of officers we can make our meetings better attended and entertaining. Let's see, if more members will come to the meetings and enjoy the pleasant gathering. We really had a wonderful time at our December meeting. Believe it or not, Santa Claus was there in full costume, the role being played by our faithful member, Mary Bissonette. Gifts were exchanged and Santa Claus gave each one present a bag of goodies. A delicious lunch was served with Christmas decorations being carried out.

At our January meeting we played games and had also entertainment. I'll report on it next month.

Our deepest sympathy to Mrs. Kate Furing and family on the recent loss of their son who passed away on the West Coast. To all members who are ill, we wish a speedy recovery. A Prosperous New Year to all!

ANNE B. SATOVICH, secretary.

No. 73, Warrensville Heights, O.—Greetings, Gates! How's your mates? Have you all started the New Year out right? Has the first month satisfied you? Well, let's hope the next eleven are as pleasant.

News? Sure, we've got some news. There's always a few odds and ends to talk about. Shall we start discussing them all, now—or—do you want to read that letter, look at that telephone bill—or dust that table first? Tell ya' what we'll do—we'll start the news—and you read it when you find time.

Two new babies this month to mention. Mr. and Mrs. Michael Zupan are the happy parents of a little girl—by the name of Marie Antoinette. And Mr. and Mrs. John Novak, California residents now, are proud as ever of their little boy, John Michael. Congratulations to you!

Who wants to dance? Whe-e-e-e! Looks like everyone is in the same mood. How about February 23rd, at the Slovenian National Home in Maple Heights! Good music! Refreshments! Fun! And all the rest!! Our last one was good, this one will be super!! Will we see you there? Here's hoping!

With St. Jude parish attracting more and more people everyday, our lodge will gradually get more members. It seems that St. Jude's Church and Father Roman were a special Christmas present to all of us, and Lodge No. 73 will do all it can to help them out! The church, by the way, is in—what we used to call—the little Red Schoolhouse. Even if it ain't (pardon the grammar) big, classy and brand new, it is just as beautiful as it can be. Incidentally, our dance is for the benefit of this new parish.

Nothing else left to say, so shall we bid ourselves adieu, until next month. Our meetings are still the first Sunday of the month, at 3:00 at Turk's. How's about dropping in on one? And by all means, remember February 23rd. Bye for now.

EVELYN WALTERS.

No. 105, Detroit, Mich.—Our last meeting was held at the home of Mrs. Krupa on Milton St. We had a good attendance. Everyone had a nice time; we played bunco and also had a grab-bag for the members. Mrs. Krupa prepared a delicious lunch for us. Members, who were absent missed a lot. Thank you, Mrs. Krupa; we hope you, too, enjoyed yourself as much at meetings at other homes.

I also brought a new member and hope others will do the same at our next meeting which will be held at Mrs. Deska's home, 19610 Rogge Ave., the first Wednesday in February at 7 p. m. Let's have a good turn out, please!

MRS. ROSE JAMNIK.



## FASHION NEWS

by  
GLADYS  
BUCK

This year there's more reason than ever to do things to year-old or two-year-old dresses and suits to give them the current catchy look. Here are just few of the many clever ideas there are to convert a dull wardrobe to a gay and up-to-the-minute wardrobe. Make an ascot of satin or satin ribbon with four loops at each end dotted with sequins. This same ascot can also be a sash tied in front on a basic dress or a bustle tie din the back. For a straight black dress add a deep swath of bias black taffeta around the hips with a two-fold pouf in back.

The new styles for spring, though still essentially simple, classic and subdued, are full of tricks. The average wardrobe will need plenty of revamping to mark the 1946 season. And the fashion-conscious woman will have to look for many a new twist to an old familiar pattern.

It's the little things in style that count this year. You'll hear a lot about the "wine-bottle silhouette." It's an American version of the Paris-inspired mode of more hips, and, as might be expected, is smoother, more torso-revealing, and more natural looking.

One of the most versatile ideas in headgear is the new scarf-hat. It has a dozen different poses, depending on how you want to wear it, and the added virtue of staying on your head in windy weather.

It's a headsizer piece of colored felt with slots for a gay-toned scarf to slip through. You can wrap it, twist it and tie it in front or back, and each time you have a completely new effect with any of the scarves in your dresser drawer.

Worn as a Sou'wester this tricky topper takes a rolled brim to frame the face and tie in back. As a side beret it's wrapped turban style with one side dipped low over the forehead.

The coronet hat and tower turban are two other shapes suggested but you can contrive an open calot, bonnet cloche, halo or cuff turban just as easily with colors to match your costume.

The really sensible thing about this trick topper is its low cost which enables you to add several to your wardrobe for any fashion emergency or have several hats in one.

### Moth Vs. Cloth

Moths very seldom injure apparel which is in frequent use, or which is

brushed, cleaned or beaten at least once a month. They definitely do not care for sun and bright light.

They recognize no certain season of the year, but do their damage on a twelve-month schedule. Eggs of clothes moths can generally be destroyed by good brushing and cleaning. Watch the crevices, dark spots, seams and pockets where lint and dust accumulate.

There is no treatment known to kill moths already in fabrics, which will have an absolute and permanent effect in preventing reinfestation if they are left about the house.

When storing articles, clean thoroughly first, or have them dry-cleaned. Wrap in unbroken paper, and include flakes naphthalene or paradi-chlorobenzene in the package. If not wrapped in paper or put in commercial storage, pack articles in airtight chests, compartments or closets, with plenty of moth preventives. Inexpensive chests, closets and bags should be tight and sealed.

### HIPLINE DRAPERY IS AN ELEGANT ACCENT

There's a great deal more hipline interest in dresses—not just fullness, but a bulky look that is dramatic and sophisticated emphasis for the popular slim skirt.

A favorite for short cock-tail frocks is the swathed or whirlpool effect, with the drapery running crosswise for a fuller effect and often winding up in a fat bustle in back.

A variation is the apron front that's especially effective in formal gowns, breaking a slim line from shoulder to floor. This drapery falls low in front, is cleverly tucked up at the sides.

Peplums also add hipline interest, manipulated to hang in wide and deep folds.

### CONTRASTING COLORS HIGH-LIGHT GLOVES

Despite the leather shortage, fashion trends point toward a longer glove for spring. Featured will be kids and doeskins with color accents in alligator, snakeskin, and capeskin glace. Navy capeskins will be highlighted by red insets and appliques, and beige tones are often trimmed with attractive brown snakeskin.

Colors in leather gloves include such sprightly shades as gold, light rose, tobacco and bittersweet as well as the standby high and dark shades.

### NEW PRINTS TEAM UNUSUAL COLORINGS

New spring rayons feature floral prints in the romantic mood, with putty-gray the outstanding neutral as a background tone for either soft green, strawberry, or brisk red.

Rich plum on pale blue is a rich-looking color duet. Black, red, and white make a brilliant trio.

All-over floral prints in jade green and strawberry, scattered roses in red on soft green are popular. Black is effective on pastel grounds.

Refreshing combinations are light blue on tobacco or rich brown, elusive pink on black or dark green, aqua on deep wine red.

## HOME MAKING

### VALENTINE SPONGE CAKE

Only two eggs are required for this delicate sponge cake to make Valentine pleasure.

1 cup sifted cake flour	1 teaspoon lemon juice
1 teaspoon baking powder	1 teaspoon vanilla
1/4 teaspoon salt	1 1/2 tablespoons butter or
2 eggs	margarine
1 cup sugar	6 tablespoons hot milk

Sift together flour, baking powder and salt. Beat eggs till very thick and light. Add sugar gradually, beating constantly. Add lemon juice and vanilla. Quickly fold in half of flour, then fold in remaining flour. Melt butter in hot milk, add to batter and mix until smooth. Turn into a lightly greased 8-inch square pan, lined with wax paper. Bake at 350 degrees for 40 minutes, or until done. Frost with butter cream icing and cover with custard before serving.

### VALENTINE DAINTRIES

Roll dough thin and cut it into Valentine shapes, hearts and diamonds.

1 cup shortening	1 teaspoon vanilla
3/4 cup sugar	3 1/2 cups sifted flour
2 eggs	1 teaspoon salt

Cream together shortening and sugar. Add eggs and vanilla. Beat thoroughly. Sift together flour and salt. Add and mix only enough to combine ingredients. Chill. Roll out 1/8-inch thick. Cut with cookie cutters. Bake on ungreased baking sheet at 375 degrees for 10 minutes.

### CREAMED EGGS ON TOAST HEARTS

Use a heart-shaped cutter to cut hearts from slices of bread. Toast and then top with some of this mixture.

1 1/2 tablespoons shortening	1 1/2 cups milk
3 tablespoons flour	6 hard-cooked eggs, sliced
3/4 teaspoon salt	1 1/2 cups cooked, drained
1/8 teaspoon pepper	peas

Melt shortening, blend in flour, salt and pepper. Slowly stir in milk. Boil slowly for several minutes. Add sliced eggs and peas and heat thoroughly, but do not boil. Mixture may be kept hot in top of double-boiler. Serve on toast to six.

### CREAM SANDWICH LOAF

Vary the filling . . . it may be sweet, spicy, or any flavor that's a child's favorite. Sandwich loaves look hard to make, but their preparation is really no trick at all.

Trim crusts from sides of loaf. Cut lengthwise into four slices, spreading with butter or margarine before cutting each slice. Put slices together with three different fillings, cream cheese mixed with cream, minced parsley with mayonnaise and minced olives with mayonnaise. Press together firmly. Spread outside of loaf with cream cheese, moistened with cream. Chill and then garnish with parsley or watercress. Slice at table. Serves six.

### FILL CUPCAKE TINS WITH FUNNEL

When making cupcakes, and the batter is thin, use a small funnel to fill cupcake tin.

### ACCEPT THE REFUSAL

The "urger" really wants to be gracious and cordial . . . but she winds up a social blight! Guests should not (and chances are, do not) expect to be forced. If they do say "No" and mean "Yes," make up your mind to cure them of the habit. Next time your proffered refreshments are refused, accept the refusal. Don't urge "O, do take some," or "I'll be offended if you won't take anything!"

### ESCALLOPED SPAGHETTI, SPINACH AND CHEESE

1/2 9-oz. package spaghetti	fortified margarine
1/2 lbs. spinach	3 tablespoons flour
2 teaspoons chopped onion	1 1/2 cups milk
Salt and pepper	1 1/2 cups grated American
1 1/2 tablespoons butter or	cheese

Break the spaghetti into short lengths and cook in boiling salted water until tender. Drain and place in a buttered baking dish. Cut off spinach roots, remove any wilted leaves and tough stems and wash thoroughly. Place in a saucepan, add the onion and sprinkle with salt and pepper. (The water that clings to the leaves is usually sufficient for cooking.) Cover and cook until tender. Do

not drain. Melt the butter or margarine in a double boiler, add the flour and mix well. Add the milk gradually and cook, stirring constantly until thickened. Add the spinach liquid and 1/2 cup of the cheese and stir until the cheese is melted. Season with salt and pepper. Add the spinach and pour over the spaghetti. Sprinkle with the remaining 1 cup of cheese and bake in a moderate oven (350 degrees F.) for about 25 minutes or until the cheese is melted and the mixture is heated through. Six servings.

### LAMB RICE CASSEROLE

1 boned breast of utility grade lamb	1 cup grated carrot
2 tablespoons lard or drippings	1/2 cup chopped onion
1 1/4 cups rice, uncooked	2 1/2 teaspoons salt

1/4 teaspoon pepper

1 cup canned tomatoes

Cut the boned lamb breast into small cubes. Brown in the lard in frying pan. Combine the washed rice, carrots, onion, salt and pepper. Place in casserole dish. Form a nest and place the cubes of browned lamb in the center. Add the tomatoes and 1 cup of water. Cover tightly and bake 45 minutes. Add 1 cup more water at this time. Recover and bake another 45 minutes. Five to six servings.

### VEAL STEW WITH CELERY AND NOODLES

1 1/2 lbs. cubed shoulder, breast or shank, from utility grade veal (cut in 1 1/2-inch cubes)	2 teaspoons salt
2 ozs. salt pork	2 cups water
2 tablespoons flour	1 cup celery
	1 1/2 cups uncooked noodles
	Parsley

Cut salt pork in tiny pieces and fry in deep-frying pan or pot roast kettle until brown. Lightly flour veal and brown slowly in salt pork fat. Add salt and water. Cover and simmer very slowly for two hours or until almost tender. Add celery and cook until tender. Cook noodles 15-20 minutes in boiling, salted water and drain. To serve, place noodles in center of platter and surround with stew. Four servings.

### USE FAT FOR BUTTER

In answer to the question "Is there any formula for substituting one kind of fat for another?" the Department of Agriculture says that most of the time satisfactory results are obtained by measur-for-measure substitutions. If a definite texture, as in cake baking, is desired the fats differ slightly.

Here is the recommended formula: seven-eighths cup of lard, oils, or home rendered fat provides the same shortening power as one cup of butter or margarine. When unsalted fats are used be sure to add about one-fourth teaspoon of salt to each half cup of fat used.

### GARLIC FOR SEASONING

Garlic is always a favorite seasoning to use with lamb. If you object to the odor of garlic that clings to your hands, you might try garlic vinegar. Garlic vinegar will do all the things for which the garlic clove is famous and dozens of others besides. Sprinkle 1 teaspoon garlic vinegar over steaks, chops, lamb or veal before cooking.

Then there are other seasonings such as bay leaves, pepper corns, capers, onion, parsley, Worcestershire sauce and mint . . . all contributing their bit to the good flavor of the meat.

Make it a point to try today's recipes for lean lamb and veal. You'll find each one a sure-fire hit.

### JOHNNY'S COMING HOME

No more knitting . . . not a moment's rest,  
Scour up the kitchen . . . here's the silver chest.  
Everybody's busy . . . everybody's gay . . .  
'Cause Johnny's coming home on the train today!  
Polish up his trophies . . . make a market list . . .  
Get a pound of butter . . . what an optimist!  
Run the carpet sweeper . . . who could ever grieve?  
'Cause Johnny's coming home, and Johnny has a leave!  
Air his wooly blankets . . . make a chocolate cake . . .  
Never mind the price . . . Johnny's getting steak!  
Gather up some flowers . . . what a roundelay!  
'Cause Johnny's coming home . . . coming home to stay!

# Juniors' Page



## This 'n that TO THE JUNIORS

by

Juvenile Director

FRANCES  
BOGOVICH

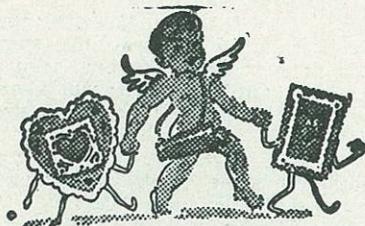
### ST. VALENTINE'S DAY

A thousand years ago, so say the folk-lore fables, our ancestors looked forward to February fourteenth as the mating day of birds. The fables further tell us February fourteenth gradually became a day of merrymaking and sweetheart-choosing.

On the eve of St. Valentine's Day, the youths and maidens were gathered on the village green; the eligible maidens' names were placed in a bowl and each young man, blindfolded, timorously drew the name of a maiden when then became his sweetheart.

Thus this custom arose, and in honor of the saint whose name that day bore in the calendar of the early church, February fourteenth became known as St. Valentine's Day, although the saint himself was in no way connected with it.

Washington Irving, revered as a lover of old tales, says: "It was Shakespeare's notion that on this day birds began to couple; hence probably arose the custom of sending love-billets."



### PARTY SUGGESTIONS:

#### Heart Ring Toss

Hang a heart-shaped wire about twelve inches in diameter in an open doorway. Give each contestant three balls made of cotton covered with crepe paper and, standing at least eight feet away, try to toss the balls through the heart. This is a lot of fun.

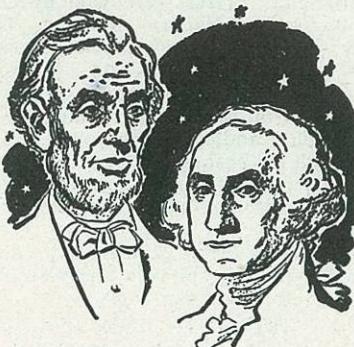
#### Valentine Puzzle

A letter box temporarily fastened to the wall is filled with envelopes. The children are guided to it, each drawing out an envelope which they will find contains a Valentine cut in pieces like a picture puzzle. The first to put his puzzle together correctly wins a prize.

#### Heart Surrender

Each child is given ten small paper hearts. For ten minutes all move

about talking. Each time the pronoun "I" or "You" is used, the speaker must surrender one of her hearts to the person with whom talking. At the end of ten minutes all who have lost more hearts than they have gained must endeavor to eat a heart-shaped cookie suspended from a wire across the room, keeping the hands clasped behind the back while trying to snatch bites. The others may help themselves to cookies from a tray.



### THREE GREAT MEN

February's cold and dark—

We're tired of winter days by then.  
But February gave to us  
The lives of three great men.

Washington put breath of life  
Into America, they say.

Lincoln kept it One Great Land;  
Edison turned dark to day.

Freedom, Unity and Light—  
The gifts they gave, we now appraise,  
And that is why we celebrate  
The February great men's days.

### FEBRUARY

The second month gets its name from a Latin word, "februare," which means "to purify." On the 15th day of the month the ancient Romans held a religious festival, at which animals were sacrificed to the gods. The priests sprinkled the blood on the ground to purify it. They made whips of the skins, with which they lashed the people and the ground in order to drive out all evil. This was the ceremony of expiation.

If you have the good dictionary habit, you will find that "expiation" means "making amends for faults." The ancient Romans did it the hard way, but if we have not done so well with our New Year's resolution, we can have our own "februare" by simply making up our minds to have a fresh and better start right now, before the year is any older.

According to popular legend, the Ground Hog awakens from his long nap on February 2 (Candlemas Day in the church calendar). If the sun is shining, so that he sees his shadow when he emerges from his burrow, then back he pops into his hole for

another six weeks' snooze, while winter weather continues inclement for this period.

On the other hand, should the day be dark and dreary, paradoxical as it would seem, the Chuck decides that spring is just around the corner and sleeping days are over!

### AN ANCIENT MYTH

The myth, of an animal "seeing its shadow," so ancient, familiar and harmless, was brought to America from Europe, the Badger proving to be the Old World's four-footed weather prophet, since the Ground Hog is strictly a native of North America. According to some authorities, the custom of observing the weather on Candlemas Day had early beginning in Scotland, and there is an old Scottish proverb that reads:

"If Candlemas Day be dry and fair,  
The half of winter comes and more;  
If Candlemas Day be wet and foul,  
The half of winter was gone by Yule."

### HONESTY PAYS

One day a ragged little boy was standing longingly before a fruit stand eyeing a big orange. His pockets were empty, and yet he wanted the fruit so much. He stood there debating with himself whether he should take it, or ask the dealer for it. "He has so many, he won't miss just one," he thought. Just then a tall man with long legs, loose clothes, an angular wrinkled face came striding along. He noticed the boy's longing look, and diving his hand in his pocket brought out a coin and purchased the orange for him.

The boy grinned his thanks to the stranger, and the gaunt gentleman passed on.

"Do you know who that was?" asked the dealer, who seemed quite excited.

"No, sir," said the boy, "only that he was a regular brick."

"That, my boy, was President Lincoln," said the dealer quickly.

The boy ran as fast as his legs could carry him to the corner around which Lincoln was just disappearing. He caught hold of one of the President's coat tails that was flapping in the breeze, and cried: "Thank you, Mr. President Lincoln."

Suddenly the angular stern face changed to a beautiful one covered with smiles, as he answered: "You are welcome, boy. You wanted to take one, while the owner was not looking, didn't you? But you wouldn't because you knew it wasn't honest. That's the right way. I wish some men I know were like you. Stay honest, my boy, always!"

His life was made up of doing kind things. Abraham Lincoln was not only one of the most outstanding Presidents of the United States, but a great man, loved and revered by people all over the world.

### THE COMMANDER-IN-CHIEF

The day was cold and bleak. Washington, starting out from his head-

quarters, drew on his great coat, turned up the collar and pulled his hat down to shield his face from the biting wind. As he walked down the road to where the soldiers were fortifying a camp no one would have known that the tall, muffled figure was the commander-in-chief of the army.

As he came near the camp he stopped to watch a small company of soldiers, who, under command of a corporal, were building a breastwork of logs. The men were tugging at a heavy log; the corporal, important and superior, stood at one side giving orders.

"Up with it!" he cried. Now altogether! Push! Up with it, I say! Now!"

A great push altogether, and the log was nearly in its place, but it was too heavy, and just before it reached the top of the pile it slipped and fell back.

The corporal shouted again. "Up with it now! What ails you? Up with it, I say!"

The men tugged and strained again. The log nearly reached the top, slipped, and once more rolled back.

"Heave 'hard!'" cried the corporal. "One, two, three! Now all together! Push!"

Another struggle, and then, just as the log was about to roll back for the third time, Washington ran forward, pushed with all his great strength, and the log rolled into place on top of the breastwork. The men panting and perspiring, began to thank him, but he turned toward the corporal.

"Why don't you help your men with this heavy lifting, when they need another hand?" he asked.

"Why don't I?" asked the man. "Dont you see I am a corporal?"

"Indeed!" replied Washington, throwing open his great coat and showing his uniform. "I am only the commander-in-chief. Next time you have a log too heavy for your men to lift, send for me!"

#### IDENTIFICATION OF DOGS

Finger-prints are employed to identify individuals, especially in the case of criminals. Now dogs are to be identified in a similar manner, only it will be nose prints instead of finger-prints. A dog expert has discovered that the lines in Fido's nose do not change much with age. From the time a dog is forty-eight hours old until he is an old dog the lines in his nose remain practically the same. Of course the lines become larger with the growth of the nose, but change so little that a nose print once taken will easily identify the dog, and much more surely than its master's voice which has had to be relied on in a number of lawsuits over the ownership of a dog.

Pet dogs may be taken to a veterinarian to have prints of their noses made for record in case the animals are lost or stolen. The nose is smeared with blacking in the same manner that thumb prints of persons are made for purposes of identification. If you value your dog why not have his nose print made?

No. 20, Joliet, Ill.—Juniors' report. On December 11, 1945, the junior cadets elected new officers. They are as follows: Patricia Brule, president; Gloria Ann Papesh, first vice president; Lucille Gregorach, 2nd vice president; Marion Metesh, secretary; Eileen Ferkol, treasurer; Dorothy and Dolores Bostjancic, reporters. Congratulations to the officers.

The junior cadets had the annual Christmas party at the home of Miss Gloria Ann Papesh, 160 Ruby St. Gloria was the hostess and the party committee consisted of Bernadine Lange, Marion Metesh and Dolores Bostjancic. Prizes were won by Geraldine Jevitz, Bertha Horvatin, Theresa Mikolic, Patsy Glavan, Jennie Matkovic and Mary Ann Ambrose. Luncheon was served buffet style with a poinsettia centerpiece flanked by snowmen candles. Everyone had a thoroughly enjoyable time. Special awards were presented to your's truly reporters from Mrs. Josephine Erjavec.

We thank Mrs. Papesh and Gloria Ann for their hospitality and also Mrs. Erjavec for her generosity.

DOROTHY AND DOLORES BOSTJANCIC, reporters.

#### A RIDE THROUGH THE CITY IN A CAR

All things past swiftly fly—  
No! It is I who does go by,  
It is I who rushes through the streets  
of the city,  
Through streets that are clean and  
streets that are dirty,  
And so many things I see:  
A skyscraper standing majestically  
And pointing up toward the sky;  
A tree so big so high,  
And under it a little boy  
Playing with his favorite toy;  
Then, too, I see people rushing on  
It seems that some are always on the  
run!  
And I see the places where they reside.  
I see this and more when I in a car  
ride.

Poem by: MARIE BOMBACH,  
Member of Branch No. 105, SWYA.,  
Detroit, Michigan.

#### A GREAT MONTH

George Washington, Abraham Lincoln, Henry W. Longfellow, Thomas Edison and Col. Chas. A. Lindbergh, five of our most noted men, first saw light in the month of February, so why shouldn't it be a very popular month? The anniversary of these men should always be honored in some fitting way so as to show our love and appreciation of their wonderful services to the nation and to humanity.

It is in this month, too, that we do homage to St. Valentine, an occasion that means much to the girls and boys both old and young.

The amethyst, a beautiful stone regarded as the sign of light and power, is the birthstone for the month, and the primrose is the month's flower. St. Valentine is supposed to have worn an amethyst upon which was engraved a cupid.

#### FIND THE WORD

I am a word in every-day use, particularly among politicians when election day draws near. In my entirety you will find me on the roof of many buildings, and without my last letter I may be found in the same buildings, although generally out of sight.

Take away my first letter and I fall behind time. Transpose me and I am a fresh-water duck. Transpose my last three letters and I become a hard-to-buy beverage.

I shall become a crime if you transpose all of me. Transpose again and I rank among the smallest. Deprive me of my last letter and transpose and your attention may be directed to me at dinner. Transpose for the last time and here am I at the very end of the procession. What word am I?

Slate.

#### ANSWER TO FIND THE WORD

#### CATCH QUESTION

You can catch folks with this:

If a dressmaker cut 30 yards of cloth into 30 pieces one yard long, but cutting one piece each day, how long would it take her to cut the entire length of cloth?

provide the final two pieces.  
The correct answer is 29 days, not  
30, as you'll find is you think about  
it.

When I was a boy of 14, my father was so ignorant I could hardly stand to have the old man around, but when I got to be 21, I was astonished at how much the old man had learned in seven years.—Mark Twain.

#### HE FOUND OUT

A mother received a letter from her son, who is in the navy:

"Dear Ma: I joined the navy because I admired the way the ships was kept so clean and tidy. But I never knew until this week who keeps them so clean and tidy.—Love, Junior."

Mother: "Aunt Becky will never kiss you with that dirty face."

Dicky: "That's just what I figured."

Mother: "Alex, where is that loaf of bread I sent you for?"

Alex: "The store was closed."

Mother: "Closed! Closed at this time of day?"

Alex: "Well, it was; for when I went to the store, I found a sign in the window that said, 'Home Baking.."

When you see the new raincoats, you'll wonder how anything so lovely was ever designed for such a utilitarian purpose. You'll be hoping for rain, sleet and storm when you own one, not only because the new stormy weather coats are handsome in themselves but because they're becoming.

I hope I shall always possess firmness and virtue enough to maintain what I consider the most enviable of all titles, the character of an "Honest Man."—George Washington.

### SOCIETY OF THE WATCHFUL

Most people delay medical help by telling themselves "unimportant things" should not be bothered about. Many deaths can be prevented each year if people will learn the early symptoms of cancer and be WATCHFUL of them.

Through early recognition and prompt treatment by competent doctors or approved clinics, cancer is cur-

able in many cases.

If you note any of these suspicious symptoms GO AT ONCE TO YOUR DOCTOR OR AN APPROVED CLINIC for a checkup:

Persistent distress after eating or drinking. Persistent indigestion. Sudden loss of weight.

Distaste for meat. Rectal bleeding.

Any mouth, tongue or lip sore which does not heal within three

weeks.

A noticeable change in long-standing skin defects, or a change in the size or color of a wart, mole or birthmark.

Medical examination will often reveal that you do NOT have cancer. Join the Society of the Watchful. Remember, a CHECKUP is cheaper than a CRACKUP.

AMERICAN CANCER SOCIETY  
350 Fifth Ave., New York City.

### FINANČNO POROČILO S. Ž. Z. ZA MESEC DECEMBER, 1945

### Financial Report of the SWUA for the Month of December, 1945

#### DOHODKI:

St.	Podružnica	MESECNINA	Druž. in	Razno	Skupaj	STEV. CLANIT
		Redni	Mladinski	Zarja čl.	\$	Redni
1	Sheboygan, Wisconsin .....	\$ 58.55	\$ 2.30	\$ .10	\$ 60.95	158 23
2	Chicago, Illinois .....	129.95	5.20	.20	135.35	348 52
3	Pueblo, Colorado .....	70.05	3.00	—	73.05	193 30
4	Oregon City, Oregon .....	11.10	.20	—	11.30	31 2
5	Indianapolis, Indiana .....	57.75	4.10	—	62.10	165 41
6	Barberton, Ohio .....	72.10	1.90	.20	74.20	197 19
7	Forest City, Pennsylvania .....	52.05	.90	.10	53.05	149 9
8	Steelton, Pennsylvania .....	33.90	—	—	33.90	94 —
9	Detroit, Michigan .....	21.05	.20	—	21.25	58 2
10	Collinwood, Ohio .....	212.65	8.10	—	221.00	590 81
12	Milwaukee, Wisconsin .....	118.50	3.40	—	122.15	337 34
13	San Francisco, California .....	56.80	.20	—	57.00	143 2
14	Nottingham, Ohio .....	154.85	7.30	.50	162.65	427 73
15	Newburgh, Ohio .....	145.85	12.20	—	158.05	404 122
16	South Chicago, Illinois .....	64.20	2.50	—	66.70	172 25
17	West Allis, Wisconsin .....	132.35	4.50	—	137.85	185 22*
18	Cleveland, Ohio .....	40.25	1.20	—	41.45	110 12
19	Eveleth, Minnesota .....	59.60	4.00	.10	63.70	161 40
20	Joliet, Illinois .....	215.10	20.90	.50	236.50	596 209
21	Cleveland, Ohio .....	44.35	2.10	—	46.45	123 21
22	Bradley, Illinois .....	13.70	—	—	13.70	32 —
23	Ely, Minnesota .....	90.25	3.30	.10	93.65	234 30
24	La Salle, Illinois .....	70.20	3.80	.10	74.35	197 38
25	Cleveland, Ohio .....	439.20	14.90	.20	454.30	1,128 149
26	Pittsburgh, Pennsylvania .....	53.60	1.60	—	55.20	151 16
27	North Braddock, Pennsylvania .....	2.730	1.30	—	28.60	73 13
28	Calumet, Michigan .....	36.40	2.10	.10	38.60	100 21
29	Browndale, Pennsylvania .....	15.25	1.30	—	16.55	40 13**
30	Aurora, Illinois .....	10.85	.30	.10	11.25	32 3
31	Gilbert, Minnesota .....	48.05	4.40	.40	52.85	128 44
32	Euclid, Ohio .....	64.80	3.50	—	68.40	172 35
33	New Duluth, Minnesota .....	29.15	.70	—	29.85	80 7
34	Soudan, Minnesota .....	8.40	—	.10	8.50	25 —
35	Aurora, Minnesota .....	27.60	.80	.40	29.35	71 8
36	McKinley, Minnesota .....	6.30	—	.10	6.40	19 —
37	Greaney, Minnesota .....	15.40	1.20	.10	16.70	44 12
38	Chisholm, Minnesota .....	74.50	—	.40	75.30	204 —
39	Biwabik, Minnesota .....	11.20	—	.10	11.55	33 —
40	Lorain, Ohio .....	51.40	1.60	.60	53.60	141 16
41	Collinwood, Ohio .....	97.45	.60	—	98.05	277 6
42	Maple Heights, Ohio .....	16.05	—	—	16.05	43 —
43	Milwaukee, Wisconsin .....	37.25	1.70	—	38.95	105 17
45	Portland, Oregon .....	18.35	—	.20	18.55	51 —
46	St. Louis, Missouri .....	10.85	.30	—	11.15	31 3
47	Garfield Heights, Ohio .....	60.00	2.00	—	62.00	165 20
48	Buhl, Minnesota .....	6.90	.10	—	7.00	19 1
49	Noble, Ohio .....	29.35	.90	.10	30.35	81 9
50	Cleveland, Ohio .....	46.20	1.80	—	48.00	122 18
51	Kenmore, Ohio .....	10.90	.50	—	11.40	29 5**
52	Kitzville, Minnesota .....	12.05	.20	—	12.25	33 2
53	Brooklyn, Ohio .....	17.80	.10	—	17.90	48 1
54	Warren, Ohio .....	31.10	2.50	—	33.70	86 25
55	Girard, Ohio .....	25.35	1.40	—	26.75	71 14
56	Hibbing, Minnesota .....	44.50	.10	—	44.90	125 1
57	Niles, Ohio .....	19.25	1.70	—	21.25	50 17
59	Burgettstown, Pennsylvania .....	12.55	.70	—	13.25	33 7
61	Braddock, Pennsylvania .....	18.50	1.50	—	20.00	45 15
62	Conneaut, Ohio .....	9.10	—	.20	9.30	26 —
63	Denver, Colorado .....	25.30	1.00	.30	26.60	74 10
64	Kansas City, Kansas .....	21.70	3.10	—	24.80	62 31
65	Virginia, Minnesota .....	33.35	2.70	—	36.05	91 27
66	Canon City, Colorado .....	16.70	1.00	—	17.70	47 10
67	Bessemer, Pennsylvania .....	32.10	.60	.20	32.90	81 6
68	Fairport Harbor, Ohio .....	5.95	—	—	5.95	17 —

Št.	Podružnica	MESEČNINA		Druž. in Zarja čl.	Razne	Skupaj	STEV. ČLANIC	
		Redni	Mladinski				Redni	Mlad.
70	West Aliquippa, Pennsylvania .....	7.05	—	.20	—	7.25	18	—
71	Strabane, Pennsylvania .....	35.35	—	—	—	35.35	91	—
72	Pullman, Illinois .....	18.15	1.50	.10	—	19.75	49	15
73	Warrensville, Ohio .....	20.30	.10	—	—	20.40	58	1
74	Ambridge, Pennsylvania .....	31.00	.20	.20	—	31.40	65	2
77	N. S. Pittsburgh, Pennsylvania .....	—	—	—	—	—	59	3
78	Leadville, Colorado .....	40.65	4.90	.20	—	45.75	48	24*
79	Enumclaw, Washington .....	14.95	1.50	1.20	—	17.65	43	15
80	Moon Run, Pennsylvania .....	12.45	—	—	—	12.45	32	—
81	Keewatin, Minnesota .....	16.70	.30	—	—	17.00	47	3
83	Crosby, Minnesota .....	9.35	—	.10	—	9.45	26	—
84	New York City, New York .....	69.10	—	1.80	—	70.90	101	—*
85	De Pue, Illinois .....	12.75	—	.10	—	12.85	35	—
86	Nashwauk, Minnesota .....	3.95	.10	.60	—	4.65	15	1
87	Pueblo, Colorado .....	4.10	.90	—	—	5.00	7	9
88	Johnstown, Pennsylvania .....	29.45	2.50	.70	—	32.65	77	25
89	Oglesby, Illinois .....	28.70	1.90	.20	—	30.80	82	19
90	Bridgeville, Pennsylvania .....	22.90	.40	.30	—	23.60	64	4
91	Verona, Pennsylvania .....	20.65	1.00	—	—	21.65	49	10
92	Crested Butte, Colorado .....	15.00	—	—	—	15.00	35	—
93	Brooklyn, New York .....	26.85	—	.20	—	27.05	76	—
94	Canton, Ohio .....	7.50	.10	.10	—	7.70	20	1
95	South Chicago, Illinois .....	65.20	4.10	—	—	69.30	167	41
96	Universal, Pennsylvania .....	22.95	.10	.50	—	23.55	57	1**
97	Cairnbrook, Pennsylvania .....	14.85	.80	—	—	15.65	35	8
99	Elmhurst, Illinois .....	10.50	—	—	—	10.50	25	—
100	Ottawa, Illinois .....	3.85	.30	.30	—	4.45	11	3
102	Willard, Wisconsin .....	12.60	—	—	—	12.60	18	—
104	Johnstown, Pennsylvania .....	15.40	.30	.20	—	15.90	44	3
105	Detroit, Michigan .....	—	—	—	—	—	17	5
Skupaj .....		\$4 096.40	\$170.50	\$ 12.50	\$ 3.00	\$4,282.40	10,828	1,662

Obresti od bančnih vlog ..... 321.43  
 Obresi od U. S. Treasury  $2\frac{3}{4}\%$  — \$10,000 ..... 137.50

#### Voščilne kartice:

Podr. št. 10, Cleveland, Ohio .....	\$ 9.00
Podr. št. 14, Nottingham, Ohio .....	6.00
Podr. št. 20, Joliet, Illinois .....	4.00
Podr. št. 30, Aurora, Illinois .....	5.00
Podr. št. 66, Canon City, Colorado .....	1.00
Podr. št. 91, Verona, Pennsylvania .....	4.00
Podr. št. 96, Universal, Pennsylvania .....	17.00—46.00
Marie Prisland .....	2.00
Josephine Erjavec .....	2.00— 4.00— 50.00

Skupni dohodki za december ..... \$4,791.33

\*Asesment za mesec november in december — \*\*Asesment za mesec november

#### STROŠKI:

Za umrlo Mary Glach, podr. št. 10, Collinwood, Ohio ....	\$ 100.00
Za umrlo Helen Lenarchich, podr. št. 12, Milwaukee, Wis....	100.00
Za umrlo Katherine Begovich, podr. št. 13, San Francisco, Cal. ....	100.00
Za umrlo Barbara Adamich, podr. št. 20, Joliet, Ill. ....	100.00
Za umrlo Anna Mutz, podr. št. 20, Joliet, Ill. ....	100.00
Za umrlo Olga Jaklic, podr. št. 25, Cleveland, O. ....	100.00
Za umrlo Mary Zupancic, podr. št. 25, Cleveland, O. ....	100.00
Za umrlo Barbara Chadonic, podr. št. 91, Verona, Pa. ....	100.00
Ameriška Domovina, za tiskanje, pošto in raznašanje decemberske Zarje .....	853.50
Mesečne plače po odštetju davka: predsednica \$40.40; tajnica \$174.10; urednica \$182.40 — Skupaj .....	396.90
Social Security davek od 1. oktobra do 30. decembra 1945 .....	27.00
Pridržan davek od 1. oktobra do 30. decembra 1945 .....	145.80
Glavni blagajni..arki za pol-leta .....	75.00
Za delo predsednici finančnega odbora .....	60.00
Letna nagrada vežbalnim in mladinskim krožkom .....	75.00
Pisateljski fond .....	115.00
Razni uradni stroški .....	389.66

Skupni stroški ..... \$3,037.86

Ostalo v blagajni 30. nov. 1945 (Balance Nov. 30, 1945) ..... \$176,340.18  
 Dohodki v decembru (December income) ..... 4,791.33

Skupaj (Total)..... \$181,131.51  
 Stroški v decembru (December disbursements) ..... 3,037.86

Preostanek 31. decembra 1945 (Balance Dec. 31, 1945) ..... \$178,093.65

WE HAVE NOTES FOR THE FOLLOWING SLOVENIAN  
WALTZES AND POLKAS FOR PIANO-ACCORDION

SEDAJ LAHKO NAROČITE NOTE ZA SLOVENSKE  
PESMI. V ZALOGI IMAMO SLEDEČE KOMADE:

No.

1	Terezinka - Polka	25c
2	Triglav - Polka	25c
3	Židana marea - Polka	25c
4	Dekle, kdo bo tebe troštal — Sem fantič z zelenega Štajerja - Waltz	30c
5	Ljubljanske dame - Polka	25c
6	Črez tri gore — Sem prišel pod okno - Waltz	25c
7	Študentovska — Daj, daj, srečo boš imela - Polka	25c
8	Herkulovi - Waltz — Herkules - slovensko besedilo	25c
9	Pok čotis — Šuster - Polka	30c
10	Ciganski otrok — Kje je moj mili dom - Polka	25c
11	Treba ni moje ljub'ce plaušati - Polka	30c
12	Pa moje ženke glas — Goreči ogenj - Polka	30c
13	Pastirček - Waltz	30c
14	Ko ptičica ta mala - Waltz	30c
15	Nekaj sem zvedel novega — Črez tri gore - Waltz - druga melodija	30c
16	Moji tovarši so me napravili - Polka	30c
17	Poušteranz — Siebenschritt - Štajerich	30c
18	U davnih starih časih - Polka	30c
19	Kako bom ljubila — Na planinah — Daj, daj, srček nazaj — Ne bom se možila - Waltz	30c
20	Oj, dekle, kaj tajis - Waltz	25c
21	Moja dekle je še mlada - Polka	30c
22	Naprej — Zastava slave - marš - Polka	30c
23	Rožmarin - Waltz	25c
24	Oj marička — Dekle je po vodo šla — Kadar boš ti vandrat šel - Polka	30c
25	Ptički po luftu letajo — Škrjanč' se v luft — Pri 'taljančku - Waltz	30c
26	Sokolska koračnica - marš	30c
27	Milada - Waltz	30c
28	Dve let' in pol — Je pa davi slan'ca padla - Fox Trot	30c
29	Zdramska - Polka	30c
30	Dekle, ostani moja - Waltz	25c
31	Kaj se ti fantič v nevarnost — Kje je tista muha - Polka	30c
32	Bod' moja, ti bom lešnikov dal - Polka	30c
33	Od kod si dekle ti doma — Rožič ne bom trgala - Waltz	30c
34	Slovani, kje so naše meje - Polka	30c
35	Na levo tri, na desno tri - Polka	30c
36	Kaj mi nuca planinca - Polka	30c
37	Dobro jutro - Waltz	25c
38	Odpiraj okence - Waltz	30c
39	Slovenian Polka	25c
40	Imam dekle v Tirolah - Polka	25c
41	Micika, al' hočeš ti moža - Polka	25c
42	Kaj ne bila bi vesela - Waltz	30c
43	Pomlad - Waltz	30c
44	Pod okencem - Polka	25c
45	Veseli ruderji - Polka	30c
46	Moja baba je pijana - Polka	30c
47	Ljub'ca moja - Polka	30c
48	Pa na križ pri en hiš - Polka	25c
49	Na zdravje - Polka	25c
50	Živijo Slovenci - Polka	30c
51	Pod mojim okencem - Waltz	30c
52	Kukavica - Waltz	30c

SLOVENIAN FOLK SONG BOOKS

We have song books which contain 215 of the most popular Slovenian folk songs which sell at 50 cents. You may order these books from

"ZARJA" OFFICE  
6117 St. Clair Avenue  
Cleveland 3, Ohio

Enclose stamps or money with order. Orders filled at once. We also send them to the men and girls in service. Send us their name and address and enclose the cost and 3 cents stamps to cover postage.

53	Nebo je čisto jasno - Waltz	30c
54	Marijana Tango	30c
55	Zmeraj vesel - Polka	30c
56	Planinca - Polka	30c
57	Collinwood Polka	30c
58	Ljub'ca - Polka	30c
59	Euclid - Polka	30c
60	Trauca zeleni - Waltz	30c
61	Nova domovina - Waltz	30c
62	Roža - Waltz	30c
63	Slovenian Polka	30c
64	Dekle v zelenem vrtu sedi - Waltz	30c
65	Srčni pozdrav Polka (Bye Bye Baby)	30c
66	Naši mladini Polka — Tam za turškim gričem — Mi Dolencji vinca ne prodamo	30c
67	Vadnal's Waltz	30c
68	Slovenian Blacksmith - Polka (Trije kovači)	30c
69	Lively Slovenian Polka	30c
70	Vsi so prihajali — Polka	30c
71	Moj fantič je na Tirolsko vandral — Waltz	30c
74	Ko so fantje proti vasi šli — Polka	30c

NOVI KOMADI—Prvič na trgu v notah za harmonike  
72 Veseli fantje - Mila, mila lunica (Polka) ..... 30c  
73 Pelničke je prala (Washing diapers) (Waltz) ..... 30c  
75 Ko psi zalajajo (Dogs are barking) (Polka) ..... 30c  
76 Črešnje cveto (Cherry Polka) ..... 30c  
77 Ko pride skozi log (Waltz) ..... 30c  
78 Barberton polka ..... 30c

POŠTNINA 10c — POSTAGE 10c EXTRA

Važno: Z naročilom priložite tudi ceno in sicer v znakah ali gotovini. Poštnina je posebej deset centov, katero svoto dodajte z naročilom. Ako naročite več komadov ob enem času je poštnina samo deset centov za vse skupaj. Na COD se ne pošilja. Za pevske klube ali kjer bi naročili več enakih komadov skupaj, tam se dobi poseben popust. Vsa pisma naslovite na naše uredništvo.

Naročila pošljite na:

UREDNIŠTVO "ZARJE"  
6117 St. Clair Avenue  
Cleveland 3, Ohio

Dr. F. J. Kern je izdal drugi veliki  
ANGLEŠKO-SLOVENSKI BESEDNJAK

ENGLISH-SLOVENE DICTIONARY

Ta besednjak je bogat pripomoček v tolmačenju in izgovarjavi angleških besed in obsegata 25,000 besed.

Vsaka slovenska družina naj si takoj naroči ta besednjak za svojo knjižnico, ker bo v pomoč zlasti mladini, ki obvlada angleščino in bi rada znala prevod tudi v slovenščini.

CENA \$5.00

Two Useful Books for American Slovenes  
ENGLISH-SLOVENE DICTIONARY

Second Edition, 25,000 Words. Phonetic Pronunciation of English Words for Home Study.

ENGLISH-SLOVENE READER  
(Angleško-slovensko berilo)

Order directly from our Zarja office  
6117 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio

OR

F. J. KERN, M. D.

6233 St. Clair Ave.

Dictionary \$5.00 — Reader \$2.00  
Include money or check with order



# Personal Loans

Na razpolago za financiranje nakupa

- avtomobila
- gospodarskih predmetov

ZA:

- družinske in hišne potrebščine
- popravo posestva
- plačilo zavarovalninske premije
- poravnava računov

To je nekaj tipičnih namenov —

Pridite in povejte nam o vaših potrebah  
Ni treba, da bi bil vlagatelj.

## THE NORTH AMERICAN BANK COMPANY

6131 St. Clair Ave. 15619 Waterloo Rd.

CLEVELAND 3, O. CLEVELAND 10, O.

## Bolezen nesreča smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti.  
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.

Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

## KRANJSKO-SLOVENSKO KATOLIŠKO JEDNOTO



Najstarejša slovenska podpora  
organizacija v Ameriki

Posluje že 52. leto

Članstvo: 40,000

Premoženje: nad \$6,000,000

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;  
otroke pa takoj po rojstvu in do 16. leta pod  
svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalnini vprašajte  
tajnike ali tajnice krajevnih društev  
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

## "Ameriška Domovina"

NAJBOLJ ZANIMIV SLOVENSKI  
DNEVNIK  
V ZEDINJENIH DRŽAVAH

Največja jugoslovanska unajska  
tiskarna v Ameriki

Se prijazno priporoča za vsa tiskarska  
dela po tako zmernih cenah

6117 St. Clair Avenue, Cleveland 3, Ohio  
Tel.: HEnderson 0628

## ERMENC FUNERAL HOME

5325 W. Greenfield Ave. Phone Mitchell 1331  
Milwaukee, Wisconsin

## A. Grdina & Sons

ZA POHLITVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 43 let že obratujemo naše podjetje v  
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz  
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja;  
prihranili si boste denar in dobili  
stoprocentno postrežbo.

Glavna prodajalna: 6019 St. Clair Avenue.  
Tel.: HEnderson 2088. Cleveland 3, Ohio.

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.  
Tel.: KEmore 1235 Cleveland 10, Ohio.

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street.  
Tel.: HEnderson 2088 Cleveland 3, Ohio